

贈閱

742144
21

燕京學報專號之二十一

詩 韻 譜

陸 志 韋 著

哈 佛 燕 京 學 社 出 版

民 國 三 十 七 年 九 月

目 錄

序	i	小雅	55—100
凡例	xiii	鹿鳴之什	55
國風	1—54	南有嘉魚之什	61
周南	1	鴻鴈之什	66
召南	4	節南山之什	71
邶風	8	谷風之什	81
鄘風	16	甫田之什	88
衛風	19	魚藻之什	94
王風	23	大雅	101—130
鄭風	26	文王之什	101
齊風	32	生民之什	109
魏風	35	蕩之什	117
唐風	37	周頌	131—137
秦風	41	清廟之什	131
陳風	45	臣工之什	132
桮風	47	閔予小子之什	134
曹風	48	魯頌	138—142
豳風	50	商頌	143—145

序

自從陳第寫了毛詩古音考，詩經韻脚研究就已經上了軌道了。清朝人的著作精粗不一，前後至少有十來多種。有的接着毛鄭章句，把韻脚圈注出來（例如顧炎武詩本音。）有的憑自己的見解，把韻脚分爲若干部，然後在每部裏頭把韻脚接着毛詩的次序排列成一張表，（例如段玉裁六書音均表。）又有的把韻脚貫通了，編成諧聲譜，（例如孔廣森詩聲類。）顧氏的書已經沒有多大用處了，因爲之跟脂支不分，魚虞模侯不分。據我看來，江有誥的詩經韻讀最爲適用，音理上也比較容易教人明了。苗夔的毛詩韵訂在音理上發了好些謬論，可是在認識韻脚的方面頗有可採之處。最近，像丁以此的毛詩正韻，很合乎正途，可是就詩經的體例說，不免是無理取鬧的。

我這一卷詩韻譜跟還沒付印的說文諧聲譜都可以算是古音說略的附錄。古人已經寫了那麼多種韻譜，爲什麼還又要把詩韻注出來呢？一則清朝人還不免有注錯的或者是脫漏的地方，應當校正過來。二則從來還沒有過真正注音的譜。一有了音符，不管是合適不合適，那些關乎分部的問題，合韻，轉韻等等問題，都變成無足輕重的了。

古人的疏陋，大概是因爲拘執了三種成見。（一）是拘執漢魏以後近體詩的格律，（二）是拘執平上聲跟去入的分界綫，（三）是拘執古音的分部。

（一）詩經的押韻比近體詩來得複雜，那是誰都知道的了。可是有的地方，有人還是接着唐詩的體裁硬派韻脚。段氏常犯這種毛病。思齊四章叶‘瑕入’，爲什麼呢？因爲第二句好像得叶第四句。

賓之初筵二章非得叶‘鼓奏祖’不可，因為‘奏’是第二句的末一個字。同樣的，巷伯六章叶‘者謀虎’。

詩經又常是叶重音，不叶輕音的。按清朝人的術語，這叫做不叶‘語助’。這樣的例子很多。

<u>關雎</u> 二	左右 <u>流</u> 之	<u>大叔于田</u> 二	叔善射 <u>忌</u>
<u>卷耳</u> 三	涉彼 <u>祖</u> 矣	<u>穆兮</u> 一	風其吹 <u>女</u>
<u>蟋斯</u> 一	詵 <u>詵</u> 兮	<u>著</u> 一	俟我於 <u>著</u> 乎而
<u>漢廣</u> 一	不可 <u>休</u> 思	<u>南山</u> 一	既亦 <u>歸</u> 止
<u>殷其雷</u> 一	何斯 <u>遠</u> 斯	<u>伐檀</u> 二	河水清且 <u>漣</u> 漪
	歸哉 <u>歸</u> 哉	<u>唐棣杜</u> 一	胡不 <u>比</u> 焉
<u>邶柏舟</u> 一	母也 <u>天</u> 只	<u>伐木</u> 三	有酒 <u>湑</u> 我
<u>牆有茨</u> 一	不可 <u>掃</u> 也		

以上都用毛詩第一次發現的句式做例子。其中像‘之’，‘兮’等字是時常遇見的。像‘忌’，‘乎而’之類只在方言偶然見一次。

叶‘語助’的例子並非沒有。全部詩經只有下面所舉的九章。

<u>采芣</u> 一	苟亦無然	……	胡得 <u>焉</u>
<u>終南</u> 一	錦衣狐裘	……	其君也 <u>哉</u>
<u>墓門</u> 一	知而不已，誰昔然 <u>矣</u>		
<u>常棣</u> 八	是究是圖，豈其然 <u>乎</u>		
<u>六月</u> 六	烝魘膾鯉，侯誰在 <u>矣</u> (?)，張仲孝友		
<u>十月之交</u> 五	田卒汙萊……禮則然 <u>矣</u>		
<u>巷伯</u> 七	凡百君子，敬而聽 <u>之</u>		
<u>黍苗</u> 二	我車我牛……蓋云歸 <u>哉</u>		
<u>敬之</u>	敬之敬 <u>之</u> ，天命顯 <u>思</u> ，命不易 <u>哉</u> 。		

其中大多數見於小雅。大多數又在所叶的‘語助’之前還有一個‘語助’式的字。與其說不叶語助，遠不如說不叶輕音。像巷伯七章的‘之’字是一篇詩末了的一個字，唱的時候重音也許就不在前

面的‘聽’字了。

從前人對於語助跟輕音的細微的分別不徹底了解，有時候就免不了錯誤。 殷其雷 1-4章，

殷其雷……何斯遠斯……歸哉歸哉

是顯而易見的押韻，可是各家都說不是韻。反過來說，賁是韻文不是，可以懷疑。顧炎武說，‘或以止之思爲韻，然詩無全用語助爲韻者’，可是後起的各家有的還注上輕音的韻脚。

把拘泥近體詩跟不識輕重音的兩種毛病合起來，會叫人到處自相矛盾。 何彼穠矣 二章，

何彼穠矣 華如桃李 平王之孫 齊侯之子

段氏以爲‘矣’字入韻。緊接着，下面綠衣一章，

綠兮衣兮 綠衣黃裡 心之憂矣 曷維其已

‘矣’字就不入韻。這顯然是因爲頭一個例子裡，‘矣’字作入韻呢，唸起來好像唐朝的五七言絕句。這樣的疏忽，段氏，江氏不知犯了多少次。

(二)聲調的拘執，顧氏幸而沒犯，因爲清初的人還沒發現諧聲上的平上聲跟去入聲的界限。詩本音時常注上‘此章以上入通爲一韻’，‘此章以平去通爲一韻’等等解釋。段氏主張‘古無去聲’，只發現了問題的一方面，至於平上聲跟去入聲的關係反而不及顧氏說得通順了。我在古音說略第五，第十章把古聲調的關係重行分析了一回。大概古人押韻的標準，第一在乎收聲的相像，第二在乎主元音的長短，也就是聲調的長短。第一個標準是極嚴整的，第二個多少有點出入，尤其是在收-g, -k的字上。古‘去聲’有不同長短的兩種。長的叶平上聲，短的叶入聲。平上聲叶入聲確是少見的。

段氏把平上聲跟去入聲分開；這在諧聲收 -d, -t 的部分還說得過去。在詩韻，這分別明明是硬造出來的。不妨單就六書音均表

的第一部把他的結論校對一下。平聲之部毫無理由的割裂了下面的各章：

<u>戴馳</u> 四	<u>終南</u> 一	<u>南山有臺</u> 一	<u>小旻</u> 五
<u>巷伯</u> 七	<u>大東</u> 四	<u>四月</u> 四	<u>賓之初筵</u> 四

上聲之部割裂了

<u>六月</u> 二	<u>采芣</u> 一	<u>大田</u> 四	<u>賓之初筵</u> 五
<u>文王</u> 二,四	<u>文王有聲</u> 八	<u>生民</u> 一	<u>篤公劉</u> 一
<u>抑</u> 八,十二	<u>江漢</u> 三,六	<u>瞻卬</u> 四	<u>閟宮</u> 三

此外上聲之部又收了些入聲字,想來該是算作‘合韻’了。

江氏更有些怪論。抑十二章‘子止謀悔國忒德棘’,他以爲‘謀’字不入韻。十一章‘昭樂慘(傑)蕤教虐耆’,他在‘昭’字旁邊注‘去聲’。閟宮二章‘武緒野虞女旅父普字歸’,他在‘虞’字的下面注‘不入韻’。諸如此類的,不知從何說起。按聲調分類的見解是段氏以後的人自己創造的,居然就憑他修改詩韻的聲調,理論上比吳棫韻補還不如。

(三)韻部的分合,三百年來大家一直當是最嚴重的問題。分部的手續其實只可以當做初步研究,只是爲音韻學預備材料而已。這件事應當從諧聲做起,然後用詩韻校訂。先從詩韻說些‘叶韻’,‘合韻’,‘對轉’,‘旁轉’的道理,本是前後失據的步驟。三百篇的作者並沒有韻書,他們何嘗知道‘合韻’,‘對轉’呢?

詩韻沒有一定的體例。孔廣森在詩聲分例裡舉了‘偶韻例’,‘奇韻例’,‘疊韻例’,‘空韻例’,‘獨韻例’,‘兩韻例’,‘換韻例’,‘三韻例’,‘四韻例’,‘分叶例’,‘互叶例’,‘隔叶例’,‘間韻例’,‘聯韻例’,‘續韻例’,仍然說得不周到。古詩隨口唱來,隨口用韻,隨時轉韻,不遵照任何規律。單拿最普通的每章四句說,有的四句全叶,有的叶三句,兩句,有的兩韻換叶,有的兩韻聯叶。

AAAA 卷耳四

陟彼隄矣我馬瘠矣我僕痡矣云何吁矣

序

G A A A 終風四 噎噎其陰 飋飋其雷 寤言不寐 願言則懷

A O A A 東門之枌二 穀旦于差 南方之原 不積其麻 市也婆娑

(各家以爲‘原’字跟元部對轉,大概是可信的。 詩經一章四句的,也沒有別的

A O A A 的例子。)

A A O A 關雎一 關關雎鳩 在河之洲 窈窕淑女 君子好逑

A A A O 君子陽陽一 君子陽陽 左執簧 右招我由房 其樂只且

(末句合下章爲韻。)

O A O A 卷耳一 采采卷耳 不盈頃筐 嗟我懷人 寘彼周行

A O O A 思齊五 肆成人有德 小子有造 古之人無斃譽

斯士 (‘造’也許‘旁轉’叶‘斃’。)

A B A B 兔置一 肅肅兔置 椽之丁丁 赳赳武夫 公侯干城

A A B B 采芣三 被之僮僮 夙夜從公 被之祁祁 薄言還歸

A B B A 車攻五 決拾既飲 弓矢既調 射夫既同 助我舉柴

(調同叶。 詩經又只有這一個A B B A的例子。)

一章四句的押韻的變化,樣樣俱全。其中最常見的,第一是O A O A,第二是A A O A,就是唐詩絕句的格式。

要說最繁複可又是最整齊的,就無過於采芣二章。

薄言采芣於彼新田于此中鄉 A B C

方叔涖止其車三千旂旐央央 A B C

方叔涖止約軹錯衡八鸞玼玼 A C C

服其命服朱芾斯皇有珌葱珌 A C C

周朝以後,不論歌賦詞曲,就沒有這複雜的韻脚了。反而是西洋十九世紀以前的詩有夠得上跟這十二行比一比的。還有像戴斐的三十一句

A A B B A A E E F (F) F F F F

C O C C C C G G H H

O D D D A O C

末了的三句，‘匪且有且，匪今斯今，振古如茲’，大家都當是沒有韻的。其實這是復韻的現象，‘且’回到開頭的‘載芟載柞’，‘茲’回到‘侯疆侯以’。外國的樂府詩偶然也有這一類的格式。

徹底的說，人要是預先知道韻腳在哪裡，斷不能從詩經歸納出古韻部的界綫來。怎樣才會知道韻腳在哪裏呢？必須先從諧聲推求字的元音跟收聲。這樣才可以讀詩經，然後可以用詩經韻腳跟諧聲的分部互相校對，看合適不合適。

古音的分部，少到六部，十部，多到二十三、四部，（所謂‘二十八部’實際只有十九部。）部分得越多，‘合韻’的地方越多。大致說，不論在詩韻，在諧聲，幽宵兩部都看不出有什麼清楚的界綫。廣韻的幽韻系字例不通豪肴蕭宵，不過他可以通尤，尤可通豪肴蕭。段氏第三部（幽）後面的‘古本音’表裡淨是些豪肴蕭字。他的1-4部的入聲分配尤其不合適。其他硬把一章詩的韻腳分屬於幽宵兩部的，還沒算在裡頭。總而言之，古人從來想不到幽部的那些‘古本音’字怎麼會變成廣韻的豪肴蕭宵的。他們以為把豪沃，肴覺，蕭錫，每一系分一點歸幽部，一點歸宵部，問題就此解決了。我以為幽尤跟豪肴蕭宵在古音的關係根本不是這樣的。古元音有一個m，一個ʌ，不論在諧聲，在詩韻，在方言，這兩個元音最容易通轉。並且像鄭玄注檀弓說‘猶讀爲搖，聲之誤也，秦人猶搖聲相近’，回想周朝，要是同樣的情形，那末大小雅，秦風，豳風的幽尤字跟豪肴宵字能不能分注成m跟ʌ，已經成爲問題了，何況又來上些‘古本音’呢？

還有中部跟東部的分別，孔廣森的主張在詩韻方面大體不錯。可是像夔蕭四章的‘澆’字，切韻何以歸入鍾韻，不入東韻，烈文的‘崇’字何以叶‘公邦功’，小雅的‘蟲’何以叶‘蜂’，他都對付不了。諧聲的中東接近更不用說了。周朝的中部字收-m，旁轉侵蒸，那時候也都收-m。在更古的方言裡，中可以旁轉入東，那時候東也收-m。

別的分部的問題不用細說了。這些糾紛都因爲古人單知道分

部，不知道擬音，越弄越是鬧意見。 只要把 -p, -t, -k; -m, -n, -ŋ; a, e, i, o, u 等等注上，分部的問題就無形的取消了。收聲相像，元音又差不多的音綴，管他們叫同部也好，合韻也好，反正詩的韻腳是唸出來了。

我在古音說略裡勉強把周音分爲二十一部，至部跟脂部不分開。諧聲譜上，說文的哪一‘聲’歸入哪一部，很有跟古人不同之處。並且分部的手續也不求其前後貫徹，例如脂祭歌的分別跟文真元的分別，意義並不相同。收 -g, -k 各部的界綫也不全相當於收 -ŋ 的各部。分部原算不得很重要的手續。問題只在乎廣韻的 206 韻 (切韻的 193 韻) 每一個是怎麼樣從周秦音沿革下來的。

現在編詩韻譜，還是採用這二十一部的界限，只有文跟真，幽跟宵的分別不能看得過於嚴格。按照這分界綫，在每章詩注明是用一個韻的，還有用兩三……個的，加上 ABC 等符號。那些符號也不必過分重視。例如月出一章。

A 皓 gʌg

B 瀏 T'Luug

B 受 diung

A 倭 ts'ʌg

要是有人主張這一章詩是幽宵合韻，儘可以把他改成

A	A	}	A, u 合韻。
A	u		
A	u		
A	A		

要是有人主張這四個‘聲’全都在古幽部，也不妨把符號改成 AA A A，可是得注上什麼音符呢？有了音符，古音不論分爲多少部，都沒有關係。反正按我的系統，這四個字的古音是這樣的。我以為

古人做詩，唱詩，並不有意的在這一章分A B B A，可是這也不過是一種見解。主張不同的人，只要不把韻腳脫漏了，或者是削足適履，把韻腳取消了，別的就無需乎爭執了。

至於為每一個字所訂的音，不用說是根據古音說略的。那整個系統上要是可有可疑之處，這韻譜就得以疑傳疑，甚至於以誤傳誤。不妨分三節加上一點說明，(1)元音，(2)聲母，(3)收聲。

(1)元音。古人‘韻緩’，音色相近的元音就可以叶韻，不像六朝以後的嚴格。(甲)am叶əm。更古的時候，um叶om。(乙)ug, uk叶ag, ak。og, ok也歸這一部。(丙)v大致跟a, α相叶，可是eg, ek很明顯的叶ag, ak。(丁)o叶ē, ē叶ε，有時候ə也叶ε，所以交跟真難分界限，脂部更難分為兩部。(戊)æ叶a, ê, α的居多，可是也叶ε，其中也許有時代性，或者是方言性。押韻很注重長短音的分別，所以在短‘去聲’(第五聲)叶入聲的時候，元音的音色可以差得相當的遠。合口音的互叶也不及開口音的整齊。

(2)聲母。上古音跟中古音的沿革上，惟有聲母的問題最難解決。詩韻譜跟着諧聲譜照鈔，更顯出諧聲譜的弱點。好在我們讀詩，注意韻而不必太注意聲母。那些弱點之中，有三點最看得清楚。一則我們的擬音有意的放棄音素 phoneme 沿革的嚴格理論。我們主張形聲字是各種方言混合流傳下來的。例如‘可聲’之下，

何	切韻 k	上古音擬成 k
疴	k'	k'
何	g	g
何	ɣ	g
阿	-	g

上古音本有 g, ɣ, - 的分別，然而在這一‘聲’之下，我們把‘何何阿’的

序

上古音都擬作 g, 因為同‘聲’之下, 切韻的 γ , - 跟 k, k' 通轉。 反而言之, 像在‘畏聲’之下, 切韻的影母字在上古音仍然擬作影母。 ‘云聲’之下, 切韻 γ 在上古音仍然作 γ 。 諸聲上, 他們跟 k, k' 不通轉。 按這樣的手續, 上古音就很少 γ , - 字。 有些切韻 x 擬成上古音 k', 例如‘罕’ k'an > xan; s 擬成 ts', 例如‘心’ ts'iam > siēm。 這不過是對於諸聲的一種假設, 未必是千真萬確的。 p, p', b; t, t', d; ts, ts', dz; k, k', g, 每一組自相通轉; 所擬的上古音只可以盲從切韻。 然而像上文說, 有的 γ , - 又是 <g, 有的 s < ts'。 這樣的音, 注在詩韻譜上, 就發生好些混同的現象。

二則古鼻聲的擬音, 這譜上簡直是自相矛盾的, 我們得讓他矛盾。 上古的鼻聲有的是簡單的 m, n, ŋ, 有的是帶破裂的 mb, mp, nd, nt, ŋg, ŋk。 按理, 在同一方言, 同一時代, 這兩套鼻聲不像是全能並存的。 可是譜上

東門之池	語 ŋ	言 ŋg
生民	寧 n	育蹂 nd

在同一篇詩裡相逢。 這樣的例子有十來個。 mb, mp 的聲母在周朝好像已經失去了。 諸聲的 m 跟 p, p', b 幾乎全不通轉, 所以諸聲譜上少有 mb, mp 那樣的音。 我們不難把詩韻的 n, ŋ 一概改成 nd, nt, ŋg, ŋk。 大不了, 諸聲譜上也照樣全改了。 這樣就假定周朝沒有簡單的鼻聲, 這就太草率了。 所以寧可在詩韻譜上留些不調和的痕跡。

三則複輔音 KL, PL, T'L 的注音怕不免有疏忽之處。 單注上 k 或者是 l 的字, 在古時可能是 KL。 這一類複輔音的規定, 除了諸聲通轉之外, 還得參考假借跟經典異文。 可是假借我沒有徹底的研究過, 也不知道漢朝人的話有哪些是確乎可信的。 經典異文的 p, t, k 通 l 也不能一概信任。

總而言之, 我們對於上古聲母的推測還不敢說有多大把握, 雖

然22母跟複輔音的規定是不會大錯的。各個字的沿革上萬不可以說得太拘泥了。

(3) 收聲。關於收聲的問題，我倒在古音說略詳細的分析過。

詩韻二十一部的收聲：

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. 談 -m | 11. 葉 -p(-b) |
| 2. 侵 -m | 12. 緝 -p(-b) |
| 3. 中 -m (切韻 -ŋ) | 13. 之 -g, -k (有點通 -b 的痕跡。) |
| 4. 蒸 -m(-ŋ) (雅頌泰頌收 -m, 其餘十三國收 -ŋ。) | 14. 幽 -g, -k (有點通 -b 的痕跡。) |
| 5. 東 -ŋ(-m) (在較古的詩通中 -m。) | 15. 宵 -g, -k (有點通 -b 的痕跡。) |
| 6. 陽 -ŋ (有點通 -m 的痕跡。) | 16. 侯 -g, -k |
| 7. 耕 -ŋ (-n) (周朝 -n > -ŋ。) | 17. 魚 -g, -k |
| 8. 文 -n | 18. 支 -g, -k(-d) (周朝 -d > -g。) |
| 9. 真 -n | 19. 脂 -d, -t |
| 10. 元 -n | 20. 祭 -d, -t |
| | 21. 歌 -d (塞而不裂。) |

其他收聲通轉的問題也都在古音說略討論過了。詩經只有一個 -m 叶 -p 的例子，就是君晏三章的‘玷業貶’，可以懷疑，其餘陽聲不叶入聲。

陽聲叶陰聲的，有五章是 -ŋ 叶 -g。其中常棣四章的‘戎’字就是‘汝’字，周朝也許本是收 -g 的。常武一章的‘戎’字，雖然義訓不同，我也改成 -g。此外有女曰鷓鴣三章的‘來贈’，車攻四章的‘調同’，瞻卬七章的‘衆後’，解釋都注明在譜上。

陰陽聲對轉的例子最多是 -d 叶 -n 的。高本漢以為所叶的是一個 -r，不是 -d。古音說略已經辯明 -r 的不可能，並且改為塞而不裂的 -_d (implosive)。我以為周方言已經有 -_d 音，是相當普遍的。詩韻 -n 通 -_d 的，有幾個字跟諸聲不約而同。例如桑扈三章叶‘翰憲難儺’。‘儺’難聲，nda_d 從 ndan。毛詩‘儺’作‘那’，可是從前有人在

‘難’字之下注‘叶乃多反，’就很不合理了。像江有誥的‘憊奴言切’更是毫無根據，至少肯定這‘憊’字在古方言收-n而現今失傳了。我不信‘叶韻’，就因為理論上不必假定從來有那些失傳的音。泮水一章叶‘芹旂，’又跟諧聲相合。諧聲的例子大多數可並不在詩韻發見。也有詩韻所獨有的，例如新臺三章的‘鮮’字，(說文‘霽韻若斯。’)譜上凡是遇見-n叶陰聲，全擬成-n叶-d。同時我也不肯定其他同韻部可是並不叶-n的-d字，在某方言，都得改成-d，因為方言性不很明了，不敢多作主張。不過要說-d直接叶-n，我總覺着很不合適。

-m叶-b(>-g)的，有匏有苦葉二章的‘輒牡’。這又是可疑的，因為這‘輒’字很可能的是‘輒’字，唐石經改的反而是錯了。

本譜所錄韻腳的字體，全照注疏本毛詩，只有碩人的‘盼’字，七月的‘鵲’字，篤公劉的‘鍛’字改成‘盼鵲鍛’，那是據音理不得不改的。此外像月出的‘皓’字，小弁的‘地’字，閟宮的‘管’字，據版本宜乎改成‘皓地常’，可是沒改，因為音理上不需要。無將大車的‘痲’字不能改成‘痲’，白華的‘底’字是應當改的，可是也沒改，只加了一個小注。‘痲痲’實在辨不清楚。

譜上在每篇詩底下注明異文。毛詩本身有異文，三家也有異文。凡是見於熹平石經的，不論是新發現的，或者是洪适隸釋，王應麟詩考所載的，都注明是魯詩。(參看張國淦漢石經碑圖，1931。)凡是見於韓詩外傳或者是唐以前各家引詩明說是韓詩的，本譜也注明是韓詩。其餘穿鑿附會的所謂考據一概不取。有的異文只注明是異文，不辨毛魯齊韓。(參看王先謙三家詩義集疏，陳玉樹毛詩異文箋等書。王書的錯誤已經儘量校正過了。)

有的異文也許是靠不住的。古人引詩，有時候明說是詩，有時候只是引文的字句跟毛詩相同，或者差一兩個字，可以絕無問題

的知道他是有意引詩。許慎就採用過這兩種格式。毛詩釋文說‘說文作某’的好些條，有的在今本說文確是作引詩的，有的可沒有證據。宋本說文可能有脫文。所以我把釋文的‘說文作某’全都當作異文。所收的當然有些不準是異文了。反而言之，釋文作‘爾雅作某’，‘字林作某’，或者泛說‘字書作某’的，一概不收；除非另有證據。像鄭玄改字之類的，當然更不必收了。戰國秦漢人的引文，雖然不明說是詩，可是引用到七八個字以上，當然是有意的引詩。偶然引三四個字的，也許只憑記憶，隨意的寫；即便不全合于毛詩，也未必根據任何異文。那樣的，我沒敢收爲異文。總而言之，我沒收的，是因爲我懷疑各家的考證；已經收了的，有些個也不一定是異文。三家詩之中，惟有韓詩可以跟毛詩在正文上互相比較。內傳可惜失傳了。外傳既然不是傳經的著作，他的引詩是全靠得住的麼？按音理說，毛詩跟我們所知道的韓詩各有長處，今古文的分別就難說了。

本譜所注的音儘量的根據經典釋文的反切跟直音，按古音說略的系統翻成音符。顯而易見的，爲毛詩寫韻譜，陸德明所傳的音比陸詞的更重要。六朝音也有錯得很不像樣子的，也有一個字的音跟全章很不諧的，那就得改從廣切韻或者是廣韻。釋文跟廣韻的分別都很微細，例如 p, p' 跟 b; i 跟 r; ə 跟 e 之類。我們的古音知識其實是沒達到這種精密的程度。反正漢魏六朝經師的讀音我們應當擇善而從。釋文不只有一個音的，得參考切韻(廣韻)跟異文，選一個相同的或者是最相近的。每一個字的詳細注音的手續譜上沒注清楚，免得多佔篇幅。

凡 例

一、本譜用A B C D等字代表韻脚。轉韻，換字。回原韻，改用原字。沒韻的句子用○代表。例如巧言一章，

○	B 威
A 且	B 罪
A 辜	A 撫
A 撫	A 辜

二、可疑的韻脚也用○代表，只是在括弧裡標字注音。例如凱風三章，

○ (泉) (dziwan)
A 下 yag
○ 人 (ndien)
A 苦 k'ag

三、奇句重唱，不作押韻。例如關雎三章，

○ [參差荇菜]	○ [參差荇菜]
A 采	B 芣
○ [窈窕淑女]	○ [窈窕淑女]
A 友	B 樂

奇句重唱，可是換字眼的，也用○代表，在括弧裡標字而不注音。例如抑五章，

[白圭之玷] ----	○ (玷)
[斯言之玷] ----	○ (玷)

偶句重唱的作入韻。例如斯干七章，

[男子之祥] ----	B 祥 dziaŋ
-------------	-----------

[女子之祥] ---- B 祥 dziag

四、韻脚後面的輕音字不記。例如關雎二章，

左右流[之] A 流 luug

五、輕音偶然跟重音相叶的，用○代表，在括弧裡標字而不注音。例如采芣一章，

○

A 汜 tiəg

○(之)

A 事 drəg

六、輕音偶然自身相叶，不叶別句的重音的，不作入韻。例如邶柏舟五章，

○

A 微

○ [‘矣’字不錄]

A 衣

○ [‘之’字不錄]

○ 飛

七、句中韻不錄。

八、兩字疊叶的，只標第二字。例如

兔置一章 [兔]置 [武]夫

桑中一章 [桑]中 [上]宮

可是重音在前面的，標重音，又在括弧裡標輕音。例如北門一章

爲(之) giwə_d (tiəg)

何(哉) ga_d (tsəg)

九、特別的問題在每一章或者是每一篇之後加注。

國 風

周 南

關雎 一

A 鳩 kruug
 A 洲 tiuug
 O
 A 逯¹ giuug

二

O
 A 流 luug
 O
 A 求 giuug
 B 得 tək
 B 服 brək
 O (哉)
 B 側 tsək

三

O (采) (ts'əg)
 A 采 ts'əg
 O
 A 友 yiwəg
 O
 B 芼² maŋ
 O
 B 樂 (KL) lak

葛覃 一

O
 A 谷 (KL) kok

B 姜 ts'əd
 B 飛 pɿəd
 A 木 mok
 B 嗜 ked

二

O
 A³ 谷 (KL) kok
 B 莫 mak
 B 浚⁴ ywək
 B 綌 k'ɿək
 B 斲⁵ diək

三

O
 A 歸 kiwəd
 A 私 siəd
 A 衣 iəd
 B 否 brəg
 B 母 muŋ(?)

卷耳 一

O
 A 饁 k'ɿwaj
 O
 A 行 yaj

二

A 覯 ygwəd
 A 隕 gwəd

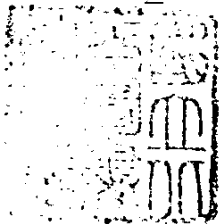
1. 仇(疊)

2. 現

3. 承上章

4. 預

5. 射



△ 聾 lwəd
△ 懷 gwəd

三

△ 岡 kəŋ
△ 黃 gwəŋ
△ 觥¹ kwəŋ
△ 傷 t'iaŋ

四

△ 殞² ts'iaŋ
△ 瘡³ daŋ
△ 痛⁴ p'iaŋ
△ 吁⁵ xiwaŋ

樛木 一

○
△ 蒙⁶ lwəd
○
△ 綏 nsiwəd

二

○
△ 荒 faŋ
○
△ 蔣 tsiəŋ

三

○
△ 蔡⁷ ɣiwəŋ
○
△ 成 dieŋ

翁斯 一

○

△ 詵⁸ ts'ien
○⁹
△ 振 tiən

二

○
△ 蕤 fəŋ
○
△ 緇 diəŋ

三

○
△ 揖 tsiəp
○
△ 墊 drəp

桃夭 一

○
△ 華 ɣwaŋ
○
△ 家 kaŋ

二

○
△ 實 diet
○
△ 室 t'iet

三

○
△ 蓁 tsiən
○
△ 人 ndien

兔置 一

1. 聾 2. 殞 釋文'殞',似係爛文。 3. 瘡 釋文'本又作瘡,非',參曉巖。
4. 痛 5. 吁 6. 蕤 7. 蔡,蔡 8. 揖 9. '係'
不入韻,按下二章之例。

A 置 tsiag
 B 丁 teij
 A 夫 prag
 B 城 diej

二

A 置 tsiag
 B 遼¹ grwäg
 A 夫 prag
 B 仇 giug

三

A 置 tsiag
 B 林 (KL) liam
 A 夫 prag
 B 心 ts'iam

莽 昔 一

○ (昔) (diag)
 A 采 ts'äg
 ○ (昔) (diag)
 A 有 grwäg

二

○
 A 撥 twat
 ○
 A 持 lwat

三

○
 A 拮 ket
 ○

A 禱² get

漢 廣 一

○
 A 休 [息]³ xruug[siäk]
 ○
 A 求 [思] giug[siäg]
 B 廣 kway
 B 泳 yriway
 B 永⁴ yriway
 B 方 pray

二

○
 A 楚 ts'iang
 ○
 A 馬 mag

B
 B } 全上
 B
 B

三

○
 A 蕤 shiog
 ○
 A 駒 kiog

B
 B } 全上
 B
 B

汝 墳 一

1. 禱(韓) 釋文'禱'爲'禱'之重文。'禱'當音 giug, 叶'仇', 然今音同'遼'。
 2. 禱 3. 整作'思'。釋文'休息'並如字, 古本皆爾。本或作'休思', 此以意改耳。
 孔廣森從毛, '息'叶'思'。之部陰入聲例不通叶。 4. 漢(韓), 蕤 diag, (後起異文)。

○ (填)¹
 A 枚 mæd
 ○
 A 飢 krēd

二

○ (填)¹
 A 肄 diəd
 ○
 A 棄 k'ied

三

A 尾 mīəd
 A 煨² xiwəd
 A 煨 xiwəd

A 邇 ndiəd(?)

麟之趾一

A 趾 tiəg
 A 子 tsiəg
 B 麟³ liən

二

A 定 dəg
 A 姓 siəg
 B 麟³ liən

三

A 角 (KL) kək
 A 族 dzək
 B 麟³ liən

召 南

鵲巢一

○
 A 居 kiəg
 ○
 A 御⁴ yjəg

二

○
 A 方 pɿəg
 ○
 A 將 tsiəg

三

○

A 盈 diəg

○

A 成 diəg

采芣一

○
 A 汜 tiəg
 ○ (之)
 A 事 drəg

二

○
 A 中 trum
 ○
 A 宮 krum

1. 讀孔廣森詩聲後記, '填'轉味'枚飢',殊與第二三章體例不合。

2. 媿 fiəd > xiwəd(?), 異文似起於 f > x 之後。 3. 上下章爲韻。 4. 訝, 送 yjəg

三

- A 僮¹ (T'L) doŋ
- A 公 koŋ
- B 祁 dʒed
- B 歸 kɿwəd

草蟲一

- A 蟲 dɿum
- A 蠡 tium
- (子) (tsiəŋ)
- A 忡² t'rum
- (止) (tiəŋ)
- 止 (tiəŋ)
- A 降 (KL) gəm

二

-
- A 蕨 kɿwet
- (子) (tsiəŋ)
- A 倣 tɿwat
- (止) (tiəŋ)
- (止) (tiəŋ)
- A 說 diwat

三

-
- A 薇 mɿəd
- (子) (tsiəŋ)
- A 悲 pɿəd
- (止) (tiəŋ)
- (止) (tiəŋ)
- A 夷 diəd

采蘋一

- A 蘋 bien
- A 濱³ pien
- B 藻⁴ tsəŋ
- B 潦 (KL) ləŋ

二

-
- A 筥 (KL) kiəŋ
-
- A 釜 pɿəŋ

三

-
- A 下 ɣəŋ
-
- A 女 nɿdɿəŋ

甘棠一

-
- A 伐 bɿət
- A 發⁵ bat

二

-
- A 敗 bad
- A 翹⁶ k'rad

三

-
- A 拜⁷ ped
- A 說⁸ t'iwəd

行露一

- A 露 (KL) ləŋ
- A 夜 diəŋ

1. 童 2. 冲 3. 蘋(字亦作'蘋', bien). 4. 藻 5. 度
 6. 揚(揚?) 7. 扒(廣韻引, 或從古文'擗'俗省.) 8. 稅, 脫. 釋文'同始說反'.

A 露 (KL) lɔg

二

A 角 (KL) kək

A 屋 ok

○

A 獄 ɣrək

A 獄 ɣrək

A 足 tsiək

三

A 牙 ɣag

B 塘 diəŋ

A 家 kag

B 訟 dziəŋ

B 訟 dziəŋ

B 從 dziəŋ

羔 羊 一

A 皮 bɿæ_d

A 絨¹ dæ_d

○

A 蛇² diæ_d

二

A 革 kek

A 絨 ɣiwək

○

A 食 diək

三

A 縫 broŋ

A 總 tsoŋ

○

A 公 koŋ

殷 其 雷³ 一

A 靈⁴ lwəd

B 陽 diəŋ

A 達 ɣiwəd

B 遑 ɣwəŋ

○

A 歸 kiwəd

二

A 靈⁴ lwəd

B 側 tsrək

A 達 ɣiwəd

B 息 siək

○

A 歸 kiwəd

三

A 靈⁴ lwəd

B 下 ɣag

A 達 ɣiwəd

B 處 t'iaŋ

○

A 歸 kiwəd

標 有 梅 一

A 梅 məŋ

B 七 ts'iet

A 士 dziəŋ

B 吉 kiət

二

A 梅 məŋ

B 三 sam⁵

A 士 dziəŋ

1. 它, 他. 釋文 '同徒何反'.

2. 迤 (轉), 地. 漢書方輿作 '緯格', 詩考, 謂緯

轉詩內傳.

3. 此篇各家誤注韻脚, 以不識輕重音之故.

4. 雷

5. sam⁽²⁾, '三' 古有二音.

B 今 kɪam

三

A 梅 mæg
B 墜¹ k'rad
A 士 dzræg
B 謂 grwəd

小星一

A 星 sey
B 東 (T'L) toy
A 征 tiej
B 公 koy
B 同 doy

二

A 星 sey
B 昂² mæg
A 征 tiej
B 禱 diug
B 猶³ diug

江有汜一

A 汜⁴ zieg
O
A 以 ndiæg
A 以 ndiæg
A 悔 fæg

二

A 浴 tiag
O
A 與 diag
A 與 diag

A 處 t'iaŋ

三

A 沱 da_d
O
A 過 kwa_d
A 過 kwa_d
A 歌⁵ ka_d

野有死麇一

A 麇⁶ kiwěŋ
B 包⁷ pəŋ
A 春 t'iwěŋ
B 誘 diug

二

A 檝 ts'ok
A 鹿 (PL)lok
A 束 t'ioŋ
A 玉 ŋgrok

三

A 脫 t'wad
A 輓 t'iwad
A 吠 dred

何彼禿矣一

O (禿)⁸ (ndioŋ)⁹
A 華 ywag
O (離) (roy)⁹
A 車 kiag

二

O (矣)

1. 概 2. 釋文「名昂」如字,又音柳, (T'L) luug. 3. 猷
4. 汜,據說文引。呂祖謙韻書記引董道「石經作沚。」 5. 謠 6. 麇, 麇
7. 苞 8. 茂(禿) ndium(?) 9. 二字成收 -m.

A 李 [T'L2] lɿəŋ
 O
 A 子 tsiəŋ
 三
 O
 A 緡 miēn
 O
 A 孫 swən

騶虞一
 A 馥 kəŋ
 A 紕 pəŋ
 A 虞 ŋiəŋ
 二
 A 蓬 boŋ
 A 糺 tsoŋ
 B 虞¹ ŋiəŋ

邶 風

柏舟一
 A 舟 tiuŋ
 A 流 liuŋ
 O
 A 琴 ruŋ
 A 泗 tsiuŋ
 A 遊 ziūŋ
 二
 O
 A 茹 ndiəŋ
 O
 A 據 kiəŋ
 A 愬 k'əŋ(?)
 A 怒 ndəŋ
 三
 A 石 diək
 B 轉 tɿwan
 A 席 dziək
 B 卷 kɿwan

O
 B 選² tɿ'iwən
 四
 A 情 tɿ'iəŋ
 A 小 tɿ'iəŋ
 O
 A 少 t'iəŋ
 O
 A 標 biəŋ
 五
 O
 A 微 mɿəd
 O
 A 衣 rəd
 O
 A 飛 pɿəd
 綠衣一
 O
 A 裏 (KL) lɿəŋ

1. 叶前二章.

2. 詩考云後漢賈朱穆傳注引作'算',齊詩.

○(矣)
A 已 giæg

二

○
A 裳 gray
○
A 亡¹ mraŋ

三

A 絲 ts'iaŋ
A 治 draŋ
○
A 誅² ɣiwəŋ

四

○
A 風 pɾam
○
A 心 ts'iam

燕燕一

A 飛 pɾəd
B 羽 ɣɾaŋ
A 歸 kɾwəd
B 野 diaŋ
○
B 雨 ɣɾaŋ

二

A 飛 pɾəd
B 頰 gaŋ
A 歸 kɾwəd
B 將 tsiaŋ
C 及 ɣɾaŋ
C 泣 (KL) k'ɾaŋ

三

A 飛 pɾəd
B 音 ɾam
A 歸 kɾwəd
B 南 ndam
○
B 心 ts'iam

四

○
A 調 wen
○
A 身 t'ien
○
A 人 ndien

日月一

A 諸 tiaŋ
A 士 t'aŋ
○
A 處 t'iaŋ
○
A 頤 kwag

二

○
A 胃 nfaŋ
○
A 好 xaŋ
○
A 根 paŋ

三

○
A 方 pɾaŋ

1. 忘(疊)

2. 尤

○
 △ 良 liay
 ○
 △ 忘 mray

四

○
 △ 出 t'iwət
 ○
 △ 卒 tswət
 ○
 △ 速¹ diwət

終風一

△ 暴² lag
 △ 笑 siag
 △ 敖 yag
 △ 悼 dag

二

△ 霾 meg
 △ 來 lag
 △ 來 lag
 △ 思 siag

三

△ 噎 ged
 △ 噎 ged
 △ 寐 miēd
 △ 噍³ tied

四

○
 △ 霰⁴ lwəd

△ 寐 miēd
 △ 懷 gwed

擊鼓一

△ 鐘⁵ k'ay
 △ 兵 pray
 ○
 △ 行 yag

二

△ 仲 d'ruum
 △ 宋 sum
 ○
 △ 仲 t'ruum

三

△ 處 t'iag
 △ 馬 mag
 ○
 △ 下 yag

四

△ 闕 k'wat
 △ 說 diwat
 B 手 t'iuag
 B 老 lag

五

△ 闕 k'wat
 △ 活 gwat
 B 洵⁶ swen⁷
 B 信 sien⁸

凱風一

1. 術(轉) 2. 澤 3. 噍 tied, 釋文'噍作噍.' 今本或從噍改, 音 ted.
 4. 霰(霰), 古音或作 t'lwəd. 5. 琴 6. 賁(轉) 7. 釋文'呼縣反',
 swen>xwen, 故與'賁'爲異文. 8. 釋文'毛音申', t'ien>çiēn

國 風

一一

A 南 ndam
A 心 ts'iam
B 天 iag
B 勞 (KL) lag

O
A 音 iam
O
A 心 ts'iam

二

三

O
A 薪 ts'ien
O
A 人 ndien

O
A 思 siag
O
A 來 lag

三

四

O (泉) (dziwan)
A 下 yag
O (人) (ndien)
A 苦 k'ag

A 子 tsiag
B 行 yay
A 求 gwag
B 絨 tsay

四

匏有苦葉一

O
A 音 iam
O
A 心 ts'iam

A 葉 diap
A 涉 diap
B 屬¹ (T'L) rad
B 揭 k'rad

雄雉一

二

A 飛 prad
B 羽 yrag
A 憤 ywed
B 阻 tsrag

A 盈 diey
A 鳴 mraey
B 軌² krwæg
B 牡 muag

二

三

1. 渴(登), 秋 2. 唐石經改‘軌’爲‘軌’, 注疏本作‘軌’。‘軌’叶‘牡’, 音近。[‘軌’, ‘九聲’, knug.] 詩言‘不濡軌’, 謂澆盈不濡畔上車轍也。毛傳‘由轆以上爲軌’則當訓‘軌’字而今本誤。說文‘軌車軌前也’。故釋文云‘依傳意宜音犯’。‘軌’古音或亦可叶‘牡’, brem 叶 muib (> muug), 爲侵幽對轉之例, 惟與楚方言不合。說者類皆從‘軌’。然如釋文訓‘軌’爲‘車轍頭’, 則與毛傳‘由轆以上’之說不合。王念孫改‘軌’爲‘軌’, 徒以迎合釋文訓‘軌’爲‘轍頭’, 不知毛傳自是一家說, 蓋謂爲‘不濡軌’, 故云車轍以上爲軌也。‘軌’與‘軌’義本不相涉。要之, 此詩以作‘軌’爲近。‘軌’本訓‘車轍’, 不必如釋文之改訓‘車轍頭’也。

A 鴈¹ yen

A 其 tan

O

A 汙 p'an

四

A 子 tsiag

A 否 praeg

A 否 praeg

A 友 yiwæg

谷風一²

A 風 piam

B 雨 yrag

A 心 ts'iam

B 怒 ndag

C 非 p'rad

C 禮³ ('T'L) t'ed

C 達 yiwəd

C 死 siəd

二⁴

A 遲 dired

A 達 yiwəd

A 邈⁵ ndiəd(?)

A 農 grad

O

A 莽 dzəd

O

A 弟 ded

三

O

A 止⁶ tiæg

O

A 以⁷ ndiæg

O

B 筍 kog

O

B 後 gog

四

O

A 舟 tiung

O

A 游 ziung

B 亡⁸ mrag

A 求 gnug

B 喪 saŋ

A 救⁹ knug

五

A 櫛 t'ruk

A 騷 diung

O

A 售 diung

A 鞫¹⁰ knuk

A 覆 p'ruk

A 育 ndiuk

A 毒 duk

六

O

A 冬 tum

1. 雁, 肝 2. 此章或當作ABABCD CD. 3. 禮(韓), t'led > led. 4. 此章或亦當作ABABCD CD. 5. 爾 6. 止 7. 己, giæg > jiæg, 漢晉同'以'. 8. 無 mrag, 則與第七句不叶, 不得言魚陽對轉. 9. 救 10. 鞫

○
 A 窮 grum
 B 潰 gwəd
 B 肄 diəd
 ○
 B 墜 k'ɾəd

式微一

A 微 mɾəd
 A 歸 kɾwəd
 B 故 kag
 B 露¹ (KL)lag

二

A 微 mɾəd
 A 歸 kɾwəd
 B 躬 kɾum
 B 中 tɾum

旄丘一

○ (葛) (kat)
 A 節 tset
 ○
 A 日 ndiət

二

A 處 t'iag
 A 與 diag
 B 久 kɾwəg
 B 以 ndiəg

三

○
 A 東 (T'L) toj
 ○
 A 同 doj

四

○
 A 子 tsiəg
 ○
 A 耳 ndiag

簡兮一

○
 A 舞 mɾag
 ○
 A 處 t'iag
 A 僕² ɣɾag
 A 舞 mɾag

二

A 虎 xag
 A 組 tsag
 B 籥³ diak
 B 翟 dək?
 A 黼 tiag
 B 黻 tsiak

三

A 榛⁴ tsɾen
 A 苓 len
 ○
 A 人 ndien
 A 人 ndien
 A 人 ndien

泉水一

○
 A 淇 giag
 ○
 A 思 siəg

1. 路(魯) 2. 履(隸) gwag 3. 籥 4. 榛

A 姬 tɿəŋ
A 謀 miəŋ

二

A 涕¹ tsəd
A 禱² ndəd
O
A 弟 dəd
O
A 姊 tsied

三

A 干 kan
A 言 ŋgɿən
B 牽 gat
B 邁 mad
B 衛 gwad
B 害 gad

四

A 泉 dziwan
A 歎 (nt) t'an
B 漕 dzəŋ
B 悠 diuŋ
B 遊 ziŋŋ
B 憂 nuŋ

北門一

A 門 mən
A 般³ rən
A 貧 brɿn
A 銀 kəŋ⁴
O (哉) (tsəŋ)

B 爲(之) grwə_d (tiəŋ)
B 何(哉) gə_d (tsəŋ)

二

A 適 tiək
A 徒 iək
O
A 譴⁵ tək
O
B 全上
B

三

A 敦 twəd⁶
A 遣 giwəd
O
A 摧⁷ dzwəd
O
B 全上
B

北風一

A 涼 (KL) lɿəŋ
A 勞⁸ p'əŋ
O
A 行 yəŋ
B 邪 diəŋ⁹
B 且 tsiəŋ

二

A 嗜 ked
A 第 p'rad
O

1. 涕 2. 禱(韓) (儀禮士虞禮釋文, '劉本作汜, 音同'.) 3. 般 4. 從
'其聲'之音. 5. 譴, 適 6. 釋文'穆都回反', 或仍當從'都昆切', -n 轉叶 -d.
7. 摧, 釋文'音同'. 誰(韓), 或釋文'子佳反'之音, tsiwəd. 8. 勞, 釋 9. 操
字音 ŋgiəŋ. 本又作'徐', 故釋'讀如徐', dziəŋ > ziəŋ.

A 歸 kwəd
 B 邪 diag¹
 B 且 tsiag

三

A 狐 gwəg
 A 烏 ag
 O
 A 車 kiag
 A 邪 diag¹
 A 且 tsiag

靜女一

A 姝² t'ioŋ
 A 隅 ŋtoŋ
 O
 A 躡³ dtog

二

A 嬈 (PL) lrwan
 A 管 kwan
 B 燎 ɣwəd
 B 美 mɛd

三

A 莢 dɛd
 B 異⁴ diag
 A 美 mɛd

B 貽 ndiag

新臺一

A 泚⁵ ts'ia_d
 A 瀾⁶ ndia_d
 O
 A 鮮 sian⁷

二

A 酒⁸ sɛ_d
 A 澆⁹ mɔ_d
 O
 A 殄 den¹⁰

三

O
 A 離 (T'L) lræ_d
 O
 A 施¹¹ t'ia_d

二子乘舟一

O
 A 景 (KL) kraj
 O
 A 養 diay

二

O

1. 同上頁9. 2. 姝殊 3. 踣diag. 據蘇琳音義72引'外傳',73引'韓詩'. 字又作'踣',drag. 皆晚出異文. 4. 莢(?) (韓),不知何字之韻. 疑韓詩作'詢美且德', '莢'爲'德'之類文. 盧令'其人美且德'. 5. 泚 6. 泚(?) 瀾 7. '鮮' 8. 酒 9. 澆 10. 此據集韻本可全收 -n, '酒蘇典切, 先見切', '澆美辨切', 此從韓詩異文. 11. 離

A 逝 diad
O

A 害 gad

椰 風

柏舟一

A 舟 tiuŋ
B 河 ga_d
A 髦¹ maŋ
B 儀 yga_d
B 宅 t'a_d
C 天 t'en
C 人 ndien

二

A 舟 tiuŋ
B 側 tsɔk
A 髦 maŋ
B 特² dək
B 恩 (nt) t'ək
C 天 t'en
C 人 ndien

牆有茨一

O
A 堵 ts'ɔŋ
O
A 道 dɔŋ
A 道 dɔŋ
A 醜 t'iuŋ

二

O
A 襄 nsiaŋ
O
A 詳³ dziaŋ
A 詳 dziaŋ
A 長 draŋ

三

O
A 東 t'ioŋ
O
A 讀 (T'L) dok
A 讀 (T'L) dok
A 辱 ndioŋ

君子偕老一

O
A 珈 ka_d
A 佗⁴ da_d
A 河 ga_d
A 宜 yia_d
O
A 何 ga_d

二⁵

O (玼) (ts'iaŋ)
A 翟⁶ dək

1. 髮 2. 直(韓), dɔk. 3. 揚(韓), diaŋ. 4. 它(他), 蛇, 音仍當
為 da_d. 5. 此章或收 -d, -t. 6. 狄

○
 A 豨¹ deg
 B 瑱² t'en
 A 絺 teg
 A 柝 sek
 B 天 t'en
 A 帝 teg

三

○
 A 展 tran
 ○
 A 袞 bren
 ○
 A 顏 gen
 ○
 A 媛³ yrwan

桑中一

A 唐 gay
 A 鄉 xray
 ○
 A 姜 tray
 B 中 t'ruum
 B 宮 kruum
 A 上 diay

二

A 麥 mek
 A 北 pək
 ○ (思) (siəg)
 A 弋 diək
 B 中 truum
 B 宮 kruum
 C 上 diay⁴

三

A 對 pɔŋ
 A 東 (T'L) toŋ
 ○
 A 庸 diŋ
 B 中 truum
 B 宮 kruum
 C 上 diay⁴

鶉之奔奔一

○
 A 強 kraj
 A 良 lay
 A 兄 xray

二

A 強⁵ kraj
 B 奔 pən
 A 良 lay
 B 君 kɔwən

定之方中一

A 中 truum
 A 宮 kruum
 B 日 ndiet
 B 室 t'iet
 B 栗 liet
 B 漆 ts'iet
 B 瑟 siet

二

A 虛⁶ k'iaŋ
 B 楚 ts'iaŋ
 B 堂 gay

1. 豨，說文豨豨重文。 2. 瑱。 3. 媛 yrwan。 4. 叶第一章。
 5. 姜 tray > kraj。 6. 墟。

B 京 (KL) kraŋ	A 爲 grwæ _d
B 桑 saŋ	二
O	
B 滅 tsəŋ	A 齒 t'iaŋ
三	A 止 tiəŋ
A 岑 len	A 止 tiəŋ
A 人 ndien	A 俟 dzɛŋ
O	三
A 田 den	A 體 (T'L) t'ed
A 人 ndien	A 禮 (T'L) led
A 潤 wen	A 禮 (T'L) led
A 千 ts'en	A 死 sied
蝮 蝮 一	干 旄 一
O	A 旄 maŋ
A 指 kied	A 郊 kəŋ
O	B 紕 biəd
A 弟 dɛd	B 四 siəd
二	O
O	B 界 piəd
A 雨 ɣraŋ	二
O	A 旗 diaŋ
A (父) 母 ¹ (braŋ) muŋ?	A 都 taŋ
三	A 組 tsəŋ
A 人 ndien	A 五 ɣəŋ
A 姻 ien	O
A 信 sien	A 子 ² diaŋ
A 命 miən	三
相 鼠 一	A 旌 tsieŋ
A 皮 hɛæ _d	A 城 dieŋ
A 儀 ɣiæ _d	B 祝 tiuŋ
A 儀 ɣiæ _d	B 六 (T'L) luŋk
	O

1. '父'或叶'甫', 韻譜証'父子'叶魚部字。然本或作'母父', 因斯于二章'似續妣祖'。

2. 與。

B 告 kuk
載馳一

A 駟¹ k'ioŋ
A 侯 ŋoŋ
B 悠 diuŋ
B 漕 dzɔŋ
○
B 憂 iuŋ

二

○
A 反 pren
○
A 遠 ɣiwen

三

○
A 濟 tseɗ

○
A 閱 piɛɗ

四

○
A 姦² maŋ
○
A 行 ɣaŋ
○
A 狂 ɣiwaŋ

五

○
A 麥 mek
○
A 極 ɣiɛk
A 子 tsiɛŋ
A 尤 ɣiwaŋ
A 思 siɛŋ
A 之 tiɛŋ

衛 風

淇 奧 一

○
A 猗 ɣiɛɗ
○
A 磻³ ts'ɑɗ
A 磨⁴ maɗ
B 個 ɣan
B 嘒⁵ xiwen
○
A 浚⁶ xiwen

二

○
A 青⁷ tseŋ
○
A 莖 ɣweŋ
A 星 siŋ
B 個 ɣan
B 嘒 xiwen
○
B 浚 xiwen

1. 釋文作'駟', '協韻亦音丘'. 俗字俗音, 不取. 2. 姦 3. 磻 4. 磨
5. 宜(韓), 植 6. 澗 7. 菁

三

○
 A 資 tsek
 ○
 A 錫 ts'ek
 A 璧 piæk
 B 緯¹ t'iak
 B 較 kɔŋ
 B 諫 k'ɾak
 B 店 ŋɾak

考槃一

A 澗² ken
 A 寬 k'wan
 A 言 ŋŋren
 A 諼 xiwen

二

A 阿 ga_d
 A 過³ k'wa_d
 A 歌 ka_d
 A 過 kwa_d

三

A 陸 (T'L)luuk
 A 軸 dnuuk
 A 宿⁴ 'siuk
 A 告 kuuk

碩人一

A 頤 grəd

A 衣 rəd
 ○
 A 妻 ts'əd
 A 妹 inəd
 A 媵 diəd
 A 私⁴ siəd

二

A 羨 dəd
 A 脂 kiəd
 A 蟻⁵ dzəd
 A 犀⁶ ts'əd
 A 眉 miəd
 B 倩⁷ ts'en
 B 盼 p'en

三

A 放 ŋaŋ
 A 郊 kɔŋ
 A 驕 k'ɾaŋ
 A 鑣⁸ pɾaŋ
 A 朝 draŋ
 ○
 A 勞 (KL) laŋ

四

○
 A 活 kwat
 A 滅⁹ k'wat
 A 發¹⁰ pat
 A 揭 kɾat
 A 孽¹¹ ŋɾat

1. 焯 2. 干(韓), kan. 3. 箇(韓) 4. 人 5. 蟻, 蟻. 6. 棲
 7. 倩 8. 鑣 9. 滅, 滅 10. 發(韓), p'at, 又'發發'同音. 11. 孽
 (韓)

<p>一</p> <p>一</p> <p>二</p> <p>三</p>	<p>A 劫¹ k'rat</p> <p>△ 蚩² t'iaŋ</p> <p>△ 絲 siəŋ</p> <p>△ 絲 siəŋ</p> <p>△ 謀 mɿəŋ</p> <p>△ 淇 giəŋ</p> <p>△ 丘 k'iwəŋ</p> <p>A 期 giəŋ</p> <p>△ 媒 məŋ</p> <p>○</p> <p>A 期 giəŋ</p> <p>二</p> <p>△ 垣 yrwən</p> <p>△ 闕 (KL) kwən</p> <p>△ 關 (KL) kwən</p> <p>△ 澗 (T'L) hən</p> <p>△ 關 (KL) kwən</p> <p>△ 言 yŋrən</p> <p>○</p> <p>△ 言 yŋrən</p> <p>○</p> <p>A 遷 ts'ian</p> <p>三</p> <p>A 落 (KL) lak</p> <p>A 若 ndiak</p> <p>○</p> <p>B 蕞³ diəm</p> <p>○</p> <p>B 耻⁴ tɿm</p> <p>○ (耻) (tɿm)</p> <p>C 說 t'iwat</p> <p>○ (耻) (tɿm)</p>	<p>C 說 t'iwat</p> <p>四</p> <p>○</p> <p>A 困 yrwən</p> <p>○</p> <p>A 貧 brən</p> <p>B 湯 t'iaŋ</p> <p>B 裳 giəŋ</p> <p>B 爽 sɿəŋ</p> <p>B 行 yəŋ</p> <p>C 極 giək</p> <p>C 德 tək</p> <p>五</p> <p>○</p> <p>A 勞 (KL) laŋ</p> <p>○ (寐) (miəd)</p> <p>A 朝 tɿəŋ</p> <p>○ (遂) (dziwəd)</p> <p>A 暴 haŋ</p> <p>○</p> <p>A 笑 siəŋ</p> <p>○</p> <p>A 悼 dɿəŋ</p> <p>六</p> <p>○</p> <p>A 怨 rwen</p> <p>△ 岸 yŋən</p> <p>△ 泮 p'an</p> <p>△ 宴 en</p> <p>△ 晏 en</p> <p>A 且⁵ tɿm</p> <p>△ 反 prən</p> <p>C (思) (siəŋ)</p>
-------------------------------------	--	--

1. 桀(韓) giat.

2. 蚩 據蘇琳音義 7, 或韓詩.

3. 堪

4. 沈(?)

5. 思

	A 焉 (哉) <i>ɣian (tsəŋ)</i>		B 忤 <i>tiəd</i>
竹竿 一		二	
	○		A 葉 <i>diap</i>
	A 洪 <i>giəŋ</i>		A 鞞 <i>t'iap</i>
	A 思 <i>siəŋ</i>		A 鞞 <i>t'iap</i>
	A 之 <i>tiəŋ</i>		A 甲 ⁶ <i>kap</i>
二			B 途 <i>dziwəd</i>
	○		B 忤 <i>tiəd</i>
	A 右 <i>ɣiwəŋ</i>	河廣 一	
	○		○ (廣) <i>(kwaŋ)</i>
	A 母 ¹ <i>mug?</i>		A 杭 ⁷ <i>gaŋ</i>
三			○
	○		A 望 <i>mraŋ</i>
	A 左 <i>tsad</i>	二	
	A 嗟 <i>ts'ad</i>		○
	A 儻 <i>nda_d</i>		A 刀 <i>taŋ</i>
四			○
	A 滋 ² <i>diuŋ</i>		A 朝 <i>traŋ</i>
	A 舟 <i>tiuŋ</i>	伯兮 一	
	A 遊 <i>ziuŋ</i>		A 塙 ⁸ <i>k'rat</i>
	A 憂 <i>iuŋ</i>		A 榮 ⁹ <i>grat</i>
芄蘭 一			B 艾 <i>diog</i>
	A 支 ³ <i>kiəŋ</i>		B 駟 <i>k'ioŋ</i>
	A 觶 ⁴ <i>k'iwəŋ</i>	二	
	A 觶 <i>k'iwəŋ</i>		A 東 (T'L) <i>toŋ</i>
	A 知 <i>tiəŋ</i>		A 蓬 <i>boŋ</i>
	B 途 ⁵ <i>dziwəd</i>		○

1. 從釋文, 又唐石經. 2. 滋 油(?) (王逸注九歌情賈 或引此句). 3. 支
 4. 觶 5. 萃 (韓). 釋文 誤作 '忤' 異文. 6. 狎 (韓). *gap*. 7. 杭
 8. 塙, *grat*. 9. 傑

A 容 diou

三

A 雨 yrag
B 日 ndiet
A 伯 pak
B 疾 dziet

四

O
A 背 pag
O
A 海 mag

有狐一

O
A 梁 (T'L) lrag
O
A 裳 grag

二

O
A 厲 (T'L) lrad
O
A 帶 tad

三

O
A 側 tsrək
O
A 服 brək

木瓜一

A 瓜 kwag
A 瓠 kiag
B 報 pag
B 好 xag

二

A 桃 dag
A 瑤 ndiag
A 報 pag
A 好 xag

三

A 李 (T'L?) lræg
A 玖 krwæg
B 報 pag
B 好 xag

王 風

黍離一

A 離¹ (T'L) lræ_d
B 苗 mrag
A 靡 mræ_d
B 搖² ndiag
O (者)
C 憂 ruug
O (者)

C 求 grug
D 天 t'en
D 人 ndien

二

A 離 (T'L) lræ_d
B 穗 ziwed
A 靡 mræ_d

1. 稿

2. 搖

B 醉 tsiwěd
 O
 C
 O
 C 全上
 D
 D

三

A 離 (T'L) lræ_d
 B 質 diet
 A 塵 mra_d
 B 噎 get
 O
 C
 O
 C 全上
 D
 D

君子于役一

O (役) (diæk)
 A 期 giæg
 A 哉 tsæg
 A 塘¹ diæg
 O (夕) (ziæk)
 A 來 læg
 O (役) (diæk)
 A 思 siæg

二

O (役) (diæk)
 A 月 yrwet
 A 恬 gwat
 A 桀 grat
 O (夕) (ziæk)
 A 括 kwat

O (役) (diæk)
 A 渴 k'at

君子陽陽一

A 陽 diay
 A 黃 gway
 A 房 bray
 B 且² tsiag

二

A 陶 diag
 A 詡 dag
 A 放 yag
 B 且² tsiag

揚之水一

O
 A 薪 ts'ien
 O
 A 申 t'ien
 B 檜 gwed
 B 歸 k'wed

二

O
 A 楚 ts'rag
 O
 A 甫 prag
 B 懷 gwed
 B 歸 k'wed

三

O
 A 蒲 bag
 O
 A 許 k'iag

1. 時, 2. 上下章爲韻.

B 懷 gwed
B 歸 krwəd

中谷有推一

○
Λ 乾 kan
○
Λ 嘆¹ (nt) t'an
Λ 嘆 (nt) t'an
Λ 難 ndan

二

○
Λ 格² ts'iuŋ
○
Λ 歎³ səŋ?
Λ 歎 səŋ?
Λ 淑 diuk

三

○
Λ 溼 k'ixp
○
Λ 泣 ('L) t'ɿap
Λ 泣 ('L) t'ɿap
Λ 及 gɿap

兔爰一

○
Λ 羅 la_d
○
Λ 爲 grwæ_d
○
Λ 摧 lræ_d
Λ 毗⁴ ɿgwa_d

二

○
Λ 孛⁵ brug
○
Λ 造 gag
○
Λ 爰 ruŋ
Λ 覺 kək

三

○
Λ 暈 t'ioŋ
○
Λ 庸 diou
○
Λ 因 xroŋ
Λ 聰 ts'ou

葛藹一

Λ 藹 lrwəd
B 滸 k'ag
Λ 弟 dəd
B 父 brag
B' 父 brag
B 頤 kwag

二

Λ 藹 lrwəd
B 淡 dzræg
Λ 弟 dəd
B 母 muŋ?
B 母 muŋ?
B 有 ɿrwæg

三

Λ 藹 lrwəd
B 潛 diən

1. 歎 2. 籍 3. 嗜 4. 訛 5. 豎. 說文引'孛'爲'豎'之重文.

A 弟 dɛd
 B 昆 kwən
 B 昆 kwən
 B 聞 mɪən

采葛一

A 葛 kat
 O
 A 月 ɣɪwɛt

二

A 蕭 səŋʔ
 O
 A 秋 ts'iug

三

A 艾 ɣad
 O
 A 歲 k'rwad

大車一

A 樞 (KL) gam
 A 葵¹ t'am
 O
 A 敢 kam

二

A 噀² t'wən

A 孺³ mən
 O
 A 奔 pən

三

A 室 t'iet
 A 穴 ɣwɛt
 O
 A 日 ndiet

丘中有麻一

A 麻 ma_d
 A 嗟 tsia_d
 A 嗟 tsia_d
 A 施 t'ia_d

二

A 麥 mek
 A 國 kwək
 A 國 kwək
 A 食 diək

三

A 李 (T'L?) lɪəŋ
 A 子 tsiəŋ
 A 子 tsiəŋ
 A 玖 krwəŋ

鄭 風

緇衣一

A 宜 ɣɪæ_d

A 爲 ɣɪwæ_d
 B 館 kwən
 B 祭 ts'an

1. 綯 2. 噀 轉(轉) t'wə_d, 則此章 -n 叶 -d.

3. 嬰(轉), 切三 '符分反',

brən. 爾雅釋草釋文 '符勿反', brən.

二

- A 好 k'ag
- A 造 gag
- B } 全上
- B }

三

- A 蓆 dziæk
- A 作 tsak
- B } 全上
- B }

將仲子一

- (子) (tsiæg)
- A 里 (KL) lrag
- A 杞 k'iæg
- (之)
- A 母 mug?
- B 懷 gwed
-
- B 畏 iwəd

二

-
- A 蒺 dziag
- A 桑 say
-
- A 兄 xiwag
- B 懷 gwed
-
- B 畏 iwəd

三

-
- A 園 grwen
- A 椴 dan
-
- A 言 ygren
- B 懷 gwed

- (言) (ygren)
- B 畏 iwəd

叔于田一

- A 田 den
- A 人 ndien
- A 人 ndien
-
- A 仁 ndien

二

- A 狩 t'iug
- A 酒 tsiug
- A 酒 tsiug
-
- A 好 xag

三

- A 野 diag
- A 馬 mag
- A 馬 mag
-
- A 武 mrag

大叔于田一

-
- A 馬 mag
- A 組 tsag
- A 舞 mrag
-
- A 舉 trag
- A 虎 xag
- A 所 k'rwag
-
- A 女 ndiag

二

-
- A 黃 gwag
- A 襄 nsiag

A 行 ɣaŋ
 O
 A 揚 diaŋ
 B 射 diaŋ
 B 御 ɣiəŋ
 C 控 k'ouŋ
 C 送 soŋ

三

O
 A 鴉 paŋ
 A 首 t'iuŋ
 A 手 t'iuŋ
 O
 A 阜 bruŋ
 B 優 men
 B 罕 k'an
 C 棚 piəm
 C 弓 kiwəm

清人 一

A 彭 baŋ
 A 旁¹ baŋ
 A 英 iaŋ
 A 翔 dziəŋ

二

A 消 ts'iaŋ
 A 應 piəŋ
 A 喬² ɣiaŋ
 A 遙³ ndiaŋ

三

A 軸 diuk
 A 陶 baŋ (?daŋ)

A 抽⁴ t'iuŋ
 A 好 xaŋ

羔 裘 一

A 濡 ndiəŋ
 A 侯 ɣoŋ
 O
 A 渝⁵ diəŋ

二

A 飾 t'iaŋ
 A 力 lək
 O (子) (tsiəŋ)
 A 直 drək

三

A 晏 en
 A 祭 ts'an
 O
 A 彥 ɣraŋ

遵 大 路 一

A 路 (KL) laŋ
 A 祛 k'iaŋ
 A 惡 ak
 A 故 kaŋ

二

O
 A 手 t'iuŋ
 A 醜⁶ diəŋ
 A 好 xaŋ

女 曰 鷄 鳴 一

O

1. 駢 2. 鴦(韓) 3. 搖(韓) 4. 括 t'ɿŋ 5. 渝(韓), t'oŋ(?).
 6. 醜(韓)

A 且 tan
 O
 A 爛 (KL) lan
 O
 A 鴈 ŋen

二

A 加 ka_d
 A 宜 ŋiæ_d
 B 酒 tsiung
 B 老 lɔg
 O
 B 好 xag

三

A 來 lɔg
 A 贈¹ dzæg (dzəy?)
 B 顛 diwēn
 B 問 mɔn
 C 好 xag
 C 報 pag

有女同車一

A 車 kiag
 A 華 ywag
 B 翔 dziay
 A 琺 kiag
 B 姜 tiay
 A 都 tag

二

A 行 yay
 A 英 iay
 A 翔 dziay
 A 將² ts'iaŋ

A 姜 triag
 A 忘 miay

山有扶蘇一

A 蘇 xag (? sag)
 A 華 ywag
 A 都 tag
 A 且 tsiag

二

A 松 dzioŋ
 A 龍 ('L) loŋ
 O (充) (t'ium)³
 A 童 ('L) doŋ

蕻分一

A 蕻 t'ak
 B 吹 t'iwæ_d
 A 伯 pak
 B 和 gwu_d

二

A 蕻 t'ak
 B 漂⁴ p'iaŋ
 A 伯 pak
 B 要 iaŋ

狡童一

O
 A 言 ŋgɛn
 O
 A 餐 ts'an

二

O

1. 或改'贈'爲'貽',不可。'贈'似本有 dzæg 音。即 -ŋ 亦可轉叶'來' lɔg, 不煩改字。

2. 猶 3. 此章從第一章之例, '充'字入韻。則全章收 -m, 爲上古音。

4. 強

A 食 diək
 O
 A 息 siək
 寒裳一
 O
 A 漆 tsren
 O
 A 人 ndien
 B 且¹ tsiag
 二
 O
 A 洧 ɣrwǝŋ
 O
 A 士 dzrǝŋ
 B 且¹ tsiag
 丰一
 A 丰 p'roŋ
 A 巷 goŋ
 A 送 soŋ
 二
 A 昌 t'iaŋ
 A 堂 gaŋ
 A 將 tsiɑŋ
 三
 O
 A 裳 graŋ
 O
 A 行 ɣaŋ
 四
 O

A 衣 rəd
 O
 A 歸 kɪwəd
 東門之墀一
 A 墀² dian
 A 阪 pian
 O
 A 遠 ɣɪwɛn
 二
 A 栗 lrət
 A 室 t'iet
 O
 A 即 tsiət(?)
 風雨一
 A 淩³ ts'ɛl
 A 嗜 kəd
 O
 A 夷 diəd
 二
 A 瀟 siuŋ
 A 膠⁴ (KL) kɔŋ
 O
 A 瘳 (KL) kruŋ
 三
 A 晦 fəŋ
 A 已 giəŋ
 O (子) (tsiəŋ)
 A 喜 xiəŋ
 子衿一
 A 衿⁵ kiəm

1. 上下章爲韻。 2. 釋文‘墀音善，……依字當作墀’。 3. 說文引作‘淩’，似
 涉及下文‘鷄鳴嗜嗜’而誤。 4. 膠。 5. 衿(疊)，襟。

A 心 ts'iam
 O
 A 音 iam

二

A 佩 bæg
 A 思 siæg
 O
 A 來 læg

三

A 達 t'at
 A 闕 k'iwet
 O
 A 月 yrwet

揚之水一

A 水 t'iwëd
 B 楚 ts'iaç
 A 弟 ded
 B 女 ndiaç
 O
 B 女 ndiaç

二

A 水 t'iwëd
 B 薪 ts'ien
 A 弟 ded
 B 人 ndien
 O
 B 信 sien

出其東門一

A 門 mæn

A 雲 yrwæn
 A 雲 yrwæn
 A 存 dzwæn
 A 巾 kién
 A 員¹ yrwæn

二

A 閣 tag
 A 荼 dag
 A 荼 dag
 A 且 tsiag
 A 蘆 (KL) liag
 A 娛² ŋiag

野有蔓草一

O
 A 溥³ dwan
 O
 A 婉⁴ rwen
 O
 A 願 yrwen

二

O
 A 瀼 ndiaç
 O
 A 揚 diaç
 O
 A 緘 tsaj

溱洧一

O
 A 渙⁵ k'wan
 O (女) (ndiaç)

1. 云 魂(韓) yrwæn. 2. 蘆 3. 溥 4. 婉(韓) 5. 洧(韓)
 yrwan, 漢音似已讀'澗'爲 xwan. 又作'洧',音同'澗',(釋文'說文作汎汎,音父弓反',
說文實作'洧'.) 又作'溥' kwan.

A 簡¹ ken
 A 觀 (乎) kwan (ɣag)
 O (H) (tsiag)
 A 覩 (乎) kwan (ɣag)
 O
 B 樂 (KL) lak
 O
 B 諧 k'ɿak
 B 樂 (KL) giak

A 清 ts'ieŋ
 O (女)
 A 盈 dieŋ
 B
 O
 B
 O C } 全上
 O C
 C

二

O

齊 風

鷄 鳴 一

A 鳴 mɿəŋ
 A 盈 dieŋ
 A 鳴 mɿəŋ
 A 聲 k'ieŋ

二

A 明 mɿəŋ
 A 昌 t'iaŋ
 A 明 mɿəŋ
 A 光 kway

三

A 薨 fəŋ
 A 夢 mɿəŋ
 O
 A 借 tsəŋ

還 一

A 還² ɣwen
 A 聞 kan
 A 肩³ ken
 A 價⁴ k'ɿwan

二

A 茂 mung
 B 道 daŋ
 A 牡 muŋ
 B 好 xaŋ

三

'A 昌 t'iaŋ
 A 陽 diaŋ
 A 狼 laŋ
 A 臧 tsəŋ

著 一

A 著 daŋ
 A 素 saŋ

1. 管

2. 雉(韓)ziwan, 營 ɣiwen(?).

3. 研

4. 臧(韓)giwan

A 華 ywag

二

A 庭 deŋ

A 青 ts'ɛŋ

A 登 gweŋ

三

A 堂 gaŋ

A 黃 gwag

A 英 raŋ

東方之日一

A 日 ndiet

○

A 室 t'iet

A 室 t'iet

A 即 tsiət(?)

二

A 月 ɣiwet

○

A 闕 t'at

A 闕 t'at

A 發 pɹət

東方未明一

A 明 mɹaŋ

A 蒙 ɣraŋ

B 倒 tɹaŋ

B 召 diaŋ

二

A 睇 xɹəd

A 衣 rəd

B 顛 ten

B 令 liɛn

三

A 圃 paŋ

A 罷 ɣɹwaŋ

A 夜 diaŋ

A 莫 maŋ

南山一

A 崔 ts'wəd

A 綏¹ ts'iwəd

○

A 歸 kiwəd

A 歸 kiwəd

A 懷 gwəd

二

A 兩 lraŋ

B 雙 səŋ

A 霧 daŋ

B 庸 dioŋ

B 庸 dioŋ

B 從 dziŋ

三

○ (何)

A 畝 mɹaŋ?

○ (何)

A 母 mɹaŋ?

B 告 kuŋ

B 鞠 kuŋ

四

○ (何)

A 克 k'ək

○ (何)

△ 得 tək
△ 得 tək
△ 極 giək

甫田 一

△ 田 den
B 驕¹ kiag
△ 人 ndien
B 切 tag

二

△ 田 den
B 築 giat
△ 人 ndien
B 但 tat

三

△ 變² (PL.)lrwan
△ 非 (KL.)kwen
△ 見 ken
△ 弁 bian

盧令 一

△ 令³ lien
△ 仁 ndien

二

△ 環 gwen
△ 鬚 giwan

三

△ 錡 mæg
△ 俚 ts'og

敝笱 一

○

△ 鯨⁴ kwen
○
△ 雲 yiwən

二

○
△ 鱣 diag
○
△ 雨 yrag

三

○
△ 唯⁵ diwəd
○
△ 水 t'iwəd

載驅 一

△ 薄 bak
△ 鞞⁶ k'wak
○
△ 夕 ziæk

二

△ 濟 tseɰ
△ 滂⁷ ndiæɰ
○
△ 弟 deɰ

三

△ 湯 t'iaɰ
△ 彭 bay
△ 蕩 day
△ 翔 dziay

四

△ 滔 t'ag

1. 恣 2. 鯨 lrwan 3. 治(韓?), 臻 4. 鯨 k'wən 5. 遺
(疑) giwəd. 透音或已作 jiwəd, 同唯⁵ diwəd > jiwəd. 6. 鞞 7. 爾

A 儻 piag
 O
 A 放 gʌg
 猗嗟一
 A 昌 i'iaŋ
 A 長 draŋ
 A 揚¹ diaŋ
 A 揚 diaŋ
 A 踰 ts'iaŋ
 A 減 tsaj
 二
 A 名² miæŋ

A 清 ts'ieŋ
 A 成 dieŋ
 O
 A 正 tieŋ
 A 甥 saŋ

三

A 變 (PI.) Irwan
 A 婉 rwen
 A 選³ ts'iwan
 A 貫 kwan
 A 反⁴ pren
 A 亂 lwan

魏 風

葛屨一
 O
 A 霜 sraŋ
 O
 A 裳 graŋ
 B 襟⁵ kiæk
 B 服 biæk
 二
 A 提⁶ dæg
 A 辟⁷ biæg
 A 捨 tæg
 O
 A 刺 ts'iaeg

A 洳 ndiaŋ
 A 莫 maŋ
 O
 A 度 daŋ
 A 度 daŋ
 A 路 (KI.) laŋ

二

A 方 piaŋ
 A 桑 saŋ
 O
 A 英 raŋ
 A 英 raŋ
 A 行 yaŋ

三

汾汎洳一

-
1. 陽 2. 頤 meŋ 3. 莫(韓) ts'wen 4. 要(韓) plraŋ > pran
 5. 棘 6. 媿程 7. 僻 p'iaek

A 曲 k'rok
 A 叢 (T'L) dziok¹
 O
 A 玉 ygrok
 A 玉 ygrok
 A 族 dzok

園有桃一

A 桃 dag
 A 殺² gəg
 A 憂 tug
 A 謠 ndiag
 O
 A 駑 kiag
 B 是(哉) diæg (tsəg)
 B 其 giæg
 O
 B 知(之) tæg (tiæg)
 B 知(之) tæg (tiæg)
 C 思 siæg

二

A 棘 kiək
 A 食 diək
 O
 A 國 kwək
 O
 A 極 giək
 B
 C
 O
 B 全上
 B
 C

陟岵一

A 帖 kæg
 A 父 briag
 B 子 tsiæg
 B 已 giæg
 O (哉) (tsəg)
 B 止 tiæg

二

A 妃 kiæg
 A 母 mug?
 B 季 kiwəd
 B 寐 miəd
 O
 B 乘 k'iəd

三

A 岡 kay
 A 見 xiway
 B 弟 ded
 B 借 ked
 O
 B 死 siəd

十畝之間一

A 開 kan
 A 閑³ ɣan
 A 還⁴ ɣwen

二

A 外 ɣwad
 A 泄⁵ diad
 A 逝 diad

伐檀一

A 檀 dan
 A 干 kan

1. 方言 d>dz 2. 看 3. 閒 4. 旋 ziwan 5. 詭眼

A 漣¹ (T'L) lan

O

A 慶² dlan

O

A 貍³ ɣwan

O

A 餐 ts'an

二

A 輻 pɾək

A 側 tsɾək

A 直 dtək

O (稿) sɾək

A 億 iək

O

A 特 dək

O (子) (tsiəg)

A 食 diək

三

A 輪 (T'L) lwɛn

A 滯⁴ diɛn

A 淪 (T'L) lwɛn

O

A 困 k'rwɛn

O

A 鶉 diwɛn

O

A 殮 swɛn

碩泉一

A 鼠 t'iaɣ

A 黍 xiag

A 女 ndiaɣ

A 顧 kwag

A 女⁵ ndiaɣ

A 士 t'ag

A 士 t'ag

A 所 k'rwag

二

A 鼠 t'iaɣ

B 麥 mek

A 女 ndiaɣ

B 德 tək

A 女⁵ ndiaɣ

B 國 kwək

B 國 kwək

B 直 drək

三

A 鼠 t'iaɣ

B 苗 mɾag

A 女 ndiaɣ

B 勞 (KL) lag

A 女⁵ ndiaɣ

B 郊 kəg

B 郊 kəg

B 號 ɣag

唐 風

蟋蟀一

A 室 gay

B 莫 mag

O

B 除 drag

1. 漣 klan>lan. 說文'漣'韻文.

2. 埏

3. 貍

4. 滯

5. 汝

A 康 k'ag
 B 居 kiag
 A 荒 fay
 B 罨 kiwag

二

A 堂 gay
 B 逝 diad
 O
 B 邁 mad
 A 康 k'ay
 B 外 gwad
 A 荒 fay
 B 厥 kiwed

三

A 堂 gay
 B 休 xiug
 B 樂 (KL) lak
 B 倍 t'ag
 A 康 k'ay
 B 瑟 rug
 A 荒 fay
 B 休 xiug

山有樞一

A 樞¹ gog
 A 榆 diog
 O
 A 婁² slog
 O
 A 駟 k'rog
 O
 A 榆³ diog

二

A 栲 k'ag
 A 柞 ndrugg
 O
 A 栝 ts'ag
 O
 A 考 k'ag
 O
 A 保 pag

三

A 漆 ts'iet
 A 栗 liet
 O
 A 瑟 siet
 O
 A 日 ndiet
 O (死) (sied)
 A 室 t'iet

揚之水一

O
 A 擊 tsak
 A 稊 pak
 A 沃 uk
 O
 A 樂 (KL) lak

二

O
 A 皓 gag
 A 紉⁴ siug
 A 鶴 guk
 O
 A 憂 rug

三

1. 樞(魯) 2. 婁 3. 榆 4. 紉 釋文'婁改爲脊'。按楚特性注，士昏禮注引作'紉'，楚特性注引作'脊'。 siag.

○
 A 羣¹ lien
 A 命 mien
 A 人 ndien

椒聊一

○
 A 升 t'iaŋ
 ○
 A 朋 bay
 B 聊 leg?
 B 條 dsɿ?

二

○
 A 第² kruk
 ○
 A 篤 tuuk
 B } 全上
 B }

網繆一

A 薪 ts'ien
 A 天 t'en
 ○
 A 人 ndien
 ○
 A 人 ndien

二

A 芻 ts'rog
 A 隅 yrog
 ○
 A 迓³ gog
 ○
 A 迓 gog

三

A 楚 ts'rag
 A 戶 gwug
 ○ (夕) (ziək)
 A 者 tiag
 ○
 A 者 tiag

杖杜一

A 杜 dag
 A 滂 siag
 A 踳 k'rag
 ○
 A 父 briag
 ○
 B 比 bield
 ○ (弟) (dɛd)
 B 伙 ts'ied

二

○
 A 菁⁴ tsey
 A 寰⁵ giwuej
 ○
 A 姓 siej
 ○ } 全上
 B }
 ○ }
 B }

羔羊一

A 祛 k'iaŋ
 A 居 kiaŋ
 ○
 A 故 kaŋ

二

A 窆⁶ ziung
 A 究 kruŋ

1. 羣 2. 第 3. 迓 4. 菁 5. 葵(兌) 6. 窆

○
 △ 好 xag
 鴉羽一
 △ 羽 yrag
 △ 州 xrag
 △ 鹽 kag
 △ 黍 xrag
 △ 估 gag
 ○
 △ 所 k'iwag

二

△ 翼 diək
 △ 棘 kiək
 ○
 △ 纓 tsiək
 △ 食 diək
 ○
 △ 極 giək

三

△ 行 yay
 △ 桑 say
 ○
 △ 梁 (T'L) liay
 △ 符 gray
 ○
 △ 常 gray

無衣一

△ 七 ts'iet
 ○
 △ 吉 kiet

二

△ 六 (T'L) luuk

○
 △ 煨¹ nuk

有杖之杜一

○
 △ 左 tsa_a
 ○
 △ 我 ŋa_a
 B² 好 xag
 C² 食 diæg

二

○
 △ 周 tiug
 ○
 △ 遊 ziug
 B² 好 xag
 C² 食 diæg

葛生一

△ 楚 ts'ing
 △ 野 diæg
 ○
 △ 處 t'ing

二

△ 棘 kiək
 △ 域 ywək
 ○
 △ 息 siək

三

△ 祭 ts'an
 △ 爛 (KL) lan
 ○

1. 奧 2. 上下章爲韻。

A 日 tan
四

O
A 夜 diag
O
A 居 kiag

五

O
A 日 ndiet
O
A 室 r'iet

采 芴 一

A 芴 lien
A 蕓 ten
B 言 ygren
A 信 sien
B 旂 tian
B 然 ndian
B 言 ygren

B 馬 yan

二

A 苦 k'ag
A 下 yag
A 言 ygren
A 與 diaɔ

B
B
B } 全上
B

三

A 葍 prog
A 東 (T'L) tog
B 言 ygren
A 從 dziog

B
B
B } 全上
B

秦 風

車 鄰 一

A 鄰¹ lien
A 鄰 ten
O
A 令² lien

二

A 漆 ts'iet
A 栗 liet

O
A 瑟 sret
O
A 耒 det

三

A 桑 saŋ
A 楊 diaŋ
O
A 簧 gwaŋ

1. 隣, 鄰

2. 伶(鄰)

○
 A 亡 miay
 駟 一
 A 阜 bnuŋ
 A 手 t'iuŋ
 ○
 A 狩 t'iuŋ

二

○
 A 頤 diæk
 ○
 A 獲 ywek

三

A 園 giwen
 A 閑 yau
 B 鑣 piag
 B 駟¹ kiag

小戎 一

A 收 k'iuŋ
 A 鞴 t'iuŋ
 B 駟² k'ioŋ
 B 續 (T'L) dziok³
 B 穀 kok
 B 鼻 tiog
 ○
 B 玉 ŋgiok
 B 屋 ok
 B 曲 k'rok

二

A 阜 bnuŋ
 A 手 t'iuŋ

B 中 trum
 B 駟 ts'am
 C 合 gap
 C 納 nd(w)ap
 D 子 tsiog
 C 邑 iap
 D 期 giog
 D (念)⁴ 之 tiog

三

A 翠 giwan
 A 鐘⁵ twan
 ○
 B 膺 iam
 B 弓 kiwəm
 B 滕 dəm
 ○
 B 興 xiəm
 ○
 B 音 iam

蓼 一

A 蒼 ts'ay
 A 霜 stay
 ○
 A 方 pray
 ○ (從)
 A 長 draŋ
 ○ (從)
 A 央 iay

二

A 萎⁶ ts'ed
 A 晞 xtəd
 ○
 A 淵 miəl

1. 獨 k'iaŋ. 2. 駟, 俗字俗音. 3. 方言 d>dz. 4. '念' -m 或叶 '合韻邑' -p, 或叶上仲駟. 5. 釋文 '徒對反, 匪徒假反', -d 轉叶 -n. 6. 漢

○ (從)
 A 躋¹ tsɛt
 ○ (從)
 A 坻 dtɛd

三

A 采 tsəŋ
 A 巳 giəŋ
 ○
 A 淡 dziəŋ
 ○ (從之)
 A 右 ɣiwəŋ
 ○ (從之)
 A 泚² tiəŋ

終南一

A 有 ɣiwəŋ
 A 梅³ mɔŋ
 A 止 tiəŋ
 A 葵 giwəŋ
 ○
 A 哉 tsəŋ

二

A 有 ɣiwəŋ
 B 堂⁴ gaŋ
 A 止 tiəŋ
 B 裳 graŋ
 A 將⁵ tsiəŋ
 A 亡 mtaŋ

黃鳥一

○
 A 棘 kiək
 ○
 A 息 siək

A 息 siək
 A 特 tək
 B 穴 ɣwət
 B 慄⁶ lɛt
 C 天 t'en
 C 人 ndien
 ○
 C 身 t'ien

二

○
 A 桑 saŋ
 ○
 A 行 ɣaŋ
 A 行 ɣaŋ
 A 防 biəŋ

B
 B
 C
 C
 C
 C
 C) 全止

三

○
 A 楚 ts'iaŋ
 ○
 A 虎 xaŋ
 A 虎 xaŋ
 A 禦 ŋiaŋ

B
 B
 C
 C
 C
 C) 全上

1. 躋 2. 泚 3. 梅(登) 4. 棠 5. 將 6. 栗

晨風 一

A 風 pram
 A 林 (KL) lram
 O
 A 欽 k'iam
 B 何 ga_d
 B 多 ta_d

二

A 櫟 (KL) lək?
 A 駁 kək
 O
 A 樂 (KL) lak
 B } 全上
 B }

三

A 棣 (T'L) dēd
 A 薺¹ dziwēd
 O
 A 醉 tsiwēd
 B } 全上
 B }

無衣 一

A 衣 rəd
 B 袍 pav
 A 師 sɿəd
 B 矛 mruŋ
 B 仇² gruŋ

二

A 衣 rəd
 B 澤³ dak

A 師 sɿəd
 B 戟 krək
 B 作 tsək

三

A 衣 rəd
 B 裳 graŋ
 A 師 sɿəd
 B 兵 pray
 B 行 yau

渭陽 一

O
 A 陽 diaŋ
 O
 A 黃 gwaŋ

二

O
 A 思 siŋ
 O (之) (tiŋ)
 A 佩 həŋ

權輿 一

A 乎 ɣaŋ
 A 渠 giŋ
 A 餘 diaŋ
 A 乎 ɣaŋ
 A 輿 diaŋ

二

O (乎)
 A 蕤 krwēŋ⁴
 A 飽 həŋ
 O (乎)
 B 輿⁵ diaŋ

1. 棣 2. 勢 diuŋ > dciuŋ, 故與'仇'爲異文, 似曉出. 3. 澤(?)
 4. '蕤'又作'蕤', '九聲', 方言或作 krung. 5. 叶上章.

陳 風

宛丘 一

△ 湯¹ t'au
 △ 上 diaŋ
 ○
 △ 望 maŋ

二

△ 鼓 kaŋ
 △ 下 ɣaŋ
 △ 夏 ɣaŋ
 △ 羽 ɣiaŋ

三

△ 佻 piuŋ
 △ 道 daŋ
 ○
 △ 誦 daŋ

東門之枌 一

○
 △ 枌 xiaŋ
 ○
 △ 下 ɣaŋ

二

△ 嗟² tsia_d
 △ 原 'ɣiwən
 △ 麻 ma_d
 △ 娑 sa_d

三

△ 逝 dia_d
 △ 邁 ma_d
 B 葭 ɣiaŋ
 B 椒 tsiəŋ

衡門 一

○
 △ 遲 dia_d
 ○
 △ 飢 kia_d

二

○
 △ 紡 biaŋ
 ○
 △ 姜 tɕiaŋ

三

○
 △ 鯉 (KI)liəŋ
 ○
 △ 子 tsiəŋ

東門之池 一

△ 池 dia_d
 △ 麻 ma_d
 ○
 △ 歌 ka_d

二

○

1. 湯 duŋ.

2. 從玉聲。嗟(聲), 譌文'嗟(聲)七何反', ts'au_d.

A 紆¹ drag
 O
 A 語 yiaŋ
 三
 O
 A 管 kwen
 O
 A 言 ŋ(g)ren

東門之楊一

A 楊 diaŋ
 A 牂 tsaiŋ
 O
 A 煌 ɣwaiŋ

二

O
 A 肺 p'ad
 O
 O 哲 tiad

墓門一

O
 A 斯 siaŋ
 O
 A 知 traŋ
 B 已 giəŋ
 B 矣 giəŋ

二

O

A 萃(止) dziwəd
 O
 A 訊²(之)³ ts'iwəd
 B 顧 kwag
 B 予 diaŋ

防有鵲巢一

A 巢 dzəŋ
 A 若 dəŋ?
 O
 A 切 taŋ

二

A 鸛 bek
 A 鵲⁴ (ŋl) ŋək
 O
 A 惕 t'ək

月出一⁵

A 皎⁶ kəŋ?
 A 僚⁷ (KL) ləŋ?
 A 糾 kiung
 A 悄 ts'iaŋ

二

A 皓 gəŋ
 A 劉⁸ (T'L) luŋ
 A 受 diung
 A 慳 ts'əŋ

三

A 照 tiaŋ

1. 紆 2. '訊'本音 ts'ien>sién. 字又作'諗',此記'諗'字之音. 爾雅正四章
 '訊'亦叶-d, 漢魏音猶然. 釋文'本又作諗,音信',似'諗'亦有'信'音,則誤. 3. '之'
 亦作'止'. 第一章'斯之', '知之',並作'之'. 4. 鵲, 燕 5. 全篇從第三章,每
 章通爲一韻. 6. 皎 7. 僚 8. 劉

A 療 (KL) lɿʌg
 A 紹 diʌg
 A 慘¹ ts'ʌg

株林一

A 林 (KL) liʌm
 A 南 ndʌm
 A 林 (KL) liʌm
 A 南 ndʌm

二

A 馬 mag
 A 野 diʌg
 B 駒² kiʌg
 B 株 tɿʌg

澤陂一

A 陂 pɿæ_d
 A 荷³ gæ_d
 ○

A 何 gɑ_d
 A 爲 giwæ_d
 A 沱 da_d

二

A 陂 pɿæ_d
 B 蒹⁴ ken-
 ○
 B 卷⁵ giwan
 A 爲 giwæ_d
 B 捐 giwan

三

A 陂 pɿæ_d
 B 蒼⁶ gʌm
 ○
 B 儼⁷ ŋgɿem
 A 爲 giwæ_d
 B 枕 tiam

檜 風

羔裘一

A 造 ndiʌg
 A 朝 diʌg
 ○
 A 切 tʌg

二

A 翔 dziʌg

A 堂 gau
 ○
 A 傷 t'iaŋ

三

A 管 kaŋ
 A 曜 diʌg
 ○
 A 悼 dʌg

1. '慘'字禁聲。孔廣森作'慘'，並謂疑實對林殊聲。 2. 釋文作'采駒'，音駒。
 '駒'字晚出吳文。 3. 荷 ka_d 4. 蒹 (T'U.) lian, 據爾雅草部蒹外又
 太平御覽975引。釋文云'蒹改爲蒹'。 5. 卷 6. 蒼 7. 儼 ŋgɿem

素冠一

A 冠 ɣkwan
 A 椽¹ (PL) lwan
 A 博 dwan

二

A 衣 iəd
 A 悲 pɛəd
 A 歸 kiwəd

三

A 鞞 piet
 A 結 ket
 A 一 iət

隰有萋楚一

O
 A 枝 kiæg
 O
 A 知 tæg

二

A 楚 ts'iaŋ
 A 華 ɣwag
 O

A 家 kaŋ

三

O
 A 實 diət
 O
 A 室 t'iet

匪風一

A 發 pɛt
 A 偁² k'iat
 O
 A 世³ t'at

二

A 飄 piæg
 A 漂⁴ p'iaŋ
 O (道) (daŋ)
 A 弔 tæg?

三

O
 A 鷺 dziam
 O
 A 音 iam

曹 風

蜉蝣一

A 羽 ɣiaŋ
 A 楚⁵ ts'iaŋ
 O
 A 處 t'iaŋ

二

A 翼 diək
 A 服 brək
 O (矣)
 A 息 siək

1. 椽 2. 偁, 場 3. 世 4. 漂 5. 楚

三

A 閣 diwat
A 雪 xiwat
O
A 說 diwad

候人一

O
A 殺¹ twad
O
A 帝² pad

二

O
A 翼 diək
O (子) (tsiəg)
A 服 brək

三

O
A 味³ tiog
O
A 媯 kog

四

O (爵) (tʰwət)
A 躋 tʰəd
O
A 飢 krēd

鳩鳩一

O
A 七 ts'iet
O

A 一 iet
A 一 iet
A 結 ket

二

O
A 梅 mæg
A 子 tsiəg
A 絲 siəg
A 絲 siəg
A 騏⁴ giəg

三

O
A 棘 kiək
O (子) (tsiəg)
A 忒 t'ək
A 忒 t'ək
A 國 kwək

四

O
A 榛 tsien
O
A 人 ndien
A 人 ndien
A 年 nden

下泉一

A 泉 dziwan
B 稂 lay
A 獎⁵ (nt)t'an
B 京 (KL)kraj

二

1. 殺(殺) twad

2. 殺 piət, 帝亦有 piəd 音.

3. 媯

4. 璣

5. 欸

A 泉 dziwan
 B 肅 səg?
 A 嘆¹ (nt)t'au
 B 周 tiung

三

A 泉 dziwan
 B 著 k'ied

A 嘆 (nt)t'an
 B 師 siəd

四

O (苗) (mi)ag
 A 符 kag
 O
 A 勞 (kl)lag

幽 風

七月一

A 火² xiwəd
 A 衣 iəd
 B 發³ pɪət
 B 烈⁴ liət
 B 褐 gat
 B 歲 k'iwad
 C 相 dziəg
 C 趾⁵ tiəg
 C 子 tsiəg
 C 獻⁶ mug?
 C 喜 xiəg

二

A 火² xiwəd
 A 衣 iəd
 B 陽 diaj
 B 庚 kaj
 B 信 k'iway
 B 行 ɣaj

B 桑 say
 A 遲 diəd
 A 祁 diəd
 A 悲 prēd
 A 歸 kiwəd

三

A 火² xiwəd
 A 葦 ɣiwəd
 B 桑 say
 B 新 ts'iaj
 B 揚 diaj
 B 桑 say
 C 期 kwek
 C 積 tsek
 B 黃 gway
 B 陽 diaj
 B 裳 ɣiaj

四

1. 歎 2. '火'叶'衣',第三章叶'瓊',大田二章叶'輝',說文'火,發也',白虎通'火之言化也',釋名,釋天'火化也'……亦言發也。是'火'本有二音,而劉熙並舉之。詩從'發'音,不特所謂'齊語'然也。 3. 發 4. 鬪(?) 5. 止 6. 辭

A 萋 iag
 A 嫺 dəg?
 B 稂 gwak
 B 稊 t'ak
 B 貉 (KL)gak
 C 狸 (KL)liəg
 C 裘 giwəg
 D 同 doŋ
 D 功 koŋ
 D 縱 tsoŋ
 D 公 koŋ

五

A 股 kag
 A 羽 ɣrag
 A 野 diaŋ
 A 宇 ɣiwag
 A 戶 gwag
 A 下 ɣag
 A 鼠 t'iaŋ
 A 戶 gwag
 O
 O¹
 A¹ 處 t'iaŋ

六

A 莢² nuuk
 A 菽³ t'iuuk
 B 粟 tsag
 B 稻 dəg
 A 酒 tsiuŋ
 A⁴ 壽 diuŋ
 C 瓜 kwag
 C 壺 ɣag

C 蕘 tsiag
 C 樛 ɣwag
 C 夫 piag

七

A 圃 pag
 A 稼 kag
 B 穆⁵ (K'L)iuuk
 B 麥 mek
 A 夫 prag
 C 同 doŋ
 C 功 koŋ
 D 茅 məg
 D 絢 bəg
 E 尾 ok
 E 殺 kək

八

A 沖 duum
 A 陰 ɣiam
 B 蚤⁶ tsag
 B 菲 kiug
 C 霜 sraŋ
 C 場 diaŋ
 C 蟹 xiay
 C 羊 diaŋ
 C 堂 ɣay
 C 觥⁷ kway
 C 瓠 kriay

鷓鴣一

O
 O
 O

1. '歲'字或叶第六句'十月蟋蟀入我牀下'之'蟀',疑此章當作十二句。

2. 葦

giuuk > jiuuk

3. 叔

4. 以上AABBAA或當通爲一韻。

5. 種

'穆'當是隹部字,讀叶入之部耳。

6. 早

7. 觥

8. 此章似每一句。

A 勤	grĕn	A 衣	rəd
A 閱	mĕn	A 枚	məd
二		○ (蠅) ⁷	(diok)
A 雨	γrag	C 野	diag
A 士 ¹	t'ag	○ (宿) ⁷	(siuk)
A 戶	gwag	C 下	γag
○		二	
A 予	diag	○	
三		A 歸 ^s	kiwəd
A 据	kiag	B 東 (T'L)	toy
A 茶	dag	B 濛	moy
A 租 ²	tsag	C 質	diet
A 痞 ³	dag	D 宇	γiwag
A 家	kag	C 室	t'iet
四		D 戶	gwag
A 譙 ⁴	dziag	E 場	diay
A 備	səg?	E 行	γay
A 翹	giag	A 畏	iwəd
A 搖 ⁵	ndiag	A 懷	gwəd
A 曉	k'əg?	三	
東山一		○	
○		○ (歸) ^s	kiwəd
A 歸	kiwəd	B 東 (T'L)	toy
B 東 (T'L)	toy	B 濛	moy
B 濛 ⁶	moy	C 埵	dət
A 歸	kiwəd	C 室	t'iet
A 悲	piəd	C 窒	tet
		C 至	tied
		○	

1. 杜(韓) 2. 租(?) tsag 按釋文'租'一本又作租,如字,爲也。韓愈云故也。作'租'者韓愈;訓'備也'者,蓋以'租'爲'程'之借字。釋文二'租'字必有一誤。(注疏校勘記,釋文……又作租,不知何所據。)蓋疑釋文訓'爲也'之字當作'租'。說文'租,搯也,方言十'租,取也。又方言六'自閩而西,索或曰租'……索取也,然則韓愈正可用'租'字。 3. 痞 4. 煙 5. 颯 6. 蒙 7. 疑合韻。
8. 叶前章,又叶下'畏懷', '飛歸'爲疑。

D 薪 ts'ien
 D 見 ken
 D 年 nden

四

○
 A 歸¹ kiwəd
 B 東 (T'L)toŋ
 B 濛 moŋ
 A 飛 piəd
 C 羽 yrag
 A 歸 kiwəd
 C 馬 mag
 D 縹 (T'L)lraəd
 D 儀 yraəd
 D 嘉 kaəd
 D 何 gaəd

破斧一

○
 A 新 ts'iaŋ
 ○
 A 皇 ywaŋ
 ○
 A 將 tsiaŋ

二

○
 A 錡² graəd
 ○
 A 吡³ ygwaəd
 ○
 A 嘉 kaəd

三

○
 A 錢 grug
 ○
 A 迨 dziug
 ○
 A 休 xiug

伐柯一

○ (何)
 A 克 k'ək
 ○ (何)
 A 得 tək

二

○
 A 遠 grwen
 ○
 A 踐 dzian

九戩一

○
 A 魴 braŋ
 ○
 A 裳 graŋ

二

A 渚 tiaŋ
 A 所 k'rwag
 A 處 t'iaŋ

三

A 陸 (T'L)lruk
 A 復 bruk
 A 宿 siuk

四

1. 同上頁8.

2. 奇

3. 訛

A 衣 rəd
 A 歸 kiwəd
 A 悲 pǐəd

B 几¹ krěd

二

狼 跋 一

A 胡 gag
 B 尾 mrəd
 A 膺 (KL)k'rag

〇

A 胡 gag
 A 膺 (KL)k'rag
 A 瑕 gag

1. 說文二引作'擊'k'an(?), 音理不明. 又作'己', '几'字之誤.

小 雅

鹿 鳴 之 什

鹿 鳴 一

A 鳴 mraej
 A 萃 braej
 O
 A 笙 say
 B 簧 gway
 B 將 tsiaj
 O
 B 行 yaj

二

O
 A 蒿 k'ag
 O
 A 昭 tiag
 A 悌¹ t'æg?
 A 傲² gæg
 O (酒) (tsiuŋ)
 A 敖 ŋæg

三

O
 A 芥 gram
 O
 A 琴 gram
 A 琴 gram
 A 淇³ lam
 O
 A 心 ts'iam

四 牡 一

A 駉 p'rod
 A 遲⁴ d'ied
 A 歸 k'iwəd
 O
 A 悲 p'ied

二

A 駉 p'rod
 B 馬 mag
 A 歸 k'iwəd
 B 豎 kaŋ
 B 處 t'iaŋ

三

O
 A 下 yag
 A 相 xrag
 A 豎 kaŋ
 A 父 b'iaŋ

四

O
 A 止 tiæg
 A 杞 k'iaŋ
 O
 A 母 muŋ?

五

1. 悌 或又作'儻',似因毛傳而誤.

2. 傲,該

3. 淇

4. 夷(韓) died

○		五	
△	髮 ts'iam	△	驢 ien
○		△	均 kiwen
○		○	
△	諗 k'iam	△	詢 siwen
皇皇者華一		常棣一	
△	華 ywag	○	
B	隰 dzlap	△	韉 ³ ywəd
△	夫 p'itog	○	
B	及 g'itap	△	弟 d'ed
二		二	
△	駒 ¹ k'rog	△	威 iwəd
△	濡 ndiog	△	懷 gwed
△	驅 k'rog	B	衰 ⁴ pag
△	諏 tsiog	B	宗 giuog
三		三	
△	騏 giog	△	原 y'wən
△	絲 siog	△	難 ndan
○		○	
△	謀 ² m'rog	△	歎 (nt)'au
四		四	
△	駱 (KL)iak	○	
△	若 ndiak	△	務 ⁵ m'ruog(?)
○		○	
△	度 dak	△	戎 ⁵ ndiug(?)

1. 駒 晚出異文。 2. 義 淮南修務訓引，或因涉及第四章‘周爰春既’而誤。
 3. 韉，韉 4. 衰 ‘衰’字今在侯韻，其古音例當擬為 pag。‘衰’俗字，從‘衰’變，聲音字從 pag > pog，為時較早。‘衰’字音同。 5. 侮(錄) 按‘務’本古幽部字，從 m'ruog > m'rog 或 m'ruog，音理不甚明了。‘侮，每聲’，從‘毋聲’，古音當在之部，而亦變為 m'rog (或 m'ruog)。
 ‘戎’字之主元音自應作 u，字即‘吳費’之‘費’。(借為‘汝’，則方言之別。)此章‘務戎’並作收 -g。‘戎’正音 -u，即‘戎聲’字諧聲亦轉 -u，然小雅之中部全收 -m，此章不應作 -m > -u，則不如作 -g 也。

五

A 平 bræŋ
 A 寧 neŋ(ndæŋ?)
 O
 A 生 saŋ

六

A 豆 doŋ
 A 飲¹ giog²
 A 具 giog
 A 孺 ndiog

七

A 合 gəp
 B 琴 giəm
 A 翁 k'ɪəp
 B 洪 tɪm

八

A 家³ kəŋ
 A 裕⁴ ndəŋ
 A 岡 dəŋ
 A 乎 yəŋ

伐木一

A 丁 teŋ
 A 嘜 eŋ
 B 谷 (KL)kək
 B 木 mək
 O (鳴) (mæŋ)
 A 聲 k'ieŋ

二

O

A 聲 k'ieŋ
 O
 A 生 saŋ
 O (聽) (t'æŋ)
 A 平 bræŋ

三

A 許⁵ k'əŋ
 A 黃 diaŋ
 A 孛 diaŋ
 A 父 brəŋ
 O
 A 顧 kwəŋ

四

A 埽 ts'əŋ
 A 篋 kiwəŋ⁶
 A 社 muŋ
 A 舅 giuŋ
 O
 A 谷 (KL)giuŋ

五

A 阪 preŋ
 A 衍 giən
 A 踐 dzian
 A 遠 grwen
 O
 A 愆 k'raŋ

六

A 滑 siəŋ
 A 酷 yəŋ
 A 鼓 kəŋ
 A 舞 mraŋ

1. 𪔐(𪔐), 𪔐

2. 字在寗韻, 似魚韻系字亦有從古儋部者, 故擬 giog.

3. 從唐石經.

4. 孺

5. 許 又作'所', k'rwəŋ(?)

6. 參樞輿注 1.

A 暇 gag
 A 濟¹ siag
 天保一
 O
 A 固 kag
 O
 A 除 drag
 O
 A 庶 t'iaŋ
 二
 O
 A 殺 kok
 O
 A 祿 (PL)lok
 O
 A 足 tsiok
 三
 O
 A 與 xiəm
 O
 A 陵 lɛm
 O
 A 增 tsəm
 四
 O
 A 享 k'raŋ
 A 管 graŋ
 A 王 yɪwaŋ
 O
 A 彌 kraŋ
 五
 O (矣)

A 福 prək
 O (矣)
 A 食 diək
 O
 A 德 tək

六

A 恒² kəm
 A 升 t'iam
 B 壽 druŋ
 A 崩 pəm
 B 茂 muŋ
 A 承 diəm

采薇一

A 薇 mɾəd
 B 作 tsək
 A 歸 krwəd
 B 莫³ maŋ
 B 家 kaŋ
 B 故 kaŋ
 B 居 kiŋ
 B 故 kaŋ

二

A 薇 mɾəd
 B 柔 ndiung
 A 歸 krwəd
 B 爰 ruŋ
 C 烈 lɾət
 C 渴 k'ət
 D 定 deŋ
 D 聘 k'ieŋ

三

A 薇 mɾəd
 B 剛 kaŋ

1. 賄 2. 能 3. 暮

- A 歸 kɿwəd
- B 陽 diaŋ
- C 藍 kaŋ
- C 處 t'iaŋ
- D 疚 kɿwəŋ
- D 來 ləŋ

四

- (何)
- A 華 ɣwag
- (何)
- A 車 kiag
-
- B 業 ɣɿp
- (居) (kiag)
- B 捷 dziap

五

-
- A 驥 giwəd
- A 依 rəd
- A 腓 brəd
- B 翼 diək
- B 服 brək
- B 戒 kɿŋ
- B 棘 kiək

六

-
- A 依 rəd
-
- A 霏 prəd
- A 遲 dɿəd
- A 飢 krəd
- A 悲 prəd
- A 衰 əd

出車一

- A 車 kiag
- B 牧 nuək?
- A 所 k'ɿwag
- B 來 ləŋ
- A 夫 praŋ
- B 載 tsəŋ
-
- B 棘 kiək

二

-
- A 郊 kəŋ
- A 旄 diaŋ
- A 旄 maŋ
- (旄) (diaŋ)
- B 旄 bəd
- A 情 ts'iaŋ
- B 瘁¹ dziwəd

三

-
- A 方 praŋ
- A 彭 baŋ
- A 央² raŋ
-
- A 方 praŋ
-
- A 襄³ nsiag

四

-
- A 華 ɣwag
-
- A 塗 daŋ

1. 萃

2. 英 raŋ

3. 攘 ndiaŋ

〇
A 居 kiug

〇
A 書 t'iaŋ

五

A 蟲 dium

A 蠡 tium

〇 (子)

A 仲 t'rum

〇 (子)

A 降 gm

A 仲 drum

A 戎 ndium

六

A 遲 d'ed

A 羨 ts'ed

A 嗜 ked

A 祁 d'ed

〇

A 歸 krwəd

〇

A 夷 d'ed

扶杜一

A 杜 dag

B 實 djət

A 鱗 kaŋ

B 日 ndiət

C 陽 diaŋ

C 傷 t'iaŋ

C 迎 ywaŋ

二

A 杜 dag

B 姜 ts'ed

A 鹽 kaŋ

B 悲 p'ied

B 姜 ts'ed

B 悲 p'ied

B 歸 krwəd

三

〇

A 杞 k'iaŋ

〇

A 母 muŋ?

B 憚¹ t'ian

B 瘡 kwən

B 遠 grwen

四

A 來 ləŋ

A 疾 krwəŋ

B 至 tiəd

B 恤 x'wət

B 倍 kəd

〇 (近)²

B 邇³ ndiəd

魚麗一

A 鬻 (T'L)luŋ

B 鱉⁴ 'sa_d

A 酒 tsiuŋ

B 多 ta_d

二

A 鬻 (T'L)luŋ

B 鱉 (T'L)ləd

A 酒 tsiuŋ

B 旨 kiəd

1. 鱉(鱉), 卑

2. 邇段孔各家'近'字入韻, -n 叶 -d, 音殊不合.

3. 亦

4. 鱉

三

- A 罍 (T'L)lrug
- B 鯉 (KL)lræg
- A 酒 tsiug
- B 有 ɣɪwəg'

四

- A 多 ta_d
- A 嘉 ka_d

五

- A 旨¹ kiəd
- A 借 kəd

六

- A 有 ɣɪwəg
- A 時 diəg

南陵佚

白華佚

華黍佚

南有嘉魚之什

南有嘉魚一

-
- A 罍² tək
- (酒) (tsiug)
- A 樂 (KL)lak

二

-
- A 油 san
-
- A 栴 k'un

三

-
- A 纛³ lrwěd
-
- A 綏 nsiwěd

四

-
- A 來 ləg
-
- A 又 ɣɪwəg

南山有臺一

- A 臺 dəg
- A 菜 ləg
- (子) (tsiəg)
- A 基 kiəg
- (子) (tsiəg)
- A 期 giəg

二

- A 桑 saŋ
- A 楊 duŋ
-
- A 光 kwəŋ
-

1. 指(?)

2. 罍

3. 纛

<p>三</p> <p>△ 飄 k'iaŋ</p> <p>△ 杞 k'iaŋ</p> <p>△ 李 ('T'Li?)lɿəŋ</p> <p>○ (子) (tsiəŋ)</p> <p>△ 母 muŋ?</p> <p>○ (子) (tsiəŋ)</p> <p>△ 巳 giəŋ</p> <p>四</p> <p>△ 栲 k'əŋ</p> <p>△ 柞 ndruŋ</p> <p>○</p> <p>△ 壽 druŋ</p> <p>○</p> <p>△ 茂 muŋ</p> <p>五</p> <p>△ 梅 kəŋ</p> <p>△ 映 diəŋ</p> <p>○</p> <p>△ 考 kəŋ</p> <p>○</p> <p>△ 後 gəŋ</p> <p>由庚佚</p> <p>崇丘佚</p> <p>由儀佚</p> <p>麥蕭一</p> <p>○</p> <p>△ 活 siəŋ</p> <p>○</p>	<p>△ 寫 ts'iaŋ</p> <p>△ 語 ŋiaŋ</p> <p>△ 處 t'iaŋ</p> <p>二</p> <p>○</p> <p>△ 讓 ndiaŋ</p> <p>○</p> <p>△ 光 kwəŋ</p> <p>△ 爽 sraŋ</p> <p>△ 忘 mraŋ</p> <p>三</p> <p>○</p> <p>△ 泥 nɛd(ndɛd)</p> <p>○</p> <p>△ 弟¹ dɛd</p> <p>△ 弟 dɛd</p> <p>△ 豈 k'ɿəu</p> <p>四</p> <p>○</p> <p>△ 讓 ndium(?)²</p> <p>○</p> <p>△ 沖 druŋ</p> <p>B 躐 ɿəŋ(-m?)</p> <p>B 同 dəŋ(-m?)</p> <p>湛露一</p> <p>○</p> <p>△ 晞 xɿəu</p> <p>○</p> <p>△ 歸 kɿwəu</p> <p>二</p>
---	---

1. 梯 2. '農聲'字轉三等,例當入東韻,小雅收 -m. 然今入鐘韻,疑有方言之別. 此章或通得一韻,蓋古東部亦收 -m.

○
 A 草 ts'ʌg
 ○
 A 考 k'ʌg

三

○
 A 棘 kiək
 ○ (子) (tsiəg)
 A 德 tək

四

A 椅 giæ_d
 A 離 (T'L)liæ_d
 ○
 A 儀 iŋæ_d

形弓一

○
 A 藏 dzəŋ
 ○
 A 覡 xiəŋ
 ○
 A 饗 xiəŋ

二

○
 A 載 tsəŋ
 ○
 A 喜 xiəŋ
 ○
 A 右 ɣiwəŋ

三

○ (弼) (t'iəŋ)

A 葵 (KL)kʌg
 ○
 A 好 xʌg
 ○
 A 醜¹ diuŋ

菁菁者莪一

A 莪 ŋə_d
 A 阿 gə_d
 ○
 A 儀 iŋæ_d

二

○
 A 沚 tiəŋ
 ○ (子) (tsiəŋ)
 A 喜 xiəŋ

三

○
 A 陵 liəm
 ○
 A 朋 bəm

四

A 舟 tiuŋ
 A 浮 biuŋ
 ○
 A 休 xiuŋ

六月一

A 棲 ts'ed
 B 飭 t'ɔp
 A 駭 giwəd
 B 服 brəp

	○ (熾) (t'iəb)		○
	B 急 ¹ giap		B 行 γaŋ
	○		
	B 國 kwəp		五
二			A 安 an
	○		A 軒 k'ien
	A 則 tsəp		○
	○		A 閑 γan
	A 服 brəp		○
	B 成 dieŋ		A 原 ŋrwen
	A 里 (KL)lɿəb		○
	B 征 tieŋ		A 憲 k'ien
	A 子 tsiəb		六
三			A 喜 xiəb
	○		A 祉 tiəb
	A 頤 ŋroŋ		○
	○		A 久 krwəb
	A 公 koŋ		A 友 γɿwəb
	B 翼 diəp		A 鯉 (KL)liəb
	B 服 brəp		A 在(矣)dzəb(giəb)
	B 服 brəp		A 友 γɿwəb
	B 國 kwəp		采 芑 一 ³
四			A 芑 k'iəŋ
	A 茹 ndiəŋ		B 芑 den
	A 穫 γwəŋ		A 畝 nuŋ?
	B 方 pɿaŋ		C 泄 (KL)liəd
	B 陽 diəŋ		B 干 ts'ɛn
	B 章 tiəŋ		A 試 t'iəŋ
	B 央 ² iəŋ		C 率 shɿwət
			A 駢 giəŋ

1. 鹽鐵論_卷役引作‘戒’，以叶‘劬服熾國’，-g叶-k。然疑‘戒’字反爲後起。‘急’之叶‘劬’，實始‘陰’之叶‘沖’。小雅_芑叶蒸，則_耕亦可叶之，乃古音遺跡。參下無羊二，小雅三，思齊四。此四篇中，凡之部字概擬爲-b, -p。餘_{獲類}之之部字仍作-g, -k。

2. 莢 iəŋ 3. 此篇各家注韻全誤。一章，二章‘方叔泄止’，‘方叔率止’之‘止’字爲語助，_詩例不入韻。三章‘亦集爰止’之‘止’字非語助，叶‘試’。一二章‘泄’叶‘率’。

A 翼 diək
 A 爽 k'iək(k'iek)
 A 服 brək
 A 革 kək

二¹

O
 A 田 den
 B 鄉 xiəŋ
 C 泄 (KL)liəd
 A 千 ts'en
 B 央 iəŋ
 C 率 sliwət
 B 衡 xəŋ
 B 璜² ts'iaŋ
 O
 B 臬 xwəŋ
 B 珩 xəŋ

三¹

O (隼) (tiwəd)
 A 天 t'en
 B 止 tiəŋ
 C 泄 (KL)liəd
 A 千 ts'en
 B 試 t'iaŋ
 C 率 sliwət
 D 鼓 kəŋ
 D 旅 (KL)liəŋ
 O
 A 淵 wen
 A 闕³ den

四

O
 A 鼈 diəŋ
 O (老) (ləŋ)
 A 猶⁴ diəŋ
 O
 A 醜 (T'L)t'iuəŋ
 O
 B 焯⁵ t'wən
 C 雷 lwəd
 O
 B 狷⁶ diwən
 C 威 iwəd

車攻一

A 攻 kəŋ
 A 同 doŋ
 A 龐 boŋ
 A 車 (T'L)toŋ

二

A 好 xəŋ
 A 阜 brəŋ
 A 草 ts'əŋ
 A 狩 t'iuəŋ

三

A 苗 miəŋ
 A 翻⁷ k'iaŋ
 A 旄 məŋ
 A 放 xəŋ

四

O
 A 奕⁸ diək

1. 同上頁3. 2. 鎗 3. 闕 4. 猷 5. 推 t'wo:l, 則此章末
 六句作 O B B O O B. 釋文'焯……又他屯反, 又作焯, 同'. 6. 允(豊)
 7. 旄 8. 釋(登) t'iaek. 鬯 diəŋ (?)

A 爲 ts'iaek
A 釋 diaek

五

A 飲¹ ts'ied
B 調² dog?
B 同² dog
A 柴³ dzæd

六

A 忽 ka_d
A 狩 grae_d
A 馳 drae_d
A 破 p'a_d

七

A 鳴 mraej
A 旌 tsiej
A 驚 kraej
A 盈 diej

八

A 征 tiej
A 聲 k'iej
○
A 成 diej

吉日一

A 戊 muug

A 禱⁴ tag
A 好 xag
A 阜 briug
A 阜 druug
A 醜 (T'L) t'iuug

二

A 午 ygag (ŋag)
A 馬 mag
B 同 doj
A 虞⁵ ŋiag
B 從 dziog
A 所 k'iwag

三

○
A 有 ŋiwæg
A 俟 dziæg
A 友 ŋiwæg
A 右 ŋiwæg
A 子 tsiæg

四

○
A 矢 t'ied
○ (紕) pag
A 兕⁶ dzied
○ (客) [(KL) kak]
A 醜 (T'L) led

鴻鴈之什

鴻鴈一

○
A 羽 ŋiag

1. 次 2. 鍾經又韓非揚樞並以'調'叶'同',疑'同'字古有調部音。漢人擬古,亦偶用之。吳越韻補遺'調'爲'同',則無稽。茲一章四句者,此外別無ABB A之例。不知其詳。 3. 柴 4. 禱 5. 虞 6. 兕

○
 A 野 diag
 ○
 A 寡 kwag

二

○
 A 澤 dak
 ○
 A 作 tsak
 ○
 A 宅 dak

三

○
 A 蓉¹ ŋag
 ○ (人)
 A 勞 (KL) lag
 ○ (人)
 A 駟 kɪag

庭燎一

A 其 kiag
 B 央 rag
 B 光 kwag
 A 止 tiag
 B 將² ts'iaŋ

二

A 其 kiag
 B 艾 ŋgad
 B 晰³ tiat
 A 止 tiag
 B 噦⁴ k'iwad

三

A 其 kiag
 B 晨 diēn
 B 輝 gwən (或 k'ia_d)
 A 止 tiag
 B 旂⁵ giə_d

沔水一

A 水 t'iwēd
 B 海 fəg(?)
 A 隼 t'iwēd
 B 止 tiag
 ○ (弟) (ded)
 B 友 ŋiwəg

○
 B 毋 mug?

二

A 水 t'iwēd
 B 湯 t'iaŋ⁶
 A 隼 tiwēd
 B 揚 diaŋ
 ○
 B 行 ŋaŋ
 ○
 B 忘 mtaŋ

三

○
 A 陵 lɛm
 ○
 A 懲 dɛm
 ○
 A 興 xiəm

鶴鳴一

○

1. 噦 2. 籍 3. 皙 4. 鋏 giwət 5. 各家從吳越祖植⁶音
 芹, 實不煩改音. 6. 毛傳似讀爲'放落'之'露', dag.

A 野 diag
 O
 A 渚 tiag
 B 園 gwen
 B 棧 dan
 A 撐 t'ak
 A 石 diæk
 A 錯¹ ts'ak

二

O
 A 天 t'en
 O
 A 淵 wen
 B 園 gwen
 B 棧 dan
 C 殺 kok
 O
 C 玉 ygrok

祈父一

A 父 biag
 A 牙 yag
 O
 A 居 kiag

二

O
 A 士 dzræg
 O
 A 止 tiæg

三

O
 A 聰 ts'oy
 O

A 蹇² iog

白駒一

O
 A 苗 miag
 O
 A 朝 tiag
 O
 A 遙 ndiag

二

O
 A 崔 xwak
 O
 A 夕 ziæk
 O
 A 客 (KL) k'ak

三

A 駒 kiog
 B 來 (思) lög (siæg)
 A 侯 yög
 B 期 giög
 O
 B 思 siög

四

A 駒 kiog
 A 谷 (KI.) kək
 A 東 t'ioek
 A 玉 ygrok
 B 音 iam
 B 心 ts'iam

黃鳥一

O

1. 厓 2. 蹇 (蹇)

A 殺 kok

A 粟 siok

○

A 殺 kok

○

A 族 dzok

二

○

A 桑 say

A 梁 ('L) tray

○

A 明 muay

○

A 兄 xiway

三

○

A 柑 xiag

A 黍 xiag

○

A 處 t'iaag

○

A 父 hrag

我行其野一

A 野 diag

A 楞 k'iwag

A 故 kag

A 居 kiag

○

A 家 kag

二

A 野 diag

B 蕤¹ t'ruk

A 故 kag

B 宿 siuk

B 畜 t'ruk

B 復 bruk

三

○

A 蓄 præk

○

A 特 dæk

A 富 piæg

A 異 diaag

斯干一

A 干 kan

A 山 san

B 苞 pæg

B 茂 muig

○

B 奸 xag

B 猶 diug

二

A 祖 tsag

A 堵 tag

A 戶 gwag

A 處 t'iaag

A 語 jiaag

三

A 闕² (KL) kakA 藜³ t'ak

A 除 drag

A 去 k'iaag

A 芋⁴ yiwag

四

A 粟 diok

1. 蓄 k'ruk>t'ruk

2. 格 (KL)kak

3. 藜

4. 吁

A 棘¹ kiək
A 革² kek
B 飛 prəd
B 躄 tseɔ

五

A 庭 dəɲ
A 楫 dieɲ
A 正 tieɲ
A 冥 meɲ
A 寧 neɲ

六

A 鏡 dɔm
A 寢 ts'iam
A 興 xiəm
A 夢 mɔəm
B 何 gɑ_d
B 罷 pra_d
B 蛇 dia_d

七

○
A 鵠 pra_d
B 祥 dziəɲ
A 蛇 dia_d
B 祥 dziəɲ

八

○
A 牀 dziəɲ

A 裳 gray
A 璋 tiaɲ
A 隍 ɣway
A 皇 ɣway
A 王 ɣiway

九

○
A 地 dieg³
A 揚⁴ t'ɛg
B 瓦 ɣwa_d
B 儀 ɣræ_d
B 議 ɣræ_d
B 摧⁵ hræ_d

無羊 一

○
A 羣 ɣiwən
○
A 犴⁶ ndiwən
○ (來思)
B 澗⁷ tsɿap
○ (來思)
B 撰 t'isap

二

A 阿 gɑ_d
A 池 dræ_d
A 訛⁸ ɣgwa_d (ɣwa_d)
○⁹ (來思) (ləb, siəb)
○ (笠) [(T'L) lɿap]

1. 枋(轄) lɿək. ('棘'或從 klɿək). 2. 勒(轄) lək, 或'勒'字誤. 3. '地'字入韻, 詩惟此一章. 說文'也聲'通'易聲'. 莊子引接輿之歌, 韓非揚榘二見, 蔡瓊刻石皆叶 -g, -k. 故此篇作 -g. 楚辭'地'叶 -d, 似爲方言. 4. 禳(轄) 禳 5. 摧從 T'L-, 或曉出異文. 6. 犴 7. 澗 8. 訛(轄), 訛 9. 參上六月一章, 下小笠三章注.

B 儀 yōg
 ○
 B 具 giōg

三

○ (來思)
 A 蒸 tiəm
 A 維 giwəm
 ○ (來思)
 A 兢 kiəm
 A 崩 pəm
 A 肱 kwəm

A 升 t'iom

四

○
 A 魚 giag
 A 旗 diag
 ○
 A 魚 giag
 B 年 nden
 A 旗 diag
 B 漆¹ tsien

節 南 山 之 什

節 南 山 一

○
 A 巖² ŋgam
 ○
 A 瞻 tiam
 A 惓³ dam
 A 談 dam
 A 斬 tsem
 A 監 (KL) kam

二

○
 A 猗 giæ_d
 ○
 A 何 ga_d

A 瘥⁴ dza_d
 A 多 ta_d
 A 嘉 ka_d
 A 嗟 tsia_d

三

A 師 sɿəd
 A 氏⁵ tɿəd
 ○ (均)⁶ (kiwɿn)
 A 維 diwɿd
 A 毗⁷ biəd
 A 迷 mɿd
 ○ (天) (t'ien)
 A 師 sɿəd

四

1. 秦 2. 巖(釋文‘音同巖’). 3. 炎(韓) 說文引作‘炎’,段改‘炎’,ndiam>
 dram. 4. 臆 5. 底 6. 鈞 7. 荀子宥坐引作‘痺’,疑奇句
 可不入韻,‘卑’字收-g. 釋文‘王作痺’,或王巖改字.

A 親 ts'ien
 A 信 sien
 B 化 dzræg
 B 子 tsiæg
 B 已 giæg
 B 殆 dæg
 O
 B 仕 dzræg

五

A 備¹ diøj
 A 誦 xroy
 B 惠 zvwed
 B 戾 led
 B 屈 kwed
 B 闕 k'et
 B 夷 died
 B 達 yrwed

六

O
 A 定 dey
 A 生 say
 A 寧 ney
 A 醒 drey
 A 成 diey
 A 政² tiey
 A 姓 siey

七

O
 A 領 liey
 O
 A 聘 k'iey

八

A 惡 ak
 B 牙 mrug
 A 樺 diæk
 B 齠³ diung

九

A 平 bræg
 A 寧 ney
 O
 A 正 tiey

十

A 誦 dziøj
 A 誦 xroy
 O
 A 邦 pøj

正月一

A 霜 siæg
 A 傷 t'iaŋ
 O
 A 將 tsiæg
 O
 A 京 (KL)krag
 O
 A 痒 diaŋ

二

O
 A 翁 diøj
 O
 A 後 gog
 A 口 k'og
 A 口 k'og
 A 愈 diog
 A 侮 mrog⁴

1. 備

2. 正(贊)

3. 齠

4. 參驚錄四章

三

○
 A 祿 (PL)lok
 ○
 A 僕 bok
 ○
 A 祿 (PL)lok
 ○
 A 屋 ok

四

A 林 (KL)lɛm
 A 蒸 tɛm
 ○
 A 夢 mɛm
 ○
 A 勝 t'ɛm
 ○
 A 僧 tsəm

五

○
 A 陵 lɛm
 ○
 A 懲 dɛm
 ○
 A 夢 mɛm
 ○
 A 雄 grwəm

六

○
 A 局¹ grok
 A 厚¹ yog

B 踏² tsɛk

○
 B 脊³ tsɛk
 ○
 B 蜴⁴ diək

七

○
 A 特 dək
 ○
 A 克 k'ək
 A 則 tsək
 A 得 tək
 ○
 A 力 lək

八

A 結 ket
 ○
 A 厲 (T'L)lɛd
 ○
 A 滅 mɛt
 ○
 A 威⁵ frət

九

○
 A 雨 yɛg
 ○ (載)
 A 輔 brɛg
 ○ (載)
 A 予 diɛg

十

○

1. 局 此章各家說解紛歧，此從顧氏詩本音引李因篤說。

2. 趺 3. 迹

4. 蜴文‘星歷反，字又作蜴’，‘蜴’於古無 sek 音，或可作 siək。(蜴‘蜴’ sek-siək)。

詩言‘蝮蝮’蝮‘蝮蝮’，似非毛傳之‘蝮’。

5. 滅 mɛt

A 輻 pɾək
 O
 A 載 tsəg
 O
 A 意 iəg

十一

A 沼 tiəg
 A 樂 (KL)lak
 O
 A 炤¹ tiəg
 A 慄² ts'əg
 A 虐 ŋɾək

十二

A 酒 tsiuŋ
 A 儼³ gəŋ
 O (籀) (hən)
 B 云⁴ ɣiwən
 O
 B 愆⁵ iən

十三

A 屋 ok
 A 殺 kok
 A 祿 (PL)lok
 A 核 tək
 O
 A 獨 dok

十月之交一

A 交 kəg
 A 卯 məg
 O

A 醜 ('T'L)t'iung
 B 微 mɾəd
 B 微 mɾəd
 O
 B 哀 əd

二

O
 A 行 ɣəŋ
 O
 A 良 lɾəŋ
 O (食)
 A 常 ɡɾəŋ
 O (食)
 A 臧 tsəŋ

三

A 電 dən
 A 令 lən
 B 騰⁶ dəm
 B 崩 pəm
 O
 B 陵 lɾəm
 O
 B 懲 dɾəm

四

A 士 dzɿəg
 B 徒 dɿəg
 A 宰 tsəg
 B 夫 pɾəg
 A 史 slɿəg
 B 馬 məg
 O

1. 昭 2. 今詩作'慄',隸變. 3. 看 4. 員(釋文音同'云'). 5. 愆
 6. 騰

B 處¹ t'iag

五

A 父 brag

B 時 diag

A 作 tsak

B 謀 nuag

O

B 萊 lag

O

B 矣 giag

六

O

A 向 k'rag

O

A 藏 dzag

O

A 王 ywag

O

A 向 k'rag

七

O

A 勞 (KL)lag

O

A 黷² k'rag

O

B 天 t'eu

O

B 人 ndieu

八

A 里³ (KL)lragA 瘕⁴ mag

O

B 髮 rug

C 逸 diet

B 休 xrug

C 徹 t'iat

C 逸 diet

雨無正一

O (天) (t'eu)

A 德 tok

A (饑) (grēn)

A 國 kwok

B 威 iwod

C 岡 dag

B 罪 dzwod

C 辜 kag

B 罪 dzwod

C 鋪⁵ p'ag

二

A 滅 mrat

A 戾 led

B 居 kiag

A 勸⁶ diad

B 夫 prag

B 夜 diag

O

B 夕 ziak

O

B 惡 ak

三

1. 熾 '註妻側方處', 毛傳 '側, 熾也', 故涉誤而以 '熾' 爲 '處' 之異文, 說文 '側熾處也',

下引 '註曰, 醫妻側方處', 繫傳作 '註曰, 側方熾', 亦脫誤, 說者謂當以 '熾' 叶上 '士

宰史', 殊不合,

2. 註 又 註 (轉), 醫教 yag.

3. 釋文 '本或作瘕, 後人

改也'.

4. 瘕 fog

5. 鋪

6. 肆

A 天 t'en
 A 信 sien
 ○
 A 臻 tsien
 ○
 A 身 t'ien
 ○
 A 天 t'en

四

A 退¹ t'wəd
 A 遂 dziwəd
 ○
 A 瘁 dziwəd
 ○
 A 訊² ts'iwəd
 ○ (荅)³ (twəd)
 A 退 t'wəd

五

○ (言)
 A 出 t'iwəd
 A 瘁 dziwəd
 ○ (言)
 B 流 lrug
 B 休 xrug

六

A 仕 dzrəg
 A 殆 dəg
 A 使 slrəg
 A 子 tsiəg
 A 使 slrəg
 A 友 γrwəg

七

A 都 taq
 A 家 kag
 B 血 xwet
 B 疾 dziet
 A 居 king
 B 室 t'iet

小旻一

○ (威) (iwəd)
 A 士 t'ag
 ○ (通)⁴ (giwet)
 A 沮 tsiag
 B 從 dziəy
 B 用 diəy
 ○
 B 邛 giəy

二

○
 A 哀 əd
 ○ (威)
 A 遠 γrwəd
 ○ (威)
 A 依 iəd
 ○
 A 底 tied

三

○
 A 猶 diub
 ○
 A 集⁵ dziəp

1. 退 2. 參系門二章。 3. 對按‘荅’本有 twəd 音。 4. 飲(韓) γiwet, 飲 xwet 5. 就(韓)後改。孔廣森按六月一章之例,‘雷’旁轉入聲。此處‘猶登道’疑作 -b,參古音說略 223-5 頁。

○
A 谷 (KL)grub

○
A 道 dab

四

○
A 程 dreg

A 經 key

A 聽 t'ej

A 爭 tsey

○
A 成 diey

五

A 止 tiəb

A 否 prəb

○ (臆)¹

A 謀 mrəb

B 艾 ygad(yad)

○
B 敗 had

六

○
A 河 gə_d

○
A 他 t'ə_d

B 媿² kiəm

○
B 冰 piəm

小宛一

○
A 天 t'en

○
A 人 ndien

○
A 人 ndien

二

○
A 克 k'ək

○
A 富 prəg

○
A 又 ɣtwəg

三

○
A 采 tsəg

○ (子) (tsiəg)

A 負 hrəg

○ (子) (tsiəg)

A 似 dziəg

四

○
A 鴉 mɛy

○ (邁) (mad)(med?)

A 征 tiy

○ (寐) (miəd)

A 生 say

五

A 扈 gwag

B 粟 siok

A 寡 kwag

B 獄 ɣrək

B 卜 pok

1. 隸(臆), məb>məg, 入韻。

2. 左傳二傳二引此句, 釋文'本或作矜', 又宣十六年文'本亦作矜', 按'矜'註收-11, 疑本有二字二百。

B 穀 kok

六

○

A 木 mok

○

A 谷 (KI.)kok

B 兢 kiəm

B 冰 piəm

小弁一

A 斯 siæg

A 提 diæg

○

B 罹 liæg

○

B 何 qa_d

○

B 何 ga_d

二

A 道 daŋ

A 草 ts'æg

○

A 擗¹ taŋ

○

A 老 taŋ

○

A 首 t'iuŋ

三

A 梓 tsiæg

A 止 tiæg

○

A 母 muŋ?

○

A 粟 (KI.)liæg

○

A 在 dzæg

四

○

A 嘒 xwəd

○

A 涘 p'əd

○ (流) (liuŋ)

A 肩 kwəd

○ (髮) (iuŋ)

A 寐 miéd

五

○

A 伎² giæg

○ (離) kuŋ

A 離 ts'iaeg³

○ (木) (mok)

A 枝 kiæg

○

A 知 tæg

六

○

A 先 sen

○ (人) (ndien)

A 孳⁴ gién

○

A 忍 ndien

○

A 隕 yiwěn

七

○

A 醇 diuŋ

○

A 究 kriuŋ

1. 擗, 又疴(疊, 韓) diuŋ.

2. 技

3. '離'收-g, 方音.

4. 孳

B 椅 ktæ_d
 B 拋 dræ_d
 O
 B 佗 t'a_d

八

A 山 san
 A 泉 dziwan
 A 言 ngien
 A 垣 giwen
 O
 B 符 kog
 O
 B 後 gog

巧言一

O
 A 且 ts'iaŋ¹
 A 辜 kog
 A 幪 mtag
 B 威 iwəd
 B 罪 dzwəd
 A 幪 mtag
 A 辜 kog

二

O (生)
 A 滔² gam
 O (生)
 A 譏 dzam
 B 怒 ndag
 B 沮 dziag
 C 祉 tiag
 C 已 giag

三

A 盟 mraŋ
 A 長 draŋ
 B 盜 daŋ
 B 暴 baŋ
 C 甘 kam
 C 饑 dam
 D 共³ kioŋ
 D 邛 gioŋ

四

O (廟) (mraŋ)
 A 作 tsak
 O (猷) (diuŋ)
 A 莫⁴ mak
 O
 A 度 dak
 O
 A 獲 gwək

五

O (木) (mok)
 A 樹 diog
 O
 A 數 shioŋ
 O
 A 口 k'og
 O
 A 厚 xoŋ

六

O
 A 糜⁵ mted
 O (勇) (diog)
 A 階 ked
 O (甍)⁶ [(T'1.)diog]
 B (卬) (iēd) 何 ga_d

1. 釋文'嚴業'疑宜七世反', tsiag. 或破說.

2. 洩(發) kem, (從音'威' gem).

3. 恭(鞏)

4. 洩, 謨 mag

5. 滯 mīēd

6. 甍

	B 多 tɑ _d		
	B (幾) (kɪəd) 何 gɑ _d		五
何 人 斯 一			○ (行)
○			△ 舍 t'iaŋ
△ 艱 kən ¹			○ (行)
○			△ 車 kiəŋ
△ 門 mən			○
○			△ 財 ³ xiwəŋ
△ 云 ɣiwən			六
二			○ (入) ⁴ (ndiəp)
○			△ 易 ⁵ diəŋ
△ 禍 gwa _d			○ (入) ⁴ (ndiəp)
○			△ 知 tɪəŋ
△ 我 ɣɑ _d			○ (來) ⁴ (ləb)
○			△ 祇 dɪəŋ
△ 可 k'ɑ _d			七
三			○
○			△ 篋 ('Tɪ) dɪəŋ
△ 陳 dɪən			○
○			△ 知 tɪəŋ
△ 身 ² t'ien			○
△ 人 ndien			△ 斯 siəŋ
△ 天 t'ien			八
四			△ 賊 ɣiwək
○			△ 得 tək
△ 風 pɪəm			○
○			△ 極 giək
△ 南 ndəm			○
○			△ 側 tsɪək
△ 心 ts'iam			巷 伯 一

1. 從'具'聲。 2. 列女節義夫人傳引作'人'，疑涉上下文而誤。 3. 孛(發)
 4. 或之紐旁侍人韻。 5. 旌(韓)疑爲曉出異文，漢時'易'已失-g, '旌'已失-d。
 參上小弁五章。此方言中支部之陰聲字並不與感部之支亂雜。

-
- A 錦 kɿam
-
- A 甚 diam
- 二
-
- A 箕 kiəg
-
- A 謀 mɿəg
- 三
- (翻)¹(p'ian)
- A 人 ndien
- (言)(yɿren)
- A 信 sien
- 四
- A 幡 p'ien
- A 言 yɿren
-
- A 遷 ts'ian
- 五

- A 好 xɿg
- A 草² ts'ag
- (天)(t'en)
- A 驕(人)kɿag(ndien)
- A 勞(人)(KL)lɿg(ndien)

六³

- A 者 tiag
- B 謀 mɿəg
-
- A 虎 xag
- B 食 diək
- B 北 pək
- C 受 diug
- C 昊 yag

七

-
- A (丘) k'iwəg
- (子)(tsiəg)
- A 詩 t'iəg
- (子)(tsiəg)
- A 之 tiəg

谷風之什

谷風一

-
- A 雨 yɿag
- A 懼 giwag
- A 女 ndiag

-
- A 子 diag

二⁴

-
- A 積⁵ gwə_d

1. 積(斂) p'ien, 則此章例作 A A O A.

2. 極

3. 從苗爨, 別家以平

入聲不通叶, 故'謀'不入韻. 江有誥'叶模虎反', 尤乘.

4. 此章接下第三章

之例, 改 -d 爲 -a.

5. 釋文省作'積', 今本毛詩同.

○
 A 懷 gwə_d
 ○
 A 遺 giwě_d
 三
 ○
 A 鬼¹ ygwə_d
 ○ (死) (siε_d)
 A 萎 iwə_d
 ○
 A 怨 iwen
 蓼 莪 一
 ○
 A 蒿 k'ag
 ○
 A 勞 (KL)lag
 二
 ○
 A 蔚 iwəd
 ○
 A 萃 dziwěd
 三
 ○ (絡)²(k'εy)
 A 恥 (ni?)t'ɪəg
 ○ (生) (say)
 A 久(矣)kiwəg(giəg)
 ○
 A 特 diəg
 B 恤 xiwət
 B 至 tiəd
 四
 ○

A 鞠 kiuk
 A 畜 k'ruk
 A 育 ndiuk
 A 復 briuk
 A 腹 priuk
 B 德 tək
 B 極 giək
 五
 A 烈 liat
 A 發 pret
 ○
 A 害 gad
 六
 A 律 (PL)lwět
 A 弗 priat
 ○
 A 卒 tsiwět
 大東 一
 ○
 A 匕 pied
 A 砥 tied
 A 矢 t'ied
 A 履 liəd
 A 視 diəd
 ○
 A 涕 t'ed
 二
 A 東 (T'L)toŋ
 A 空 k'oŋ
 ○
 B 霜 sraŋ
 ○ (子) (tsiəŋ)
 B 行 ɣaŋ

ㄅ 來 ləg
 C 疚 krwəg

三

A 泉 dziwan
 B 薪 ts'ien
 A 歎 (nt)t'an
 B 人 ndien
 B 薪 ts'ien
 C 載 tsəg
 B 人 ndien
 C 息 siek

四

○ (子) (tsiəg)
 A 來 ləg
 ○ (子) (tsiəg)
 A 服 brək
 ○ (子) (tsiəg)
 A 裘 grwəg
 ○ (子) (tsiəg)
 A 試 t'iəg

五

○
 A 漿 tsian
 ○
 A 長 diaŋ
 ○
 A 光 kwəŋ
 ○
 A 襄 nsian

六

A 襄 nsian
 A 章 tiaŋ
 ○

A 箱 siəŋ
 A 明 mɿəŋ
 A 康 kaŋ
 ○
 A 行 ɣəŋ

七

○
 A 揚 diaŋ
 ○
 A 漿 tsian
 ○
 B 舌 diaŋ
 ○
 B 揭 k'rat

四月一

A 夏 ɣəŋ
 A 暑 t'iaŋ
 ○
 A 予 diaŋ

二

A 淩¹ ts'ed
 A 腓² brəd
 ○
 A 歸 krwəd

三

A 烈 lrat
 A 發 pret
 ○
 A 害 gad

四

○
 A 梅 məŋ

1. 捷

2. 據文選謝靈運戲馬詩李善注,毛本作'腓',作'腓'者韓詩。

A 賊 dzək
A 尤 ɣɪwəŋ

五

O
A 濁 dək
O
A 穀 kok

六

O
A 紀 kiəŋ
A 仕 dzɪəŋ
A 有 ɣɪwəŋ

七

O (爲)¹ (diək?)
A 天 t'en
O (誦) (ɣɪwəŋ)
A 淵 wen

八

A 微 mɪəd
A 棧² diəd
O
A 哀 əd

北山一

O
A 杞 k'iəŋ
A 子 tsiəŋ

A 事 drəŋ
O
A 母 muŋ?

二

A 下 ɣəŋ
A 士 t'aŋ
B 濱³ piən
B 臣 dien
B 均 kiwen
B 賢 ɣen

三

A 彭⁴ baŋ
A 傍 paŋ
O
A 將 tsiəŋ
A 剛 kaŋ
A 方 praŋ

四

A 息 siək
A 國 kwək
B 牀 dzɪəŋ
B 行 ɣəŋ

五

A 號 ɣəŋ
A 勞 (KL)ləŋ
B 仰⁵ ɣɪəŋ
B 掌 kɪəŋ

1. 各家‘爲’不入韻，或合韻‘天淵’。按‘爲’似本‘弋聲’，‘與專切’非本音。嚴可均說文聲類有此說。此處注音從說文校意。說文引此句作‘匪賦匪著’。大徐於‘爲’字下注云，‘與非聲。一本從丫，從韋省。今俗別作爲，非是’。王念孫改作‘爲’，轉叶‘天淵’，極可疑，反不如從‘爲’與專切矣。 2. 頁 3. 徐諧‘或借資字，或作韻，作濱乃誤。 4. 轉(說文引，或蒸民文)。 5. 仰

六

A 酒 ts'iung
 A 咎 (KL)gruug
 B 議 ŋræ_d
 B 爲 grwæ_d

無將大車一

○
 A 塵 dren
 ○
 A 瘕¹ ts_d

二

○
 A 冥 meŋ
 ○
 A 類 kweŋ

三

○
 A 雍² ioŋ
 ○
 A 重 (T'L)dioŋ

小明一

A 天 t'en
 B 土 t'ag
 A 西 ts'en³
 B 野 diaŋ
 ○
 B 暑 t'iaŋ
 ○
 B 苦 k'ag

○
 B 雨 yrag
 ○
 B 罍 kag

二

○
 A 除 diaŋ
 ○
 A 莫 mag
 ○
 A 庶 t'iaŋ
 ○
 A 暇 gag
 ○
 A 頤 kwag
 ○
 A 怒 ndag

三

○
 A 奧 ruk
 ○
 A 燧 tsiuk
 ○
 A 菽 t'iuuk
 ○
 A 戚 ts'ek?
 ○
 A 宿 siuk
 ○
 A 覆 p'ruug

四

1. 從釋文'都禮反'。說文無'瘕'。顧氏因謂本'瘕'字，唐石經避諱改爲'瘕'，從劉彝疑例說，然說文亦無'瘕'。按釋文已作'瘕'，白華五章同，不作'瘕'，非唐人所改。

2. 翕 3. '西'字漢人尙叶-n，'西聲'轉-n。

○
 △ 處 t'iaŋ
 ○
 △ 與 diaŋ
 ○
 △ 女 ndraŋ

五

○ (子) (tsiəŋ)
 △ 息 siək
 ○
 △ 直 drək
 ○ (之) (tiəŋ)
 △ 福 prək

鼓鐘一

△ 將 ts'iaŋ
 △ 湯 t'iaŋ
 △ 傷 t'iaŋ
 ○
 △ 忘 mraŋ

二

△ 嗜 ked
 △ 諧 ged
 △ 悲 prēd
 ○
 △ 回 ɣwəd

三

△ 穉 (KL)kəŋ
 △ 洲 tiuŋ
 △ 姍¹ druŋ
 ○
 △ 猶 diuŋ

四

△ 欽 k'ɿm
 △ 琴 ɣɿm
 △ 音 ɿm
 △ 南 ndam
 △ 僭 ts'ɿm²

楚茨一

○
 △ 棘 kiək
 ○
 △ 稷 tsiək
 ○
 △ 翼 diaŋ
 ○
 △ 億 iək
 △ 食 diaŋ
 △ 祀 ziəŋ
 △ 侑 ɣrwəŋ
 △ 福 prək

二

△ 躅 ts'iaŋ
 △ 羊 diaŋ
 △ 苜 ɣraŋ
 △ 亨 k'aŋ
 △ 將 tsiəŋ
 △ 枋³ paŋ
 △ 明 miəŋ
 △ 臬 ɣwaŋ
 △ 髡 xraŋ
 △ 廢 k'raŋ
 ○
 △ 輶 kraŋ

1. 柚 又陶(韓) diaŋ

2. 從釋文又楚林反¹, 疑仍當從正音 ts'ɿm.

3. 簡

(景), 駘

三

A 踏 ts'iuək
 A 頤 diæk
 A 炙 tiæk
 A 莫 mak
 A 庶 t'iaŋ
 A 客 (KL)k'ak
 A 錯 ts'ak
 A 度 dak
 A 獲 ywek
 A 格¹ (KL)kak
 O
 A 酢 dzak

四

O (煨)²(ndian)
 A 愆 k'ian
 O
 A 孫 swən
 B 祀 ziæg
 B 食 diæk
 B 福 prək
 B 式 t'ioək
 B 稷 tsiək
 B 勅³ t'iaək
 B 極 giək
 B 億 iək

五

A 備 hiæg
 A 戒 keŋ
 O
 O (告)⁴(kæg)
 A 止 tiæg
 A 起 k'iaæg

B 尸 t'ied
 B 歸 krwəd
 O (婦) (bræg)
 B 遲 drəd
 B 弟 dəd
 B 私 siəd

六

A 奏 tsog
 A 祿 (PL) lok
 B 將 tsiay
 B 慶 k'iaŋ
 C 飽 bəŋ
 C 首 t'iuŋ
 O (食) (diək)
 C 考 k'æg
 O (時) (diæg)
 D 盡 dziən
 O
 D 引 diən

信南山一

O
 A 甸⁵ den
 O
 A 田 den
 B 理 (KL)liæg
 B 畝 muŋ?

二

A 霽 yiwən
 A 霽⁶ p'ien
 B 寐 mok
 B 澀 ək
 B 足 tsiək
 B 殺 kək

1. 絡(魯)

2. 或古'董'字,下叶'保'。于省吾《詩經新證卷二頁23》讀爲'我孔瓘

矣'。

3. '敕'俗字。

4. 段作合韻爲疑。

5. 畝 dřen

6. 紛

三

A 翼 diək
 A 或 grwək
 A 穉 srək
 A 食 diək
 B 賓 pien
 B 年 nden

四

A 庶 (KL)lrag
 A 瓜 kwag
 A 蒞 tsrag
 A 祖 tsag
 O
 A 祐 kag

五¹

A 酒 tsiug
 A 牡 muig
 B 考 k'ag
 B 刀 tag
 B 毛 mag
 B 髻² (KL)lэг?

六

A 享 xrag
 O
 A 明 mrag
 A 皇 ywag
 O
 A 驥 krag

甫 田 之 什

甫 田 一'

A 田 den
 A 千 ts'en
 A 陳 dren
 A 人 ndien
 A 年 nden
 B 畝 mug?
 B 籽 tsiэг
 B 穧³ giэг
 B 止 tiэг
 B 士 dzrag

二

A 明 mrag
 A 羊 diag
 A 方 pray

A 威 tsay
 A 慶 k'rag
 B 鼓 kag
 B 祖 tsag
 B 雨 yrag
 B 黍 xrag
 B 女 ndrag

三

A 止 tiэг
 A 子 tsiэг
 A 畝 mug?
 A 喜 xiэг
 A 右 yrwэг
 A 否 piэг
 A 畝 mug?

1. 此章承上下章,或當作AAAAAA.

2 髻

3. 穧, 穧

A 有 yiwəg

○
A 敏 mug¹

四

○
A 梁 (T'L)lraŋ

○
A 京 (KL)kraŋ

A 倉 ts'aŋ

A 箱 siaŋ

A 梁 (T'L)lraŋ

A 慶 k'raŋ

○
A 駟 kraŋ

大田 一

○
A 戒 keŋ

A 事 drəŋ

A 耕 dziəŋ

A 畝 mug²

○
B 碩 diək

B 若 ndiək

二

A 阜 dzəŋ

A 好 xəŋ

A 莠 diuŋ

B 贖² dək

B 賊 dzək

C 稭 drəd

○
C 火 xiwəd³

三

A 妻⁴ ts'əd

A 祁 drəd

○
A 私 siəd

A 穉 drəd

A 穉 dzəd

○
A 穗 ziwəd

A 利 lrəd

四

A 止 tiəŋ

A 子 tsiəŋ

A 畝 mug²

A 喜 xiəŋ

A 祀 ziəŋ

A 黑 xək

A 稷 tsiək

A 祀 ziəŋ

A 福 prək

瞻彼洛矣 一

○ (矣)⁵(giəŋ)

○ (泱)⁵(raŋ)

○ (至)(止)⁵(tiəd)(tiəŋ)

B 茨 ts'iəd

○
B 師 sɾəd

二

○ (矣)⁵(giəŋ)

○ (泱)⁵(raŋ)

○ (至)(止)⁵(tiəd)(tiəŋ)

1. 參下生民一。

2. 贖, 賈

3. 參上七月。

4. 穉(稷)

5. 上

下章爲韻。‘矣’‘止’輕音,不必入韻。

B 玳¹ piet

O

B 室 t'iet

三

O (矣)²(giæg)O (決)²(iæg)O (止)²(tiæg)

B 同 doŋ

O

B 邦 pəŋ

裳裳者華一

O (華)(ɣwag)

A 清 siæg

O

A 寫 ts'iaŋ

A 寫 ts'iaŋ

A 處 t'iaŋ

二

O

A 黃 gwəŋ

O

A 章 tiaŋ

A 章 tiaŋ

A 慶 k'iaŋ

三

O (華)(ɣwag)

A 白 bak

O

A 駱 (KL)lak

A 駱 (KL)lak

A 若 ndiak

四

A 左 tsa_dA 宜 ɣræ_d

B 右 ɣrwəŋ

B 有 ɣrwəŋ

B 有 ɣrwəŋ

B 似 dziæg

桑扈一

A 扈³ gwag

A 羽 ɣiaŋ

A 脊 siæg

A 祛 kaŋ

二

A 扈 gwag

B 領 lreŋ(lreŋ)

A 脊 siæg

B 屏 beŋ

三

A 翰 gaŋ

A 憲 k'reŋ

A 難⁴ ndaŋA 那⁴ nda_d

四

A 隸⁵ giuŋ

A 柔 ndiuŋ

A 放 ɣaŋ

1. 玳

2. 同上頁5.

3. 扈

4. 顧氏謂'難'字應從釋文左

寔十八傳'劉...乃多反',叶下'那'. 此仍作-n叶-d. 顏氏家訓書證曰,'隸傳云,不斂,賤也,不隱,隸也,是直改'難'爲'隸'. 今毛傳作'不難難也'. 且下句'受詞不那',說文引作'隸',似不應有兩'隸'字互叶.

5. 隸,釋文誤作'隸'.

6. 放

A 求 grung
 鴛鴦一
 O
 A 羅 lu_d
 O
 A 宜 yræ_d
 二
 O
 A 翼 diæk
 O
 A 福 præk
 三
 O
 A 秣 mat
 O
 A 艾 ygad
 四
 O
 A 摺 dzwəd
 O
 A 綏 ts'iwəd
 頰弁一
 O
 A 何 ga_d
 O
 A 嘉 ka_d
 O
 A 他 t'a_d
 A 蘿 lu_d
 B 柏 pak
 O (子)
 B 奕 diæk

O (子)
 B 懼¹ diæk
 二
 O
 A 期² kiæg
 O
 A 時 diæg
 O
 A 來 læg
 O
 B 上 diay
 O (子)
 B 柄 pray
 O (子)
 B 臧 tsay
 三
 O
 A 首 t'iug
 O
 A 阜 brung
 O
 A 舅 grung
 O (雪) (xiwat)
 B 散³ sen
 O (日) (ndiet)
 B 見 ken
 O
 B 晏 en
 車輦一
 A 牽 gat
 A 逝 diəd
 A 渴 k'at
 A 括⁴ kwat
 B 友 yiwæg

1. 懼 2. 共 3. 雪, 釋文誤作'露'. x -> s-. 4. 括

B 喜 xiag

二

O
A 鷓 krag

O
A 教 kəg
B 譽 diag
B 射 diag

三

A 酒 tsiung
B 庶(幾)¹t'iag(krəd)
A 殺 gəg
B 庶(幾)t'iag(krəd)
B 女 ndiag
B 舞 miag

四¹

O
A 薪 ts'ien
A 薪 ts'ian
B 滑 siag
O
B 寫 ts'iag

五

A 仰² ŋiag
A 行 ŋaj
O
B 琴 giam
O
B 心 ts'iam

青蠅 一

O

A 樊³ brən

O
A 言 ŋgrən

二

O
A 棘 kiək
A 極 giək
A 國 kwək

三

O
A 榛 tsien
O
A 人 ndien

賓之初筵 一

O
A 秩 drət
B 楚 ts'rag
B 旅 (KL)rag
A 旨 kiəd
A 借 kəd
A 設 t'iat
A 逸 diət
C 抗 k'ag
C 張 trəg
D 同 doŋ
D 功 koŋ
E 的 tək?
E 爵 tsiak

二

A 鼓 kag
O
A 祖 tsag

1. 從韻。段玉江叶首二句‘岡薪’，首乘。苗夔改‘柞薪’爲‘薪柞’，以叶‘滑寫’，無稽。

2. 仰，參上北山五章。 3. 樊，藩，番。

B 禮 (T'L)lɛd
 B 至 tiɛd
 C 林 (KL)lɛm
 O (假) (kag)
 C 湛 tɛm
 D 樂 (KL)lɛk
 E 能 ndəg
 D 仇 giuŋ
 E 又 ɣiwəg
 D 爵 tɕiɛk
 E 時 diəg

三

A 筵 dian
 O
 O (醉止)
 A 反¹ pɛn
 O (醉止)
 A 幡 p'ɛn
 A 遷 ts'ian
 A 僊 ts'ian
 O (醉止)
 B 抑 iət?
 O (醉止)
 B 悒² hiət
 O (醉止)
 B 秩 dɛt

四

A 止³ tiəg

O (嘏)³ (ndəg)
 O (豆) (dɔg)
 A 儗 k'iəg
 O
 A 郵 giwəg
 B 俄 ɣa_d
 B 傺⁴ ts'a_d
 O (出)
 A 福 piək
 O (出)
 A 德 tək
 B 嘉 ka_d
 B 儀 ɣiɛ_d

五

O
 A 否 piək
 O
 A 史 slɛg
 O
 A 恥 (nt?)t'rəg
 O
 A 怠 dəg
 O (言)
 B 語 ɣiəg
 O (言)
 B 羸 kaŋ
 A 識 t'iək
 A 又 ɣiwəg

1. 版(隸)ben 2. 悒 3. '嘏'奴聲,而今入豆韻,疑爲後起形聲字,疊作
 '說',音同。顧氏叶'嘏豆',非古音。按按第一章之例,此章'止'叶'嘏', '嘏豆'不入韻。
 4. 傺 ts'ia_d, 曉出異文。

魚 藻 之 什

魚 藻 一

A 藻 tsʌg
 B 首 t'iung
 A 鎬 gag
 B 酒 tsiung

二

A 藻 tsʌg
 B 尾 mɾəd
 A 鎬 gag
 B 豈¹ k'əd

三

A 藻 tsʌg
 B 蒲 bag
 A 鎬 gag
 B 居 kiag

采 菽 一

A 菽 t'iuk
 B 筥 (KL)kiag
 A 朝 drʌg
 B 子² diag
 B 子 diag
 B 馬 mag
 B 子 diag
 B 黼 praɡ

二

○

A 芹 grĕn

○

A 旂 grəɔ

B 漉 p'ied

B 噉 xwəd

B 駟 siəd

B 屑³ kwəd

三

A 股 kag

A 下 ɣag

A 紆⁴ t'iaɡ

A 予 diag

○ (子)

B 命 mɿen

○ (子)

B 申 t'ien

四

○

A 蓬 boŋ

○ (子) (tsiəɡ)

A 邦 poŋ

○ (子) (tsiəɡ)

A 同 doŋ

○ (右) (ɣɿwəɡ)

A 從 dziəŋ

五

○

A 維 diwəd

1. 世, 凱

2. 與

3. 誠 keg, 見晏子春秋諫篇, 然必爲晚出異文。

4. 紆

○ (子)
 A 葵¹ giwed
 ○ (子)
 A 脆² died
 ○ (哉)
 A 戾(矣) led

角 弓 一

○
 A 反 pren
 ○
 A 遠 giwen

二

A 遠 giwen
 A 然 ndian
 B 教 kəg
 B 傲³ gəg

三

○ (弟)
 A 裕 (KL) giog
 ○ (弟)
 A 綺 diog

四

A 良 liay
 A 方 pray
 A 讓 ndiay
 A 亡 mray

五

A 駒 krog
 A 後 gog
 A 僮 grog

A 取 ts'ioq

六

A 木 mok
 A 附 briog
 ○
 A 屬 diok

七

A 灑⁴ piag
 A 涓 ts'iaq
 ○
 A 驕 kiag

八

A 浮 liuq
 A 流 liuq
 A 髻 miq
 A 憂 ruq

菀 柳 一

A 柳 ('L)liuq
 B 息 siək(siap?)
 A 蹈⁵ dag
 B 睨⁶ ndiək?(ndiap?)
 ○
 B 極 giək(giap?)

二

A 柳 ('L)liuq
 B 揭 k'rad
 A 蹈 dag
 B 察 tsel
 ○
 B 邁 mad

1. 揆(?) 2. 脫(韓) 3. 效 4. 慮(疊韓) 5. 陶 6. 釋文

廣韻並作 -t.

三

○
 A 天 t'en
 ○
 A 臻 tsien
 ○
 A 矜¹ (KL?)kien

都人士一

A 士 dzræg
 B 黃 gway
 A 改 kæg
 B 章 tiæg
 ○
 B 望 mrag

二

○
 A 撮 ts'wat
 ○
 A 髮 pret
 ○
 A 說 diwat

三

○
 A 實 diet
 ○
 A 吉 kiet
 ○
 A 結 kct

四

○
 A 厲 (T'L)liad
 ○
 A 蕨 (T'L)t'rad
 ○
 A 邁 mad

五

○
 A 餘 diag
 ○
 A 旃 diag
 ○
 A 肝 xiwæg

采綠一

A 綠² (PL)lok
 A 菊³ kruk(krok?)
 A 局 grok
 A 沐 mok

二

A 藍 (KL)lam
 A 稽 t'iam
 ○
 A 窟 tiam

三

A 狩 t'iuug
 B 弓 kirwəm
 A 釣 tæg?
 B 繩 diəm

四

1. 說文'令聲'誤。此章與何草不黃二章,桑柔一章, '矜'皆叶-n。周伯琦六書正譌改爲'令聲',然不知何所據。 2. 糸 3. 顧氏,苗氏改爲'白',入韻,然'白聲'字下仍爲 巛 侯旁轉。

○
 A 饋 dziag
 A 饋 dziag
 A 者 tiag

黍苗一

○ (苗) (miag)
 A 育 kag
 ○
 A 勞 (KL)lag

二

○
 A 牛 ɲwəg
 ○ (集)¹
 A 哉 tsəg

三

A 御 ɲiag
 A 旅 (KL)liag
 ○
 A 處 t'iag

四

○
 A 營 giweŋ
 ○
 A 成 dieŋ

五

A 平 briəŋ
 A 清 ts'ivŋ
 A 成 dieŋ
 A 寧 neŋ

隰桑一

A 阿 ga_d

A 難 ndan
 ○
 A 何 ga_d

二

○
 A 沃 uk
 ○
 A 樂 (KL)lak

三

○
 A 幽 iug
 ○
 A 膠 (KL)kəg

四

A 愛 əd
 A 謂 ɣwəd
 B 歲 tsaj²
 B 忘 miəŋ

白華一

A 菅 kwən
 B 束 t'ioŋ
 A 遠 ɣwən
 B 獨 dek

二

○
 A 茅 məg
 ○
 A 猶 diug

三

○
 A 田 den

1. 此章或收 -b, -p, (集)入韻.

2. 此從 聲韻, 然本字不必從 唐石經改 歲.

○
A 人 ndien

四

A 薪 ts'ien
B 煤 diam
A 人 ndien
B 心 ts'iam

五

○
A 外 ɣwad
○
A 逸¹ mad

六

○
A 林 (KL)lɪam
○
A 心 ts'iam

七

A 梁 (TL)lɪaŋ
B 翼 diək
A 良 lɪaŋ
B 德 tək

八

○
A 卑 piæŋ
○
A 疵² dɪæŋ

緜 蠻 一

○
A 阿 ga_d
○

A 何 ga_d
B 食 diək
B 誨 fəŋ
○
B 載 tsəŋ

二

○
A 隅 ɣrəŋ
○
A 趨 ts'ioŋ
B)
B) 全上
○
B)

三

○
A 側 tsɛək
○
A 極 giək
A)
A) 全上
○
A)

瓠 葉 一

○
A 亨 k'ay
○
A 符 ɣɪay

二

A 首 t'iuŋ
B 燔 bren
A 酒 tsiuŋ
B 獻 (ŋk)k'ren

1. 恃(韓) p'ad

2. 當是'疵'字。釋文亦作'疵'，然又引徐選'新支反'。

三

A 首 t'iuŋ
 B 炙 tiæk
 A 酒 tsiuŋ
 B 醉 dzak

二

A 首 t'iuŋ
 A 炮 p'ag
 A 酒 tsiuŋ
 A 爵 diuŋ

漸漸之石一

○
 A 高 kag
 ○
 A 勞 (KL)iaŋ
 ○
 A 朝 draŋ

二

○
 A 卒 tsiwət
 ○
 A 沒 mət
 ○
 A 出 t'iwət

三

○
 A 波 pa_d
 ○
 A 花 da_d
 ○
 A 他¹ t'a_d

茗之華一

○
 A 黃 gwaŋ
 ○
 A 傷 t'iaŋ

二

○
 A 青 tseŋ
 ○
 A 生 saŋ

三

A 首 t'iuŋ
 A 翳² (T'L)liuŋ
 ○
 A 飽 bəŋ

何草不黃一

A 黃 gwaŋ
 A 行 ɣaŋ
 A 將 tsiəŋ
 A 方 praŋ

二

A 玄 gwen
 A 矜³ (KL?)kien
 ○
 A 民 mien

三

A 虎 xaŋ
 A 野 diaŋ
 A 夫 praŋ
 A 暇 gaŋ

1. 它
 kwen.

2. '翳'

3. 參上麗柳三章。字又作'矜'。故釋文'矜'又'古顏反'。

四

A 狐 gwaŋ
B 草 ts'ʌŋ
A 車 kiaŋ
B 道 daŋ

大 雅

文王之什

文王 一

○
A 天 t'ɛn
○
A 新 ts'ien
○
B 時 diæg
○
B 右 ɣwæg

二

○
A 已 giæg
○
A 子 tsiæg
A 子 tsiæg
B 世 t'iad
A 士 dzræg
B 世 t'iad

三

○
A 翼 diæk
A 士 dzræg
A 國 kwæk
B 生 saɲ
B 楨 tɾeɲ
A 士 dzræg
B 寧 neɲ

四

○
A 止 tiæg
○
A 子 tsiæg
A 子 tsiæg
A 億 iæk
○
A 服 bræk

五

○
A 常 graɲ
○
A 京 (KL)kraɲ
A 將 tsiæg
B 曄¹ xrwæg
○
B 祖 tsæg

六

○
A 德 tæk
○
A 福 piæk
○
B 帝 tɛɲ
○
B 易 diæg

七		A 園 kwək
○		四 ³
A 躬 ¹ t'ien(?)		○
○		A 集 dziap
A 天 t'en		○ (載) (tsəg)(-b?)
○		A 合 gaɲ
B 臭 t'iuŋ		○
○		B 淡 dziəg(-b?)
B 孚 ² p'iuŋ ²		B 止 tiəg(-b?)
		B 子 tsiəg(-b?)
大明一		五
○		○
A 上 diaŋ		A 妹 məd
○		B 祥 dziəŋ
A 王 ɣiwaŋ		A 渭 ɣiwəd
○		B 梁 (T'L)lraŋ
A 方 pɲaŋ		B 光 kwaŋ
二		六
○		A 天 t'en
A 商 t'iaŋ		B 王 ɣiwaŋ
○		B 京 (KL)kraŋ
A 京 (KL)kraŋ		A 莘 ts'ien
○		B 行 ɣaŋ
A 行 ɣaŋ		B 王 ɣiwaŋ
○		○
A 王 ɣiwaŋ		B 商 t'iaŋ
三		七
○		A 旅 (KL)lraŋ
A 翼 diək		B 林 (KL)lɲam
○		A 野 diaŋ
A 福 pɲək		B 興 xiəm
○		

1. 苗夔曰,此及易震上六之躬,大損之躬,孔子聞居清明在躬之躬俱當爲身詞。說從陳第,顧氏'終未敢信,翦之'。 2. '孚'字又作'采',疑本'采聲',主元音作 u。身音字從身部轉入侯部爲時甚早。 3. 從孔氏說,此章當通爲一韻。孔氏反謂'集'叶'載','合'不入韻,亦不叶下文,謬。

A 女 ndiag
B 心 ts'ism

八

A 洋 diay
A 煌¹ yway
A 彭 baj
O
A 揚 diay
A 王 yway
A 商 t'iaŋ
A 明 mraŋ

繇一

A 廕 det
O
A 漆 ts'iet
O
A 穴 ywet
A 室 t'iet

二

A 父² praŋ
A 馬 mag
A 濟 k'aŋ
A 下 yag
A 女 ndiag
A 宇 yway

三

O (樵)³ [mæg?]
A 侑 diag
A 謀 mraŋ
A 龜 krwæg
A 時 diag

A 茲 tsiag

四

A 止 tiag
A 右 yway
A 理 (KL)lrag
A 畝 mug?
O
A 事 draŋ

五

O
A 徒 dag
A 家 kaŋ
B 直 diaŋ
B 載 tsag
B 翼 diaŋ

六

A 隕 ndiam
A 蕤 fəm
A 登 təm
A 馮 biəm
A 興 xiəm
A 勝 t'iam

七

O (門)
A 伉⁴ k'aŋ
O (門)
A 將 ts'iaŋ
O
A 行 yaŋ

八

A 愠 rwan

1. 皇(韓)

2. 甫

3. 釋文'韓詩同',然張載注魏都賦引詩'周原棘棘',李善云'韓詩'。要之,異文作'棘',mæg,入韻。

4. 閔(韓),尤

A 問 mɿən
 B 拔 bet
 B 兌 dwad
 B 駢¹ t'wad
 B 喙² (T'L) t'rwed

九

A 成 dieŋ
 A 生 saŋ
 B 附 broŋ
 B 後 goŋ
 B 奏³ tsog
 B 侮⁴ mrog

械 樸 一

○
 A 樸⁵ (T'L) diuŋ
 ○
 A 趨⁶ ts'ioŋ

二

A 王 ɣrwaŋ
 A 璋 tiaŋ
 B 娥⁷ ŋa_d
 B 宜 ŋiæ_d

三

○
 A 楫 tsiap
 ○
 A 及 ɣiap (ɣiep?)

四

○
 A 天 t'en

○
 A 人 ndien

五

A 章 tiaŋ
 A 相 siaŋ
 A 王 ɣiwaŋ
 A 方 praŋ

旱 麓 一

○
 A 濟 tseɗ
 ○
 A 弟⁸ deɗ

二

○
 A 中 tuum
 ○
 A 降 ɣəm

三

A 天 t'en
 A 淵 wen
 ○
 A 人 ndien

四

A 載 tsəŋ
 A 備 biëŋ
 A 祀 ziəŋ
 A 福 prək

五

○ (械) (ɣiwək)

1. 突 dwat. 2. 獠 又說文‘咽’下引‘犬夷咽矣’，或即此‘混夷駢矣，維其喙矣’
 省文，音理不明。 3. 走 4. 參常棣四章。 5. 此章隨侯合韻。
 6. 趨 7. 娥 8. 弟

A 燎¹ (KL)liag
 O (子) (tsiag)
 A 勞 (KL)lag

六

A 藟² liwēd
 A 枚 mād
 O
 A 回 ywād

思齊一

O
 A 母 mug²
 O
 A 婦 bræg
 B 音 iam
 B 男 nam(ndam)

二

A 公 koj
 O (怨)³ (iwən)
 A 恫⁴ doŋ
 B 妻 ts'əd
 B 弟 dəd
 A 邦 pəŋ

三

A 宮 krum
 B 廟 miag
 A 臨 (PL)liam
 B 保 pag

四五⁵

O 殄
 O 瑕 gag
 O 式 t'iəp
 O 入 ndiap
 O 德 təp
 O 造
 O 斃 diæk
 O 士 dzrəd

皇矣一

O
 A 赫 xak
 O
 A 莫⁶ mak
 O (國)
 A 獲 ywek
 O (國)
 A 度 dak
 O
 A 靡⁷ kwak
 A 顧 kwag
 A 宅⁸ dak

二

A 屏 piæg
 B 翳⁹ ed
 A 平 bræg
 B 桷 lrad
 C 辟 p'iæk

1. 燎 2. 藟, 果 3. '怨'或入韻, 參小雅谷風三章。 4. 恫 5. 顧
 作無韻。 段氏以'瑕'叶'入', '造'叶'士', 斷不可從。 孔氏'式'叶'入', 參上小旻三章, 首
 二句仍不叶。 此二章或錯簡。 '式'可叶'入德士', '瑕'可叶'斃'。 6. 獲 7. 郭
 8. 度 dak, 疑涉及上文'爰究爰度'而誤。 說者每謂'度宅'古同字。 9. 殄(韓)

D 楮 kiag
 C 剔¹ t'ek
 D 柘 tiag
 O
 D 路 (KL)lag
 O
 D 固 kag

三

O
 A 拔 bet
 A 發 dvad
 A 對 twəd
 A 季 tréd
 A 季 tréd
 O
 B 兄 xrwag
 B 慶 k'rag
 B 光 kwag
 B 喪 saŋ
 B 方 pray

四

A 心 ts'iam
 A 音 iam
 O
 B 類 lrwěd
 O (居)
 O (邦)
 B 比² bied
 O

C 悔 fəg
 C 社 tiəg
 C 子 tsiəg

五

O
 A 援³ yrwen
 A 羨 dzian
 A 岸 ygan
 B 恭 kroy
 B 邦 pəŋ
 B 共 kroy
 C 怒 ndəg
 C 旅 (KL)lrag
 C 旅⁴ (KL)lrag
 C 祐 kag
 C 下 yag

六

A 京 (KL)kraj
 A 疆 kraj
 A 岡 kay
 O
 B 阿 ga_d
 O (泉) (dziwan)
 B 池 dræ_d
 O (原) (yrwen)(yŋ--)
 C 陽 diaŋ
 C 將 tsiaŋ
 C 方 pray
 C 王 yrwaŋ

1. 掘, 發 (當是‘辭’誤)。 2. 俾, 後起異文。樂記引如此, 鄭注云‘俾當爲比, 聲之誤也’。史記樂書亦引作‘俾’, 是史遷已不識古音矣。此章韻讀不明。江有誥改‘克順克比’爲‘克比克順’, 以叶上‘克長克君’。王國維評曰, ‘此處無韻可言。比于女王之比字徑承上比字來’。于省吾改‘比’爲‘從’以叶‘邦’, 尤鑿。(詩經新證卷三頁11)。

3. 換 yrwan 4. 瓦 (KL) kiag

七

○
 A 德 tək
 A 色 sək
 A 革 kek
 ○
 A 則 tsək
 B 王 ɣɪwəŋ
 B 方 pɪŋ
 B 兄¹ xɪwəŋ
 ○
 C 衡² (T'L)t'ioŋ
 C 塘 diŋ

八

A 閑 ɣan
 A 言 ɣɣən
 A 連 (T'L)liən
 A 安 an
 ○
 B 附 broŋ
 B 侮 mroŋ³
 C 弗 pɾət
 C 佻⁴ ɣɣɾət
 C 肆 sliəd
 C 忽 fət
 C 拂 brət

靈臺 一

○
 A 營 giwəŋ
 ○
 A 成 dieŋ

二

A 萌 kiək
 A 來 lək
 A 囿 ɣɪwəŋ
 A 伏 brək

三

A 滯 dək
 A 霑⁵ gək
 A 沼 tiəŋ
 A 躍 diək

四

A 樅 ts'ioŋ
 A 鐘 diŋ
 A 鍾 (T'L)tiŋ
 A 廳 ioŋ

五

A 鍾 (T'L)tiŋ
 A 廳 ioŋ
 A 逢⁶ broŋ
 A 公⁷ koŋ

下武 一

○
 A 王 ɣɪwəŋ
 ○
 A 京 (KL)kiəŋ

二

○
 A 求 giuŋ
 ○

1. 從後漢書伏湛傳引,作'弟兄'。 2. 經 3. 參當樓四章。 4. 圻
 5. 雉,又韻 gag, 又韻 gak 6. 詩 魏文'亦作逢',誤。 7. 功(驛),工

A 孚 p'ruŋ¹

三

○

A 式 t'iek

A 思 siæg

A 則 tsək

四

○

A 德 tək

A 思 siæg

A 服 brək

五

A 許² k'iaŋ

A 武 miæg

○

A 詰 gaŋ

六

○

A 賀 ga_d

○

A 佐 tsa_d

文王有聲一

A 聲 k'ieŋ

A 聲 k'ieŋ

A 寧 neŋ

A 成 dieŋ

B 蒸³ tiəm

二

○

A 功 kom⁴

A 崇 dzium

A 豐 p'ium

A 蒸 tiəm

三

A 滅⁵ xiwət

A 匹 p'iet

B 欲⁶ (KL)giok

B 孝 xəŋ

C 蒸 tiəm

四

○

A 垣 ɣiwen

○

A 翰 gan

B 蒸 tiəm

五

○

A 積 tsek

○

A 辟 p'iek

B 蒸 tiəm

六

A 靡 rom

A 東 ('Γ'L)tom

B 北 pək

B 服 brək

C 蒸 tiəm

七

A 王 ɣiwaŋ

1. 參文王七章。 2. 御 giæg. 按‘春’本‘午聲’，從日。 3. 叶下章。
 4. 上古東部字收 -m. 此章疑當時已用古韻。本譜於大雅其餘東部字未改 -m.
 5. 泚(轉)滅‘泚’字今收 -k, 古收 -t. 6. 慾 禮器引作‘婚’ dieŋ, 曉出異文, 未必古韻侯合韻也。

A 京 (KL)kɿəŋ
 B 正 tiəŋ
 B 成 diəŋ
 C 烝 tiəm

A 苞 k'iəŋ
 A 仕¹ dziəŋ
 A 謀 mɿəŋ
 A 子 tsiəŋ
 B 烝 tiəm

八

生民之什

生民一

A 民 mien
 A 嫪² ŋiwen
 O
 B 祀 ziəŋ
 B 子 tsiəŋ
 B 敏³ fəŋ
 B 止 tiəŋ
 C 夙⁴ siuk
 C 育 ndiuk
 B 稷 tsiək

二

A 月 ŋiwet
 A 達 t'at
 O
 A 害 gad
 B 靈 leiŋ
 B 寧 neŋ(ndəŋ)
 C 祀 ziəŋ
 C 子 tsiəŋ

三

O
 A 字 dziəŋ
 B 林 (KL)liəm
 B 林 (KL)liəm
 O (沐) (piəm)
 A 翼 diək
 C 去 k'iəŋ
 C 呱 kwəŋ
 C 訃⁵ xiwəŋ
 C 路 (KL)lɿəŋ

四

A 甸⁶ biək
 A 疑⁷ ŋiək
 A 食 diək
 A 菽⁸ t'iuək
 B 旆 bad(bəd?)
 B 稷 dziwəŋ
 C 稷 moy
 C 桴⁹ boŋ

1. 事 2. 嫪(韓) 3. '敏'字今音 -n, 不知來歷。漢韻猶作 -ŋ。說'敏'字入韻者凡二見。甫田三章'農夫克敏', 毛傳'疾也'。此處'履帝武敏', 傳亦訓'疾', 惟《說文》云'母'也。皆從'母'字之音, muŋ?。甫田首做此。 4. 夙 5. 訃
 6. 服 biək 7. 疑 8. 菽 9. 桴

五

○
 A 道 dæg
 A 草 ts'æg
 A 茂 muŋg
 A 苞 pəg
 A 葵 dziuŋg
 A 秀 ts'iuŋg
 A 奸 xæg
 B 栗 lɿɛt
 B 室 t'ɿɛt

六

○
 A 秝 p'iæg
 A 苕 k'iæg
 A 秝 p'iæg
 A 欽 muŋg?
 A 苕 k'iæg
 A 負 huæg
 A 祝 ziæg

七

○
 A 揄¹ diuŋ¹
 B 蹂 ndiuŋg
 A 叟² stog²
 B 浮³ huŋg
 C 惟 diwéd
 C 脂 kiéd
 D 輶 bat
 D 烈 lɿat
 D 歲 k'rwad

八

○
 A 登 təm
 A 升 t'iam
 A 歆 xiəm
 B 時 diæg
 B 祀 ziæg
 B 悔 fəg
 A 今 kɿəm

行 葦⁴一

A 葦 ɣiwəd
 A 履 lréd
 A 體 (T'L)t'éd
 A 泥⁵ ned(ndəd)
 A 弟 dəd
 A 爾 ndiəd
 ○
 A 几 kiéd

三

A 席 dziæk
 A 御 ɣiæg(yɣiæg)
 A 醉 dzæk
 A 學 kæg

四

○
 A 豕 tiæk
 A 臙⁶ ɣiæk
 A 學 ɣɣæk

五

A 堅 ken
 A 鈞 kiwen
 A 均⁷ kiwen
 A 賢 ɣen

1. 釋文首‘由’，字又作‘酉，批，diuŋg. 2. 沒 釋文‘叟所留反’，stog，字又作‘濊’，

sæg. 葦擬毛爲古文，三家所傳爲漢時巽僉合韻，(毛 ABAB，別家 AAAA).

3. 好 4. 從 籀 莖 章句. 5. 危，杞 6. 臙 7. 鈞

六

A 句 kog
 A 鏃 xog
 A 樹 diog
 A 侮¹ nrög

七

A 主 tiog
 A 鬪 ndiog
 A 斗 tog
 A 考 kog

八

A 背 pæg
 A 裂 diæk
 A 祺 giæg
 A 福 præk

既醉一

O
 A 德 tæk
 O
 A 福 præk

二

O
 A 將 tsiæg
 O
 A 明 mraeg

三

A 融 dium
 A 終 tium
 B 俶 t'iuuk
 B 告 kuuk

四

A 何 ga_d
 A 嘉 ka_d
 O
 A 儀 y_{iæ}_d

五

A 時 diæg
 A 子 tsiæg
 B 廣 giwēd
 B 類 lrwēd

六

O
 A 壘 k'wən
 A 年 ndən
 A 允 diwən

七

O
 A 祿 (PL)lok
 O
 A 侯 bok

八

O
 A 士 dzræg
 A 士 dzræg
 A 子 tsiæg

晷驚一

A 涇 keŋ
 A 寧 neŋ(nd-)
 A 清 ts'ieŋ
 A 馨 k'eiŋ

1. 參常棣四章。

○
 A 成 dien
 二
 A 沙 sa_d
 A 宜 ɣiæ_d
 A 多 to_d
 A 嘉 ka_d
 ○
 A 爲 ɣwæ_d

三
 A 浴 tiag
 A 處 t'iaɣ
 A 清 siag
 A 脯 piag
 ○
 A 下 ɣag

四
 A 深 tium
 A 宗 tsum
 A 宗 tsum
 A 降 ɣom
 ○ (飲) (ɣiam)
 A 崇 dzium

五
 A 堯 mən
 A 熏¹ xiwən
 A 欣 k'ien
 A 芬 piən
 ○
 A 艱 kən²

假樂一

A 子 tsiag

A 德 tək
 B 人 ndien
 B 天 t'en
 B 命 mɛn
 B 申 t'ien

二
 A 福 prək
 A 億 iək
 B 皇³ ɣway
 B 王 ɣiway
 B 忘⁴ mɛay
 B 章 tiay

三
 A 抑 iət(?)
 A 秩 diet
 ○
 A 匹 p'iet
 B 頤 kɛay
 B 綱 kay

四
 A 紀 kiag
 A 友 ɣiwəɣ
 A 士 dziag
 A 子 tsiag
 B 位 (KL)ɣwəd
 B 璧⁵ k'ied

篤公劉一

○
 A 康 k'ay
 A 頤 kɛay
 A 倉 ts'ay
 A 糧⁶ lɛay
 A 糞 nday

1. 醴 2. 從'其聲'. 3. 煌 4. 亡 5. 咽(?) 6. 糗

A 光 kwaj
A 張 tray
A 揚 diay
A 行 ɣaj

二

○
A 原 ɣiwen
A 繁 bɿɿɿ
A 宣 xiwan
A 歎¹ (nt)t'an
A 蠟² ɣian
A 原 ɣiwen
B 舟 tiuŋ
B 瑤 ndiuŋ
B 刀 taŋ

三

○
A 泉 dziwan
A 原 ɣiwen
B 岡 kay
B 京 (KL)kiay
C 野 diay
C 處 t'iay
C 旅 (KL)liay
○
C 語 ɣiay

四

○
A 依 iad
A 濟 tsed
A 几 krɿd
A 依 iad
B 曹 dzay
B 牢 lay

B 匏 bog
C 飲 ɣiam
C 宗 tsuun

五

○
A 長 dɿay
A 岡 kay
A 陽 diay
B 泉 dziwan
B 單 tan
B 原 ɣiwen
A 糧 liay
A 陽 diay
A 荒 fay

六

○
A 筓³ kwan
A 亂 lwan
A 鎗⁴ twan
B 理 (KL)liay
B 有 ɣiwəŋ
A 澗 kan
A 澗 kan
C 密 mbiet
C 即 tsiət(?)

澗酌一

○
A 茲 tsiəŋ
A 儲 xiəŋ
A 子 tsiəŋ
A 母 muŋ?

二

○

1. 嘆

2. 蠟

3. 筓

4. 鎗

A 茲 tsiəg
 B 鼻 lwəd
 A 子 tsiəg
 B 歸 kiwəd

三

○
 A 茲 tsiəg
 B 漑 kəd
 A 子 tsiəg
 B 暨 k'ɪəd

卷阿 一

A 阿 gɑ_d
 B 南 ndam
 ○
 A 歌 kɑ_d
 B 音 iam

二

A 游 ziung
 A 休 xiung
 ○ (子)¹(tsiəg)
 ○ (性)¹(siei)
 A 會² dziung

三

○
 A 厚 yog
 ○ (子)¹(tsiəg)
 ○ (性)¹(siei)
 A 主 tiog

四

A 長 dray
 A 康 k'ay
 ○ (子)¹(tsiəg)

○ (性)¹(siei)
 A 常 gray

五

A 翼 diək
 A 德 tək
 A 翼 diək
 A 子 tsiəg
 A 則 tsək

六

A 印 gay
 A 璋 tiaŋ
 A 望 mraŋ
 ○
 A 綱 kay

七

○ (飛)³(piəd)
 ○ (羽)³(yɪaŋ)
 A 止 tiəg
 A 士 dziəg
 A 使 shiəg
 A 子 tsiəg

八

○ (飛)³(piəd)
 ○ (羽)³(yɪaŋ)
 A 天 t'ɛn
 A 人 ndien
 A 命 mɪɛn
 A 人 ndien

九

A 鳴 mɪaŋ
 B 岡 kay
 A 生 say

1. 上下章爲韻。 2. 送 3. 上下章爲韻。

B 陽 diəŋ
 C 差 ts'ed
 C 啻 ked

十

A 車 kiəŋ
 B 多 ta_d
 A 馬 'məŋ
 B 馳 dɾæ_d
 B 多 ta_d
 B 歌 ka_d

民勞一

○ (止) (tiəŋ)
 A 康 k'əŋ
 ○ (國) (kwək)
 A 方 pɾəŋ
 ○
 A 良 lɾəŋ
 ○
 A 明 mɾəŋ
 ○
 A 王 ɣɿwəŋ

二

○ (止) (tiəŋ)
 A 休 xɿuŋ
 ○ (國) (kwək)
 A 迷 ɣɿuŋ
 ○
 A 愾 ndəŋ¹
 A 虐 ŋɾək
 A 爰 ruŋ
 A 勞 (KL)ləŋ
 A 休 xɿuŋ

三

A 止 tiəŋ
 A 息 siək
 ○
 A 國 kwək
 ○
 A 極 ɣiək
 ○
 A 慝 (nt)t'ək
 ○
 A 德 tək

四

○ (止) (tiəŋ)
 A 揭 k'iad
 ○ (國) (kwək)
 A 泄 diad
 ○
 A 厲 (T'L)lɾad
 ○
 A 敗 bad
 ○
 A 大 dad

五

○ (止) (tiəŋ)
 A 安 an
 ○ (國) (kwək)
 A 殘 dzan
 ○
 A 縶 k'iwen
 ○
 A 反 pɾen
 ○
 A 諫 (KL)ken

板一

A 板² pen

1. 參從之初筵四章。

2. 板

A 煊¹ tan
 A 然 ndian
 A 遠 giwen
 A 管 kwan
 A 賈 tan
 A 遠 giwen
 A 諫 (KL)ken

二

A 難 ndan
 A 憲 k'ren
 B 賤 kiwed
 B 泄² diad
 C 輯³ dziap
 C 洽⁴ gep
 D 懌⁵ diæk
 D 莫 mak

三

A 事 dziæg
 B 寮⁶ (KL)læg?
 A 謀 mæg
 B 黠⁷ k'rag
 A 服 bræk
 B 笑 siæg
 O
 B 蕘 ygiæg

四

A 虐 yrak(ygiæk)
 A 諫 (yk)k'iak
 O
 A 穢⁸ giæk

A 耄 mag
 A 諫 (yk)k'iak
 A 炳 k'ak
 A 藥⁹ (KL)giæk

五

A 擠 dzæd
 A 毗 biæd
 A 迷 mæd
 A 尸 t'ied
 A 屎¹⁰ xiæd
 A 葵 giwed
 A 資 tsied
 A 師 siæd

六

O
 A 簾 (T'L)dræg
 A 圭 kwæg
 A 攜 gwæg
 A 益 iæk
 A 易 diæk
 A 辟¹¹ p'iaek
 A 辟 p'iaek

七

A 藩 prien
 A 珥 giwen
 B 屏 bæy
 A 翰 gan
 B 寧 næy(ndæg)
 B 城 diey
 C 填 gwed

1. 煊, 煊 2. 泄, 泄 3. 輯, 集 4. 協 (KL)gæg, 似曉出異文.
 5. 穢 6. 僚 7. 黠 yæg 8. 穢 9. 穢 giæg, (經傳似不足據).
 10. 屎, 說文引漢時'伊屎'已並從尸音. 11. 辟

八

C 畏 rwəd

A 怒 ndag

A 豫 diag

B 塗 diog

B 駟 k'rog

C 明 mraj

C 王 ywaj

D 且 tan

D 衍¹ gian

蕩 之 什

蕩 一

A 帝 teg

A 辟 p'iaek

A 帝 teg

A 辟 p'iaek

O

B 謀² diam

O

B 終 tium

二

O

A 商³ t'iaŋ

O

B 克 k'ək

O

B 服 brək

B 德 tək

B 力 lrək

三

O

A 商³ t'iaŋ

B 類 lrwəd

B 懟 drwəd

B 對 twəd

B 內 ndwəd

C 祝 tiuŋ

C 究 kruŋ

四

O

A 商³ t'iaŋ

B 國 kwək

B 德 tək

B 德 tək

B 側⁴ tsrək

C 明 mraj

C 卿 k'raŋ

五

O

A 商³ t'iaŋ

O

B 式 t'iaek

O (止) (tiəŋ)

B 晦 fəŋ

C 呼⁵ xaŋ

1. 說, 釋文 '餘戰反', 漢時音同 '衍'. 2. 忱 3. 上下章爲韻. 4. 仄 5. 譯

	C 夜 diag		A 愚 ŋrog
六			A 愚 ŋrog
	O		B 疾 dziet
	A 商 ¹ t'iaŋ		A 愚 ŋrog
	A 塘 gay		B 戾 led
	A 蕩 kəŋ	二	
	A 喪 saŋ		O (人) (ndien)
	A 行 ɣaŋ		A 訓 t'iwən
	O		O
	A 方 praŋ		A 順 diwən
七			O (命) (mɛn)
	O		O (告) (kuək)
	A 商 ¹ t'iaŋ		O
	B 時 diəŋ		O (則) (tsək)
	B 舊 ɣwəŋ	三	
	C 人 ndien		O
	C 刑 ² ɣɛn		O (政) ⁴
	D 懸 t'ɛŋ		O
	D 傾 k'iweŋ		A 泗 tsiaŋ
八			A 樂 (KL)lak
	O		A 紹 diaŋ
	A 商 ¹ t'iaŋ		O (王) ⁴
	O		O (刑) ⁴
	B 揭 krat	四	
	B 害 gad		A 尙 ɣraŋ
	B 撥 ³ bat		O
	O		A 亡 mraŋ
	B 世 t'iad		B 寐 miəd
抑一			B 內 ndwəd
	O		A 章 tiaŋ
	A 隅 ŋrog		C 馬 mag
	O		A 兵 praŋ
			C 作 tsək

1. 同上頁3.

2. 詩韻凡‘并聲’字收-n; 此處叶上不叶下.

3. 收 bad

4. 顧氏‘政’叶‘刑’, 江氏‘刑’叶‘王’, 不合. 韻讀不明.

A 方 praŋ

五

○

A 度 daŋ

A 虞 yraŋ

○

B 儀 yræ_dB 嘉 ka_d○ (玷)¹B 磨 ma_d

○ (玷)

B 爲 grwæ_d

六

○

○ (苟)²(drad)

A 舌 diat

A 逝 diad

B 暨³ diuŋ

B 報 paŋ

C 友 yrwəŋ

C 子 tsiəŋ

D 繩 diəm

D 承 diəm

七

○

A 顏 ŋen

A 愆 k'ian

○

B 漏 log

○

B 覲 kog

C 格 (KL)kak

C 度 daŋ

C 射 diaŋ

八

A 德 tək

B 嘉 ka_d

A 止 tiəŋ

B 儀 yræ_d

A 賊 dzək

A 則 tsək

○

A 李 (T'L?)lraŋ

○

A 子 tsiəŋ

九

○

A 絲 siəŋ

○

1. 胡 2. '苟'字無傳。 聲義以爲'苟'且'字，則不入韻。 馬端辰讀爲訓'自急教'之'苟'，(苟，義)，今'紀力切'。 苗璽亂改之，謂叶下'友子'，暨無此例，且聲義訓可疑。 韋按此章'無易由言，無曰苟矣，莫捫朕舌，言不可逝矣'，'苟'自當叶'逝'。因知'苟'爲'齒'之類文。 說文'齒以轉精缺，讀若陸'，(疑傳作'快')，或以爲'綴'，一曰'約空也'。 段注以'或以爲綴'爲第二讀若，其字今'直例切'。 '齒，因聲'。 '齒……一讀若'，其音不傳，而猶於'齒'字傳之。 '齒'一調'約空'。 小徐曰，'約空謂木工以直木附於曲木，並之，……隨曲木畫之，使如曲木，然後隨所畫斲之'。 '無易由言，無曰苟矣'，謂無輕易用言，無謂曲直可自作主張也。 其音爲 drad，正叶'逝'。 3. 辭，附

A 基 kiæg
 O (人)¹(ndien)
 O (言)(ŋgren)(gren)
 O (行)(yæg)
 O (人)(ndien)
 B 僭 tsam
 B 心 ts'iam

十

A 子 tsiæg
 A 否 piæg
 O (之)
 A 半 dzæg
 O (之)
 A 耳 ndiæg
 O
 A 子 tsiæg
 B 盈 dieg
 B 成 dieg

十一

A 昭 tiæg
 A 樂 (KL)lak
 O
 A 慄² ts'æg
 O
 A 藐³ mæg
 A 教 kæg
 A 虐 ŋiæg
 O
 A 老 mag

十二

A 子 tsiæg
 A 止 tiæg
 A 謀 mæg
 A 悔 fæg
 B 難 ndan
 A 國 kwæg
 B 遠 grwen
 A 忒 t'æg
 A 德 tæg
 A 棘 kiæg

桑柔一

A 柔 ndiung
 B 甸 ziwen
 A 劉 (T'L)liung
 B 民 mien
 A 憂 iung
 B 填 dien
 B 天 t'en
 B 矜 (KL?)ien⁴

二

A 駸 giwed
 B 翻⁵ p'ian
 A 夷 died
 B 泯 mien
 A 黎 led
 B 熿⁶ dzien
 A 哀 öd
 A 頻⁷ bien

三

A 資 tsied

1. 顧氏‘人’叶‘言’。段氏‘言’叶‘行’，謬。或兩‘人’字爲韻。
 2. 隸變爲‘慄’。
 3. 遊，能
 4. 參 窺 柳 三 章。
 5. 偏
 6. 蓋
 7. 諒 pien

B 將 tsiɑŋ
 O (疑)¹(ŋrət)
 B 往 ɣrwaŋ
 A 維 diwěd
 B 競 ɣrɑŋ
 A 階 ked
 B 梗 kaŋ

四

A 慙² rən
 B 宇 ɣrwaŋ
 A 辰 diēn
 B 怒 ndɑŋ
 O
 B 處 t'iaŋ
 A 瘳 mēn
 B 圉 ɣiaŋ

五

A 愆 pɪəd
 B 削 ts'iaŋ
 A 恤 xiwət
 B 僭 tsiaŋ
 A 熱 ɣgrat(ŋrat)
 B 濯 dək
 B 淑 diuŋ
 B 溺 ndiaŋ

六

A 風 pɪɑm
 B 倭 ət

A 心 ts'iam
 B 逮 (T'L)dəd
 C 穢³ srək
 C 食 diək
 D 寶 paŋ
 D 好 xaŋ

七

O
 A 王 ɣrwaŋ
 B 賊 dzək
 A 痒 diaŋ
 B 國 kwək
 A 荒 faŋ
 B 力 lək
 A 蒼 ts'auŋ

八

O
 A 瞻⁴ tiam
 O
 A 相 siaŋ(-m?)
 O
 A 滅 tsɑŋ(-m?)
 A 腸 draŋ(-m?)
 A 狂 ɣrwaŋ(-m?)

九

A 林 (KL)liɑm
 B 鹿 (PL)lək
 A 譖⁵ tsiam

1. 按上下章,此句似當入韻。‘慙所止疑’,傳‘定也’,猶鄭注‘士昏禮’,‘疑止立自定之兒’。鄭飲酒‘主人作階東疑立’,釋文‘魚乞反,又魚乙反,疑讀如佐’。凡此皆‘疑’字之韻,說文‘疑’‘疑古文矢字’,訓‘未定也’。段注‘未析字也……桑柔以與齊維階爲韻’,而六書音均表未能改字,此從疑讀。 2. 殷 3. 穢 4. 吳棫韻精引漢溪陽長潘乾校官碑‘民人所彰’,改詩入韻,殊可疑。‘瞻’或本叶‘相臧腸狂’,爲極古方言談陽通轉之遺跡。參殷武四章。 5. 僻 tsem 釋文‘譖’亦‘子念反’,同‘僻’,疑爲晚出異文。

B 殺 kok
 O
 B 谷 (KL)kok
 十
 O (人)
 A 里 (KL)lɿəg
 O (人)
 A 喜 xiəg
 O (能) (ndəg)
 A 忌 giəg

十一

O
 A 迪 dək?
 O
 A 復 buk
 O
 A 壽 duk

十二

O
 A 谷 (KL)kok
 O
 A 殺 kok
 O
 A 垢 kog

十三

A 墜¹ dziwəd
 A 頰 lwəd
 A 對 twəd
 A 辭 tsiwəd
 O
 A 悖 bəd

十四

O
 A 作 tsək
 O
 A 獲 ɣwək
 A 女 ndiəg
 A 赫² xək

十五

A 極 giək
 A 背 pəg
 B 利 lɿəd
 A 克 k'ək
 B 適 giwət
 A 力 lɿək

十六

O (辰)³ (lɿəd)
 O (寢)
 A 可 k'ɑ_d(-d?)
 A 晉 lɿæ_d(-d?)
 O
 A 歌 kɑ_d(-d?)

雲漢一

O
 A 天 t'en
 O
 A 人 ndien
 O
 A 臻 tsɿen
 O
 B 牲 saŋ
 O
 B 聽 t'ɿɿ

二

O (其) (diam)

1. 隊(隗) dwəd 2. 噓 3. 顧氏'辰'叶下'可晉歌'。古時歌部字或收-d音,可叶'辰'。 陸氏'辰'不入韻亦可,以'寢'叶下文,則甚不可從。

A 蟲¹ dɿum
 O
 A 宮 kɿum
 O
 A 宗 tsum
 O
 A 臨 (PL)lɿam
 O
 A 躬 kɿum

三

O
 A 推 t'wəd
 O
 A 雷 lwəd
 O
 A 遺 giwəd
 O
 A 遺 giwəd
 A 投 rwəd
 A 摧 dzwəd

四

O
 A 沮 dziag
 O
 A 所 k'rwag
 O
 A 顧 kwag
 O
 A 助 dzɿag
 A 祖 tsag
 A 予 diag

五

O
 A 川 t'iwan

O
 A 焚² bɿən
 O
 A 熏³ xɿwən
 O
 A 聞 mɿən
 O
 A 遯⁴ dwən

六

O
 A 去 k'iaɣ
 O
 A 故 kaɣ
 O
 A 莫⁵ maɣ
 O
 A 虞 yɿaɣ
 O
 A 怒 ndaɣ

七

O
 A 紀 kiəɣ
 O
 A 宰 tsəɣ
 O
 A 右 yɿwəɣ
 O
 A 止 tiəɣ
 O
 A 里 (KL)liəɣ

八

O
 A 星⁶ səɿ
 O (君子)(kɿwən tsiəɣ)

1. 躬(韓),晚出異文,然音猶作'徒多反', dum.

2. 焚,釋文'扶云反'.

3. 熏 4. 遯 5. 莫 6. 星 k'ieŋ

A 嵐 dien
 O (近止)(grən tiag)
 A 成 diey
 O
 A 正 tiey'
 O
 A 寧 neŋ(ndey)

崧 高 一

O
 A 天 t'en
 A 神 dien
 A 申 t'ien
 O
 B 翰 gan
 B 蕃¹ pren
 R 寘 xiwan

二

A 伯 pak
 B 事 dziæg
 A 謝² dziag
 B 式 t'iek
 A 伯 pak
 A 宅 dak
 C 邦 pəŋ
 C 功 kou

三

O
 A 邦 pəŋ
 O
 A 唐³ diəŋ
 B 伯 pak
 C 用 den
 B 御 ŋiag
 C 人 ndien

四

O
 A 營 giwey
 A 城 dieŋ
 A 成 diey
 B 藐 mək
 O
 B 躑 grak
 B 濯 dək

五

A 伯 pak
 A 馬 meŋ
 A 居 kiag
 A 士 t'ag
 O
 B 寶 paŋ
 B 舅 gruŋ
 B 保 paŋ

六

O
 A 郿 mǝd
 O
 A 歸 kiwəd
 O
 B 驪 kriag
 B 穰 triag
 B 行 yaŋ

七

A 番 p'ren⁴
 O
 A 暉 t'an
 O
 A 翰 gan

1. 藩(韓)

2. 序 dziag

3. 曠

4. 釋文'音政', pa_d, 轉叶 -n.

○
○
A 憲 k'ien

八

A 德 tək
A 直 drək
○ (邦) (pəŋ)
A 國 kwək
○ (誦) (dziŋ)
B 碩 diək
○
B 伯 pak

烝民一

○
A 則 tsək
○
A 德 tək
○
B 下 ɣag
○
B 甫 piag

二

A 德 tək
A 則 tsək
A 色 srək
A 翼 diək
A 式 t'iek
A 力 lrək
B 若 ndiak
B 賦 piag

三

○

○ (辟)¹(piæk)(piat?)

A 考 kag

A 保 pag

○

B 舌 diat

B 外 ŋwəd

B 發 pret

四

○

A 將 tsiaŋ

○

A 明 mraŋ

○ (哲)²

B 身 t'ien

○ (解)²

B 人 ndien

五

○ (言)³(ygrən)(yren)

A 茹 ndiag

A 吐 t'ag

A 甫 piag

A 茹 ndiag

A 吐 t'ag

A 寡 kwag

A 禦⁴ yiaŋ

六

○ (言)³(ygrən)(yren)

○

A 舉 tiag

A 岡 dag

A 舉 tiag

A 助 dziag

○

1. 苗蠻叶下'舌外發',支部入聲字其時或果有收-t者。

2. 若上章'辟'收-t,

則此章'哲'可叶'解'。

3. 上下章爲韻。

4. 罔

A 補 pag

七

○
 A 業 ɣɛp
 A 捷¹ dziap
 A 及 ɣɪap
 B 彭 bag
 B 鉗² ts'iaŋ
 ○
 B 方 pɪaŋ

八

A 駢 ɣiwɛd
 A 啮 ked
 A 齊 dzɛd
 A 歸 kiwɛd
 ○
 B 風 pɪam
 ○ (懷) (ɣwɛd)
 B 心 ts'iam

韓奕 一

○
 A 甸 den
 B 道 dɔŋ
 A 命 mɪɛn
 A 命 mɪɛn
 B 考 k'ɔŋ
 A 命 mɪɛn
 C 解 kɛŋ
 ○
 C 易 diɛŋ
 ○
 C 辟 piɛk

二

○ (奕) (diɛk)
 A 張 tɪaŋ
 ○
 ○ (圭) (kwɛŋ)
 A 王 ɣɪwɔŋ
 ○
 A 章 tiaŋ
 A 衡 ɣaŋ
 ○ (烏)³ (ts'ɪɛk)
 A 錫⁴ diaŋ
 ○ (懷)^{3,5} (mɛk?) (mɛt?)
 ○ (厄)³ ɛk(-ɪ?)

三

A 祖 tsɔŋ
 A 屠 daŋ
 ○
 A 壺 ɣaŋ
 ○ (何)
 A 魚 ɣiaŋ
 ○ (何)
 A 蒲 baŋ
 ○ (何)
 A 車 kiɔŋ
 A 且 tɕiaŋ
 A 胥 siɔŋ

四

○
 ○
 A 子 tɕiɔŋ
 A 止 tiɔŋ
 A 里 (KL)liɔŋ

1. 捷 2. 鉗 3. 此章韻脚零亂。顧氏叶'烏懷厄'，實同上蒸民二章苗
 邊說，字並收-1。然'烏'可上叶'奕'，下叶'厄'，甚或叶'圭'，而'懷'不入韻。
 4. 錫
 5. 韓奕'本又作錫'，字或本作'懷'。

B 彭 bay
 B 翳¹ ts'iaŋ
 B 光 kway
 O (之)
 C 雲 yɿwən
 O (之)
 C 門 mən

五

O
 A 到 taŋ
 O
 A 樂 (KL)lak
 B 土 t'ug
 B 訃 xiwag
 B 甫 pɿag
 B 曷² ŋag
 O
 B 虎 xag
 B 居 kiag
 B 譽 diaŋ

六

O
 A 完 ŋgwan(ŋwan)
 O
 A 蠻 m(bl)wen
 O
 B 貓³ m(b)ak
 O
 B 伯 pak
 B 整 xak
 B 籍 dziæk
 C 皮 bræ_d

C 罽 præ_d

江漢一

A 浮⁴ briug
 A 滔 t'ug
 A 遊 ziug
 A 求 giug
 B 車 kiag
 B 旗 diaŋ
 B 舒 t'iaŋ
 B 鋪 p'ag

二

A 湯 t'iaŋ
 A 洗⁵ gway
 A 方 pɿag
 A 王 yɿway
 B 平 biæŋ
 B 定 dəŋ
 B 爭 tsey
 B 寧 neŋ(ndəŋ)

三

A 緝 k'ag
 A 虎 xag
 O
 A 土 t'ug
 B 棘 kiæk
 B 極 giæk
 B 理 (KL)liæg
 B 海 fæg(?)

四

O

1. 將 2. 慶 3. 貓,本音 (KL)gak > yak, 借音 mak. 4. 陶 diug. 與'浮'爲異文者,'尙'包省聲,然疑'尙'或本有二音,從 d- 又從 b-, 而'陶' '尙'古同字. 5. 漬

A 宣 xiwan
 O
 A 翰 gan
 B 子 tsiæg
 B 似 dziæg
 O
 B 祉 tiæg

五

O (瓊)¹(dzan)
 O (尚)¹
 A 人 ndien
 A 田 den
 A 命 miæn
 A 命 miæn
 O
 A 年 nden

六

A 首 t'iuug
 A 休 xruug
 A 考 k'æg
 A 壽 diuug
 B 子 tsiæg
 B 已 giæg
 B 德 tək
 B 國 kwək

常武一

O
 O (士)(dziæg)
 A 祖 tsag
 A 父 biæg
 O
 O (戎)²(ndiuug)

B 戒 keg
 B 國 kwək

二

O
 A 父 biæg
 O
 A 旅 (KL)liæg
 A 浦 p'æg
 A 土 t'æg
 A 處 t'iaæg
 A 緒 dziæg

三

O (業)³(yrep)
 O (子)³(tsiəb)
 O
 A 遊 ziug
 A 暨 ts'æg
 O
 B 寔 dey
 B 鷲 kraej

四

A 武 miæg
 A 怒 ndæg
 O (臣)(dien)
 A 虎 xæg
 O (濱)(biæn)
 A 虜 (KL)læg
 A 浦 p'æg
 A 所 k'iwæg

五

A 嗶 t'an

1. 顧氏'瓊'入韻,或然。段氏'尚'入韻,謬。

2. 參常棣四章。

3. 之韻通

- A 翰 gan
- A 漢 (nt)t'an(?)
- B 苞 pəg
- B 流 luug
- C 翼 diək
- C 克 k'ək
- C 國 kwək

六

- A 寒 sək
- A 來¹ ləg
- B 同 doŋ
- B 功 koŋ
- C 平 brəŋ
- C 庭 dəŋ
- D 回 ɣwəd
- D 歸 kɾwəd

瞻 卬 一

-
- A 惠 zwəd
- B 寧 neŋ(nd-?)
- A 厲 ('L)lɾəd
- B 定 dəŋ
- A 瘝 tsəd
- A 疾 dziet
- A 屈 kwəd
- C 收 k'iug
- C 瘳 (Kl.)k'iug.

二

- A 用 dən
- B 有 ɣɾwəg
- A 人 ndien
- C 奪 dwat
- (罪)
- B 收 k'iug
- (罪)
- C 說 t'iwad

三

- A (成)城(dieŋ)dieŋ
- A (傾)城(k'iwəŋ)dieŋ
-
- B 鷓 t'ied
- B 舌 diat
- B 階 ked
- C 天 t'en
- C 人 ndien
- D 海 fəg(?)
- D 寺 dziəg

四

- A 忒 t'ək
- A 背 pəg
- A 極 giək
- A 厓 (nt)t'ək
- A 倍 həg
- A 識 t'iek
- A 事 dziəg
- A 穢 tiək

五

- A 刺 ts'ieŋ
- B 富 prəg
- A 扶² dək
- B 忌 giəg
- C 祥 dziəŋ
- D 類 lwəd
- C 亡 mɾəŋ
- D 瘞³ dziwəd

六

- A 罔 mɾəŋ
- B 優 nuŋ
- A 亡 mɾəŋ
- B 爨 nuŋ
- A 罔 mɾəŋ

1. 休

2. 迨, 集韻引說文, 今本說文不引此註.

3. 頰

	C 幾 kɿəd		A 貶 pɿam
	A 亡 mɿaŋ		四
	C 悲 pɿɛd		○
七			A 茂? muŋ
	○		○
	A 深 t'iam		○
	○		A 止? tiəŋ
	A 今 kɿam		五
	B 先 ts'en		A 富 pɿəŋ
	C 後 gəŋ		A 時 diəŋ
	B 天 t'en		A 次 ³ kɿwəŋ
	C 眾 ¹ kɿoŋ(kɿoŋ)		A 茲 tsiəŋ
	○		○ (稗) ⁴ (bæg)(bæd?)
召旻 一	C 後 gəŋ		B 替 t'ɛd
	○		○ (引) ⁵ (diən)
	A 喪 səŋ		六
	○		A 竭 gɿat
	A 亡 mɿaŋ		○ (類) ⁶ (biən)
	A 荒 faŋ		A 竭 gɿat
二			B 中 tɿuŋ
	○		A 害 gəd
	A 虹 goŋ		B 弘 gwəm
	A 共 kɿoŋ		B 躬 kɿuŋ
	○		七
	A 邦 pəŋ		○
三			○
	○		A 里 (KL)lɿəŋ
	A 珩 tɛŋ		A 里 (KL)lɿəŋ
	○ (業) ² (ŋɿɛp)		A 哉 tsəŋ
	○		○
			A 舊 gɿwəŋ

1. '眾'或本有 -ŋ 音。 2. 或 -m 叶 -p。 3. 次 4. 羸部字此處或收 -d, 叶下 '替'。 5. '引'字當入韻, -n 叶上 '替' -d。 且離騷'替'叶'媿', '替'或本有 -n 音。然則'稗'字必不入韻。 遼又疑'替'本'替'之韻。 小篆二字易混。 說文'替, 進也', 此詩旻小人而又勸之也。 '替'正叶引。 毛傳已作'替殿', 此說或無當。 6. 濟 piən 段氏叶前羸'引'。

周 頌

清廟之什

清廟

-
-
- (士) (dzɿəŋ)
- (德) (tək)
- (天) (t'ɛn)
-
-
- (人) (ndien)

維天之命

- A 命 mɿɛn
-
-
- A 純 diwɛn
-
- B 收 k'ruŋ
-
- B 篤 tuk

維清

-
- A 典 ten
- A 禮 iɛn
- B 成 dieŋ
- B 禎 treŋ

烈文¹

- A 公 kom
- (福) (pɿək)
- B 駟 kɿuŋ
- (保之) (paŋ tiəŋ)
- A 邦 pəm
- A 崇² dzɿuəm
- A 功 kom
- B 皇 ɣwaŋ
- C 人 ndien
- C 謂³ t'iwən
- (德) (tək)
- C 刑 ɣɛn
- B 忘 mɿɛŋ

天作

-
- A 荒 faŋ
-
- A 康 k'aŋ
-
- A 行 ɣaŋ
-

昊天有成命

韻讀不明

1. 此章韻讀惟顧氏得之，然‘刑’字不入韻。江氏以‘人訓刑’爲‘文真耕合韻’，‘刑’非耕部字。 2. ‘崇’叶‘公邦功’，古東部字收-m。參小巖‘聲’叶‘豎’。孔氏云‘崇’不入韻。江氏從孔說，然此處則謂東真合韻。 3. 順 diwɛn

我將

- (享) (k'iaŋ)
- A 牛 ŋɪwəŋ(羊ɳdiaŋ)¹
- A 右² ɣɪwəŋ
-
- B 方 pɪaŋ
- B 王 ɣɪwəŋ
- B 饗 xiəŋ

時邁

-
-
-
-
-
-
- (緄) (ŋək)
- (后) (gog)
-
- (位) ([KL]ɣɪwěd)
-
- (矢) (t'ied)
-

執競

-
-
- A 王 ɣɪwəŋ
-
- A 康 k'aŋ
- A 皇 ɣwəŋ
- A 康 k'aŋ
- A 方 pɪaŋ
- A 明 mɪaŋ
- A 煌³ ɣwəŋ
- A 將⁴ ts'iaŋ
- A 穰⁵ ndiaŋ
- B 簡 kan
- B 反⁶ pɪən
-
- B 反 pɪən

思文

- A 稷 tsɪək
- B 天 t'ien
- B 民 miən
- A 極 giək
- C 车⁷ mɪuŋ
- C 育 ndiuk
-
-

臣工之什

臣工

- A 工 koŋ

- A 公 koŋ
-

1. 參注疏校勘記。‘羊’上叶‘享’，下叶‘方王饗’。
 4. 羗，錙，鎗 又作鎗，ts'aŋ，集韻亦有 ts'iaŋ 音。
 7. 琴(鞀)絳。

2. 佑
 3. 鎗，煌
 5. 穰
 6. 板 pan.

-
-
-
- B 求 giuŋ
-
- B 牟 mruŋ
-
-
- C 年 nden
- C 人 ndien
-
-

噫 嘻

韻讀不明

振 鷺

-
- A 離 roy
-
- A 容 diou
- B 惡 ak
- B 敦¹ diæk
- B 夜 diag
- B 譽 diag

豐 年

- AA 黍 稌 xrag,dag
-
- B 稊 tsied
- B 體 (T'L)led
- B 妣 pied
- B 禮 (T'L)led
- B 皆² ked

有 瞽

- A 瞽³ kag

- B 庭 deiŋ
- A 虞 giag
- A 羽 yiaŋ
- A 鼓 kaŋ
- A 圉 ŋiaŋ
-
- A 舉 tiaŋ
- B 聲 k'ieuŋ
- B 鳴 mraeŋ
- B 聽 t'euŋ
-
- B 成 dieŋ

潛

- A 沮 ts'iaŋ
- A 魚 ŋiaŋ
- B 鮪 yiwəŋ
- B 鯉 (KL)liəŋ
- B 祀 ziəŋ
- B 福 piək

離

- A 離 roy
- B 肅 siuk
- A 公 koŋ
- B 穆 mruk
- B 牡 muŋ
- C 祀 ziəŋ
- B 考 k'əŋ
- C 子 tsiəŋ
- D 人 ndieu
- E 后 goŋ
- D 天 t'eu
- E 後 goŋ
- B 壽 druŋ
- C 社 tiəŋ
- B 考 k'əŋ

1. 射(韓)

2. 倍

3. 鼓

C 母 mug?

載見

A 王 yɪwaj
A 章 tiəŋ
A 陽 diaŋ
A 央¹ iaŋ
A 鴿² ts'iaŋ
A 光 kway
B 考 k'ʌg
A 享 k'iaŋ
B 壽 dɪuŋ
B 保 pʌg
C 祐 kaŋ
O
O

C 緞 kaŋ

有客

A 客 (KL)k'ak
A 馬 maŋ
A 且 ts'iaŋ
A 旅 (KL)lraŋ
O
O (信)³
A 馬 maŋ
B 追 (T'L)ɬwəd
B 綏 ts'iwəd
B 威 iwəd
B 夷 diəd

武

韻讀不明

閔子小子之什

閔子小子

A 子 tsiəŋ
B 造 ɣʌŋ
A 疚⁴ kiwəŋ
B 考 k'ʌg
B 孝 xəŋ
O

C 庭 dəŋ
O
C 敬 kiəŋ
D 王 yɪwaj
D 忘 mraŋ

訪落⁵

O (止)

1. 缺 2. 鴿, 鎗 3. 此處例當有韻。‘有客宿宿, 有客信信’, 毛傳曰, ‘一宿曰宿, 再宿曰信’。按左莊三傳, ‘一宿曰舍, 再宿曰信’, 初無‘一宿曰宿’之說。正義曰, ‘宿宿再宿也, 信信四宿也’, 尤為曲解。蓋疑‘信’為‘處’之誤。說文‘宿古文從言省’, 形近而誤。‘如’ t'iaŋ, 叶本草魚部字。篤公劉三章, ‘于時旣旅, 于時處處’, 本草亦叶‘旅處’。 4. 疚 5. 江有誥云首二句‘之廟通謂’, 殊為曲解, 且‘止’為輕音, (‘訪予落止’自來無明調。) ‘艾’似當叶‘渙難’, 江謂祭元通韻, 然泰韻字例不通元部去聲字。‘艾’亦無明調, 且非古字, 不知何字之誤。蓋疑‘艾’古文形近‘引也’, 即今‘舉’字, 象二手向外招。‘訪予落止……朕未有艾’, 當改箋曰, ‘於廟中與羣臣謀我始即政之事……我於是未有所援引也。公羊隱元傳, ‘諸大夫振醫而立之’, 亦即此字。

- (考)
- (悠哉)(diuŋ)
- (艾)
- (就之)(dziuŋ)
- A. 渙 k'wan
- (子)
- A 難 ndan
- B 吓 ɣag
- B 家 kag
-
-

敬之

- A 之 tiəŋ
- A 思 siəŋ
- A 哉 tsəŋ
- B 上 diaŋ
- A 士 dzrəŋ
- A 茲 tsiəŋ
- A 子 tsiəŋ
- A 止 tiəŋ
- B 將 tsiəŋ
- B 明 mraŋ
-
- B 行 ɣaŋ

小蟋

- ○¹
- A 蟀 p'iom
-
- A 蟲 drum
- B 鳥 təŋ?
-

- B 蓼 (KL)ləŋ?

載芣

- A 柞 tsak
- A 澤 t'iek
- B 耘³ ɣrwən
- B 畛 (T'L)tiən
- A 伯 pak
- A 旅 (KL)lraŋ
- C 以 ndieŋ
-
- C 婦 brəŋ
- C 士 dzrəŋ
- C 裙 dziəŋ
- C 畝 muŋ?
-
- D 活 kwat
- D 遠 dat
- D 傑 grat
- E 苗 mraŋ
- E 麋⁴ piəŋ
- F 濟 tseŋ
- (積)⁵ (tsiək)(-t?)
- F 秭 tsieŋ
- F 醴 (T'L)lɛŋ
- F 妣 piɛŋ
- F 禮 (T'L)lɛŋ
- G 香 xraŋ
- G 光 kwəŋ
- H 馨 k'ɛŋ
- H 寧 neŋ(ndəŋ)
- (H)⁶ (ts'iaŋ)
-

1. 此章似止七句，舊作八句。 2. 蟋 tiuŋ (<-m)，則可叶‘雞’，然詩云‘自求辛
 螿’，自當以‘蟀’爲正。‘蟋’者‘螿’之類文也。孔氏謂‘丰隆’在東類，又謂‘蟋蟀’不得聞
 人，則不叶。江氏從孔說，乃謂‘中東合韻’。參上烈文。古東部本收 -m。 3. 芸
 4. 麋 5. 古方言‘積’或收 -t，入韻。 6. 復韻，‘且’叶上 A，‘茲’叶上 B。

○ (茲)¹ (tsiəg)

良耜

A 耜 dziəg
A 畝 mug?

○²
○

B 女 ndiag
B 筥³ (KL)kiag
B 黍 xiag
C 糾 kiug
C 趙⁴ dɿag
C 蓼 (KL)lɿəg?
C 朽 k'ruŋ
C 茂 muŋ
D 揜 tɿet
D 栗 lɿet

○
D 櫛 tsɿet
D 室 t'ɿet
E 盈 dieŋ
E 寧 neŋ(ndeŋ)

○
F 角₁ (KL)kək
F 楨 dziok

○

絲衣⁵

A 紕 p'ɿəg
A 俵⁷ giwəg⁷

A 基 kiəg
A 牛 ŋɿwəg
A 齏⁸ tsiəg
B 隸 giuŋ
B 柔 ndiug
B 放⁹ ŋag
B 休 xiug

酌

○ (師)¹⁰ (sɿed)
A 晦 fəg
A 熙 sɿəg
○
B 受 diug
B 造 'gag
A 嗣¹¹ ziəg
○ (師)¹¹ (sɿed)

桓

○
A 年 nden
○
B 王 ŋɿway
○
B 方 praŋ
○
A 天 t'en
A 閒 kan

賚¹¹

1. 同上頁6 2. 江氏疑爲前章衍文。 3. 簠(登) 4. 櫛 5. 說文'積秋'二字比次,下各引'積之秩秩'。各家以'秩'爲'栗'之異文,非。疑'積'下本引'積之栗栗'。涉及下文,誤爲'秩秩'。後人又於說文'秩'下衍此一句。 6. 此章從顧氏,'隸'以下自爲一韻,各家並同。惟江氏作之與通韻,而'基放'不入韻,'基'字失檢。 7. 釋文'依音求',本韻之部音。 8. 餼 9. 傲,駮 10. 兩'師'字自叶,'解'復叶'晦熙'。 11. 韻讀不明。顧氏云,'或以止之思爲韻,然詩無全用語助爲韻者'。

- (止)
- (受) (diug)(之)
- (釋思)
- (求) (grwəg)
- (周) tiug(之)
- (釋思)

般

韻讀不明

魯 頌

駟一

A 馬 mag
 A 野 diag
 A 者 tiag
 B 皇¹ ɣwaj
 B 黃 gway
 B 彭 bay
 B 駟 kɾaj
 B 感 tsaj

二

A 馬 mag
 A 野 diag
 A 者 tiag
 B 駟² biæg
 B 駟 giæg
 B 佻 p'riæg
 B 期 giæg
 B 才 dzæg

三

A 馬 mag
 A 野 diag
 A 者 tiag
 A 駟 (KL)lok
 A 雄³ (KL)lok
 A 釋⁴ diæk
 A 駟 diæk

A 作 tsak

四

A 馬 mag
 A 野 diag
 A 者 tiag
 A 駟⁵ gag
 A 魚 ɣiæg(ɣgiæg)
 A 祛 k'iæg
 A 邪 ɣgiæg
 A 徂 dzæg

有駟一

O
 A 黃 gway
 O
 A 明 mɾaj
 B 駟 (KL)lag
 B 下 ɣag
 O
 B 舞 mɾag
 C 樂⁶ (KL)lak

二

O
 A 牡 muag
 O
 A 酒 tsiuag
 O

1. 皇

2. 駟(?)

3. 釋文‘本或作駟’，同上句，或有誤。

4. 駟

5. 駟(?)

6. 上下章爲韻。

B 飛 prəd
 O
 B 歸 kɪwəd
 C 樂¹ (KL)lɔk

三

O
 A 駟 xwɛn
 O
 A 燕 ɛn
 B 始 t'iəg
 B 有(矣)²ɣɪwəg(giəg)
 O
 B 子 tsiəg
 C 樂¹ (KL)lɔk

泮水 一

O
 A 芹 grɛn
 O
 A 旂 grə_d
 B 袞³ brɛt
 B 歲⁴ k'wad
 B 大 dad
 B 邁 mad

二

O
 A 藻 tsɔg
 O
 A 躡 kɪɔg
 A 躡 kɪɔg
 A 昭 tiɔg
 A 笑 siɔg

A 教 kɔg

三

O
 A 菲⁵ mɔg
 O
 A 酒 tsiuɔg
 A 酒 tsiuɔg
 A 老 lɔg
 A 道 dɔg
 A 醜 (T'L)t'iɔg

四

O
 A 德 tək
 O
 A 則 tsək
 B 武 mɪɔg
 B 祖 tsɔg
 O
 B 祜 gɔg

五

O
 A 德 tək
 O
 A 服 brək
 O
 A 馘 kwək
 B 陶 diɔg
 B 囚 dziuɔg

六

O

1. 同上頁6. 2. 釋文‘本或作歲其有矣,又作歲其有年者矣,皆衍字也’。‘矣’字或不衍。
 3. 伐 4. 參庭燎二章。
 5. 釋文‘徐(邈)音柳’,說文引作‘菲’,liag,當以‘菲’爲正。

A 心 ts'iam
 O
 A 南 ndam
 B 鼻 ywaj
 B 揚¹ diaj
 C 訥 xioj
 C 功 koj

七

A 穌² kiug
 A 搜 srug
 B 博 pak
 B 斲³ diaek
 O
 B 逆 ŋgrak
 O
 B 獲 ywek

八

O
 A 林 (KL)lam
 A 黜⁴ t'am
 A 音 iam
 O
 A 琛 t'am
 O
 A 金 kiam

闕宮

O (值)⁵(xiwət?)
 A 枚 məd
 O
 A 回 ywəd
 A 依 iəd
 O

A 遲 dred
 B 稷 tsiək
 B 福 prək
 B 穆⁶(KL)luuk
 B 麥 mek
 B 國 kwək
 B 穉 srək
 C 黍 xiag
 C 秬 giag
 C 士 t'ag
 C 緒 dziag

二

O
 A 王 yiwaj
 A 陽 diaj
 A 裔 t'iaj
 B 武 miag
 B 緒 dziag
 O
 B 野 diag
 B 虞 ŋiag(ŋg-)
 B 女 ndiag
 B 旅 (KL)liag
 O
 B 父 brag
 O
 B 魯 lag
 B 宇 yiwaj
 B 輔 brag

三

A 公 koj
 A 東 (T'L)toj
 O

1. 搗 2. 斛 3. 擇, 擇, 射 4. 莧 5. 恤, 恤, 閔 6. 稭

A 庸 diou
O
B 子 tsiəg
B 祀 ziəg
B 耳 ndiəg
C 解 kəg
B 忒 t'ək
C 帝 təg
B 稷 tsiək

四

A 穰 (ŋk)k'ra_d
A 宜 yra_d
A 多 ta_d
B 祖 tsəg
B 女 ndiəg
C 管 graj
C 衛 yaj
C 剛 kaj
C 將 ts'iaj
C 爽 kaj
C 房 braj
C 洋 diaj
C 慶 k'raŋ
C 昌 t'iaj
C 絨 tsəj
C 方 pɿaj
C 竿 graj
D 崩 pəm
D 騰 dəm
D 朋 bəm
D 陵 lrəm
D 乘 diəm
D 膝 dəm
D 弓 kiwəm
O
D 紆 ts'iam

D 增 tsəm
D 膺¹ iəm
D 懲 drəm
D 承 diəm
E 熾 t'ieŋ
E 富 prəg
E 背 pəg
E 試 t'ieŋ
F 大 dād
F 艾 ygəd
F 歲 k'iwad
F 害 gəd

五

A 巖 ygam
A 詹² tiam
B 蒙 moŋ
B 東 (T'L.)toŋ
B 邦 pəŋ
B 同 dəŋ
B 從 dziəŋ
B 功 koŋ

六

A 釋³ diək
A 宅 dak
B 邦 pəŋ
A 狷⁴ m(b)ak
O
B 從 dziəŋ
A 諾 ndək
A 若 ndiək

七

A 覈 kəg
A 魯 laŋ
A 許 k'iaŋ

1. 應 2. 瞻 3. 釋 4. 籍參韓漢六章.

A 字 *ɣiwəŋ*
B 喜 *xiəŋ*
B 母 *mugʔ*
B 士 *dziəŋ*
B 有 *ɣiwəŋ*
B 社 *tiəŋ*
B 齒 *t'iəŋ*

八

○
A 柏 *pak*
A 度 *dak*
A 尺 *t'iæk*
A 烏 *ts'iæk*
A 頤 *diæk*
A 奕⁴ *diæk*
A 作 *tsak*
A 頤 *diæk*
A 若 *ndiæk*

商 頌

那

-
- A 鼓 kag
-
- A 祖 tsag
- (假)¹(kag)
- B 成 dieŋ
-
- B 聲 k'ieŋ
- B 平 bræŋ
- B 聲 k'ieŋ
-
- B 聲 k'ieŋ
- A 斨 diæk
- A 奕 diæk
- A 客 (KL)k'ak
- A 懌² diæk
- A 昔 ts'iek
- A 作 tsak
- A 夕 ziæk
- A 恪 (KL)k'ak
- C 管 graŋ
- C 將 tsiaŋ

烈祖

- A 祖 tsag
- A 祜 gag
-

- A 所 k'rwag
- (酏) (gag)
- B 成 dieŋ
- (癸)³(kag)
- B 平 bræŋ
-
- B 爭 tsey
-
- C 頤 kraŋ
- C 衡 ɣaŋ
- C 鷓⁴ ts'iaŋ
- C 享 k'raŋ
- C 將 tsiaŋ
- C 康 k'ag
- C 穰 ndiaŋ
- C 糗 xraŋ
- C 瓢 kraŋ
- C 𩶛 graŋ
- C 將 tsiaŋ

玄鳥

-
- A 商 t'iaŋ
- A 芒 maŋ
- A 湯 t'aŋ
- A 方 praŋ
- (后)
- B 有⁵ ɣiwəŋ
- (后)

1. 緄 2. 釋 3. 臯 4. 鷓 5. 城(韓) ɣiwək.

B 殆 dæg
 B 子 tsiæg
 B 子 tsiæg
 C 勝 (nt)t'iəm
 C 乘 diəm
 C 承 diəm
 B 里 (KL)lɿæg
 B 止 tiæg
 B 海 fæg
 O
 D 祁¹ dɿc_d
 D 河² g^a_d
 D 宜 ɣiæ_d
 D 何³ g^a_d

長發 一

A 商 t'iaŋ
 A 祥 dziŋŋ
 A 芒 maŋ
 A 方 praŋ
 A 飄 kraŋ
 A 長 draŋ
 A 將 tsiŋŋ
 A 商 t'iaŋ

二

A 檢⁴ pat
 A 達 dat
 A 達 dat
 A 越 gwet
 A 發 pret
 A 烈 lrat
 A 截 dzet

三

A 達 ɣiwəd
 A 齊 dzəd
 A 遲 dɿəd
 A 躋 tɿəd
 A 遲 dɿəd
 A 祇 dɿəd
 A 圍 ɣiwəd

四

A 球 gnug
 A 旒 lruŋ
 A 休 xiug
 A 綵 ɣiug
 A 柔 ndiug
 A 優⁵ ruŋ
 A 造⁶ tsiug

五

A 共 kioŋ
 A 厖⁷ moŋ
 A 龍⁸ (T'L)lroŋ
 A 勇 dioŋ
 A 動 (T'L)doŋ
 A 棊 sioŋ
 A 總⁹ tɿ'oŋ

六

A 旆¹⁰ bad
 A 鉞 gwet
 A 烈 lrat
 A 灼¹¹ gat

1. 叶下歇部字. 2. 何 3. 荷, 荷 4. 發(轄) pret 5. 憂
 6. 孳 7. 旒 又蒙 moŋ 8. 龍 (T'L)t'roŋ 9. 纓文 '本又作旒',
 或 '纓纓' 字之誤. 10. 坂 bat, 發 pret, 伐 (?) bret 11. 遇

A 藥¹ ndat
 A 達 dat
 A 截 dzet
 A 伐 bret
 A 桀 giat

七

A 葉 diap
 A 業 gɾep
 B 子 tsiəg
 B 士 dzɾəg
 C 衡 ɣaŋ
 C 王 ɣɾwaŋ

殷武一

A 武 miag
 A 楚 ts'iaŋ
 A 阻 tsɾaŋ
 A 旅 (KL)liag
 A 所 k'ɾwaŋ
 A 緒 dziag

二

O (楚)²(ts'iaŋ)
 A 鄉 xɾaŋ
 A 湯 t'aŋ
 A 光 t'iaŋ
 A 享 k'iaŋ
 A 王 ɣɾwaŋ
 A 常 graŋ

三

A 辟 piæk
 A 積 tsek
 A 辟 piæk
 A 適 tek
 A 解 kæg

四

A 監 (KL)kam
 A 嚴³ ɣgɾem
 A 濫 (KL)lam
 A 遄⁴ ɣwam
 B 國 kwæk
 B 福 piæk

五

A 翼 diæk
 A 極⁵ giæk
 B 聲 k'ieŋ
 B 靈 leŋ
 B 寧 neŋ
 B 生 saŋ

六

A 山 san
 A 丸 ɣwān
 A 遷 ts'ian
 A 虔 graŋ
 A 楹⁶ t'ian
 A 閑 ɣan
 A 安 an

1. 桀 ɣat; 漢時‘藥’當已作 ɣ- 音, 故有此異文。

2. 承上章爲韻。

3. 或謂

詩本作‘莊’, (叶‘遄’) 漢避明帝諱, 改‘嚴’, 不足取。此詩‘遄’字古收 -m

4. 皇

5. 又作‘四方是則’, tsək, 或韓詩

6. 埏



**YENCHING JOURNAL OF CHINESE
STUDIES**

MONOGRAPH SERIES NO. 21

THE RHYMES OF THE BOOK
OF SONGS

BY
LUH CHIH WEI

PUBLISHED BY THE HARVARD-YENCHING
PEIPING OFFICE
YENCHING UNIVERSITY
PEIPING, CHINA
1948

5532